imburgs agblad

Gouwe Egberts

nsdag 23 augustus 1983. 65e jaargang nr. 198

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Zijn visie op de ABP-affaire

Masson verbreekt zwijgen



● ABP-directeur Ed Masson

HEERLEN – Directeur mr. drs. Ed Masson van het ABP in Heerlen is sedert enkele weken de meest besproken Nederlander. Hij is sleutelfiguur in de geruchtmakende ABP-affaire, de man om wie alles draait.

Heeft Masson steekpenningen aangenomen ? Is hij bezweken voor chantagepogingen ? Heeft hij zichzelf verrijkt met de miljoenentransacties, die hij voor het ABP deed ?

Tot nog toe zweeg mr. Masson in alle beschuldigingen, reageerde niet op de verdachtmakingen.

Vandaag verbreekt hij het zwijgen. „Ik geef één interview. Ik vertel één keer mijn verhaal", zei hij.

Dat gesprek voerde hij met LD-verslaggever Martin Huppertz.

Vandaag op pagina 5:

„IK HEB ALLEEN VEEL GELD VERDIEND VOOR HET ABP"

Rinus Michels: kwartmiljoen 'vakantiegeld'

KEULEN – Het verbreken van zijn contract met 1.FC Köln leverde Rinus Michels een 'smartegeld' van 250.000 mark op. De Amsterdammer, die eergisteren zijn ontslag nam zei dat vóór hij zich over zijn toekomst zou beraden hij eerst met vakantie wilde om zo de zaak-Keulen van zich af te zetten. Gisteren nam Rinus Michels afscheid van zijn werkgever in het riante verenigingsgebouw van de Bundesliga-club.

De spelers van de 1.FC Köln hebben opgelucht ademgehaald toen het vertrek van de harde trainer bekend werd. Pierre Littbarski: „Het was te voorzien. De stemming was onhoudbaar geworden. Er was ook geen andere mogelijkheid. De spelers hebben eraan meegeholpen en dragen nu een zware verantwoordelijkheid"

Ook volgens clubvoorzitter Peter Weiand was de scheiding onvermijdelijk. „Misschien hebben wij bij de contractverlenging ons verkeerd opgesteld", verklaarde Weiand. „Juist Schumacher had er steeds voor gepleit om Michels te houden en uitgerekend hij kwam vervolgens met verwijten in de openbaarheid. Als dat nog eens gebeurt, zal de desbetreffende speler worden ontslagen".

● Zie verder Sport I

VAN DE HOOFDREDACTEUR

us Michels is door de 1 FC n met een zakcent van circa 000 gulden op vakantie geurd. Voorgoed. Toni Schuma-r, keeper van beroep, internaaal vooral bekend geworden dat hij tijdens de wereldkamenschappen voetbal in Spanje Franse speler het veld uit g, mocht Rinus niet zo goed. ltechnisch was Schumacher met de Nederlander niet altijd s, maar ook in het menselijke k vlotte het niet zo best. Hebgrimmige veldheren als Mis en Merkel, die het resultavoetbal prediken nu afgean? Meestal komen deze ijzerers, die internationaal een de leerschool hebben gehad, weer aan de bak. Triomfen Ajax, Barcelona, Oranje blijaltijd lang hangen. De Duitse ode van Michels is weliswaar nder succesvol geweest maar haalde hij regelmatig de pers uitspraken maar ook en voorde laatste tijd met kritiek, die hem gericht was. Michels in male doen uiterlijk onaanlijk zat in een impasse. Het tuur van de Keulse voetbalb hield hem weliswaar door en dun de hand boven het fd, maar vanwege een groot ntal tegenstellingen leed de ktische werkbaarheid er on-. Pers en publiek, gangmakers or de kassa, hetze in de gelede-van de spelers maken het dan na onmogelijk met ijzeren nd de discipline te bewaren ral als de prestaties in het veld laten. Zijn de clubs over het almeen dan op zoek naar meer ibele trainers, halve psychologen, die weliswaar gezag uitstra-n maar dat op een andere maer in de praktijk brengen? Zij rmen dan meer de twaalfde an van het elftal inplaats van generaal die langs de lijn beren geeft. Het resultatenvoetbal oet natuurlijk blijven maar an wel als attractie kijksport or de fans. Goede Morgen, soms jn trainers vogelvrij, soms zijn et ook vrije vogels.

Het weer

de ochtend plaatselijk mist. ter zonnige perioden met in middag en avond kans op n onweersbui. Middagtemperaturen van 24 tot 27 graen. Meest zwakke wind. Vooruitzichten t/m vrijdag: omers met kans op onweer.

ANDAAG:
on op: 06.36 onder: 20.49
aan op: 21.19 onder: 05.53

ORGEN:
on op: 06.37 onder: 20.47
aan op: 21.37 onder: 07.02

Bruce

De 23-jarige Bruce Trester uit Indianapolis is op één dag twee maal voor dezelfde rechter verschenen. 's Ochtends voor diefstal en 's middags om in de echt te worden verbonden. 's Morgens had rechter Stanley de jongeman naar de cel verwezen wegens het stelen van een horloge en een portemonnee van een oude dame, bij wie hij een klusje had opgeknapt. Bij de huwelijkssluiting droeg Bruce dan ook het 'voorgeschreven' gevangenisplunje, maar dat kon de bruid niet schelen. „Wij konden niet langer wachten. Zelf ben ik al drie keer getrouwd geweest, maar deze keer is het levenslang," was haar commentaar. Altijd fijn als men weet waar men aan toe is...

Studiemarkt in Kerkrade



hier moet je zijn... water wordt wijn!!!

Langzaam-aan-acties in het hele land

Walesa weigert Rakowski te ontmoeten

Groeiende spanning in Polen

Van onze redactie buitenland

WARSCHAU/GDANSK – In heel P[illegible] beginnen met ingang van vandaag langzaam-aan-acties. Lech Walesa, leider van de verboden vakbeweging Solidariteit had deze acties zondagavond aangekondigd. Zij zijn een uitvloeisel van de weigering van de Poolse regering gevolg te geven aan een ultimatum van het geheime comité van Solidariteit op de Leninwerf in Gdansk. In dat ultimatum was de eis gesteld dat het regime onderhandelingen zou beginnen met het comité inclusief Walesa. De autoriteiten hebben die eis volledig genegeerd.

Wel werd gisteren in Warschau officieel bekendgemaakt dat de Poolse vice-premier Mieczyslaw Rakowski vrijdag aanstaande een bezoek zal brengen aan de Leninwerf in Gdansk. Prompt daarop verklaarde Lech Walesa er niet aan te denken met Rakowski in beraad te gaan. De weigering van Walesa Rakowski te ontmoeten stoelt op het gegeven dat de vice-premier hem, de leider van Solidariteit, herhaaldelijk in het openbaar heeft beledigd.

Verwijzend naar de oproepen van de ondergrondse organisatie van Solidariteit, zei Walesa: „de instructies zijn duidelijk; vanaf 23 augustus (heden) zullen er langzaam-aan-acties zijn in de fabrieken. Op 31 augustus volgt een boycot van het openbaar vervoer en de pers. Tot die dag zullen er geen demonstraties zijn, die vergeldingsmaatregelen van de kant van de Zomo's (oproerpolitie, red.) kunnen uitlokken".

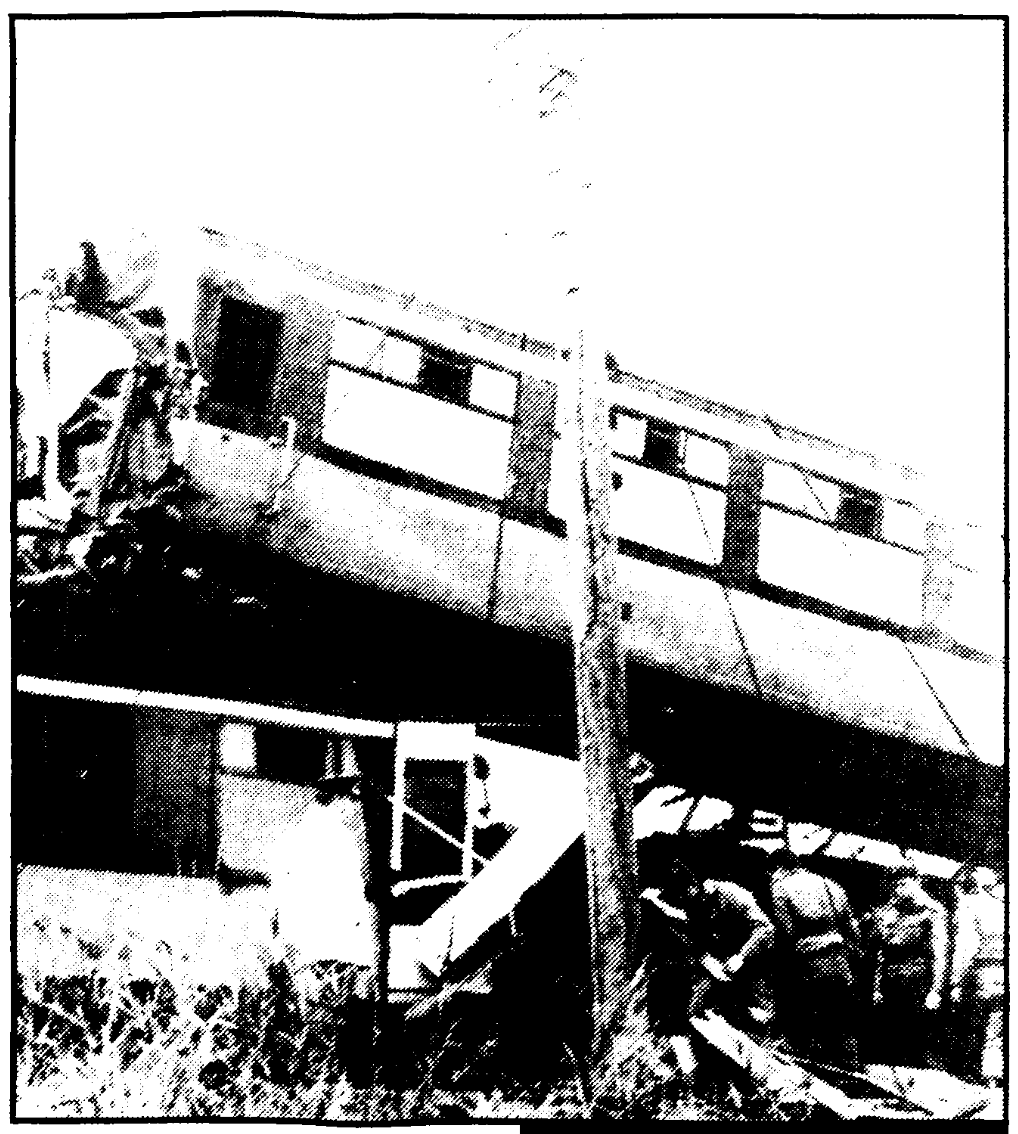
De komst van Rakowski naar Gdansk moet worden gezien als een poging van het regime Jaruzelski te voorkomen dat op 31 augustus, de derde verjaardag van de ondertekening van de Akkoorden van Gdansk, de zaak in deze Oostzeehaven uit de hand loopt.

De Poolse regering heeft de laatste weken weer duidelijke waarschuwingen van de Sovjetunie gekregen de situatie in het land onder controle te brengen. Vice-premier Rakowski staat in Gdansk voor een moeilijke taak. Zowat iedere Poolse politicus die in het verleden voet heeft gezet op de Leninwerf om daar problemen op te lossen, is daarna betrekkelijk snel van zijn sokkel getuimeld.

Piper tegen rotsen: vijf Nederlanders gedood

Van onze correspondent

BERN/SCHIPHOL – Bij een vliegtuigongeluk in de buurt van Interlaken in Zwitserland zijn afgelopen zaterdag vijf Nederlanders om het leven gekomen. Het wrak van het sportvliegtuig en de stoffelijke resten van de inzittenden werden gisteren pas gevonden. Aangezien de familieleden van de betrokkenen nog niet zijn ingelicht, wilde de politie de namen van de verongelukten nog niet vrijgeven. De slachtoffers zijn vier volwassenen en een drie maanden oude baby.



● Bij het Ierse stadje Kildare, 50 km ten zuiden van Dublin zijn de in de nacht van zondag op maandag twee treinen op elkaar gebotst. Minstens acht mensen verloren hierbij het leven. Ongeveer 50 passagiers werden zwaar gewond. In de treinen bevonden zich ongeveer duizend mensen; de meesten van hen keerden terug van vakantie. De ravage ter plekke was enorm. Veel passagiers moesten met snijbranders uit de wrakstukken worden bevrijd. De botsing zou onstaan zijn, doordat een van de treinen wegens motorstoring moest stoppen.

In afwachting acties

Productie bij VBF Maastricht op laag pitje

MAASTRICHT – Uit protest tegen het voorgenomen ontslag van bijna honderd personeelsleden bij de Maastrichtse VBF-vestiging is gisteren in het bedrijf nauwelijks gewerkt. Officieel werd er niet gestaakt en ook geen actie gevoerd, maar zowel de ochtend-, dag- als middagploeg hebben de productie gisteren op een laag pitje gezet. Wel liggen er acties in het verschiet.

Over het te kiezen actiemodel werd gisteravond in Utrecht door de Industriebond FNV overleg ingezet met vertegenwoordigers van de andere VBF-vestigingen. Mogelijk zal het daarbij komen tot een gecoördineerde actie van alle VBF-vestigingen.

Kilo koffie 56 cent duurder

DEN HAAG/AMSTERDAM – Als gevolg van het doorwerken van de dollarkoers in de kostprijs wordt morgen een pak koffie van 250 gram veertien cent duurder. Op 13 juli steeg de koffieprijs om dezelfde reden met zes cent per pak. Op de wereldmarkt worden de grondstoffen voor koffie in Amerikaanse dollars ingekocht.

Een woordvoerder van de Vereniging van Nederlandse Koffiebranders en Theepakkers deelde mee, dat binnen de vereniging gisteren overeenstemming is bereikt over deze prijsverhoging. Eerder gaf het ministerie van Economische Zaken al toestemming.

Woordvoerders van Douwe Egberts en Ahold (Albert Heijn) bevestigden dat de koffieprijs in ons land niet meer op hetzelfde niveau kan blijven. De Ahold-woordvoerster verklaarde dat Albert Heijn een prijsverhoging „zeer reëel" vindt.

Een concurrent heeft al actie ondernomen. De directie Hermans Groep (Jac. Hermans, Profimarkt Zuid-Holland) heeft laten weten dat zij in antwoord op de prijsverhogingen haar koffiesoorten onder eigen naam met zes cent per pak zal verlagen. Dit is mogelijk door een „groeiend marktaandeel van de eigen merken" en de „sterke positie" van deze supermarktketen, zo verklaarde een directiewoordvoerder.

televisie

Nederland 1

09.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **De telefoonshow.** Programma over ouder worden.
16.00 **De Alles is Anders Show.** Herhaling van gedeelten uit interviews.
17.00-17.25 **Smokkelaar.** Jeugdserie.
18.00 **Studio Sport-Extra.** Zwemmen, waterpolo, hockey.
18.55 **Gloria (1).** Komische serie met Sally Struthers.
19.20 **Simonskoop Extra.** „Hollandse Nieuwe (films)".
20.00 **Journaal.**
20.28 **Krakatoa — East of Java.** Speelfilm (1969) van Bernard L. Kowalski.
22.20 **Tros Aktua TV.** Actualiteiten.
22.55 **De Maastreechter Staar.** Programma n.a.v. het 100-jarig bestaan.
23.30 **Journaal.**
23.35 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 en 18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **De verdediging van het grondgebied.** Natuurreportage.
20.05 **3 x M.** Gospelspecial.
20.40 **Christenen Vandaag.** Portret van Malcolm Muggeridge.
21.10 **Wheaton Male Chorus.** Muziekspecial.
21.35 **Tenslotte.**
21.40 **Hungry to paint.** Portret van de Indonesische schilder Affandi.
22.15 **Onmibus bericht.** Kunstmagazine.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport-Extra.** WK-wielrennen; zwemmen-waterpolo: EK te Rome; EK-hockey.
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Vom Webstuhl zur Weltmacht.** Serie.
11.25 **Spurlos verschwunden.** Documentaire over vermiste personen.
12.10 **Kontraste.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
15.25 **Der Mann in den Bergen.** „De gelukszoeker". Avonturenserie voor de jeugd met Dan Haggerty.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Innenansichten: Die Misshandelten.** Reportage over het vrouwenhuis in Frankfurt. Naar schatting worden in Duitsland jaarlijks zo'n 100.000 vrouwen door hun echtgenoot mishandeld. Opvallend is dat het aandeel van de vrouwen van buitenlandse werknemers steeds stijgt.
17.00 **Der Goldfisch.** Kinderdocumentaire over de goudvis.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Kontakt bitte.** Serie.
18.40 **Gebaute Träume.** Serie over ongewone architectonische creaties.
19.00 **Reich und Arm.** Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die magische Show des David Copperfield.** Goochelshow met de Amerikaanse magiër David Copperfield.
21.00 **Report.** Actualiteitenprogramma.
21.45 **Quincy.** Amerikaanse misdaadserie met Jack Klugman en Garry Walberg. Quincy is verheugd wanneer hij professor Herbert Stone weerziet. Stone was zijn docent aan de universiteit en geldt als een van de beste pathologen van Amerika. Hij is nu gepensioneerd, maar houdt zich nog bezig als juridisch adviseur.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **ARD-Sport Extra.** Met: Bundesligavoetbal; EK-zwemmen te Rome en WK-wielrijden op de baan te Zürich.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.15 **Programma-overzicht.**
15.17 **Journaal.**
15.20 - 17.00 **ZDF-vakantieprogramma:**
15.20 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.45 **Till, der Junge von nebenan.** „De blauwe brief". Jeugdserie.
16.20 **Vakantiekalender.**
16.45 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
17.00 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie.
17.30 **Journaal.**
17.45 **Tele-Illustrierte.** Actueel thema, goede raad, sport en ontspanning. Aansluitend: Journaal.
18.25 **Rate mal mit Rosenthal.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 ■ **The Thin Man.** Amerikaanse speelfilm (1934) van W. S. van Dyke met Wiliam Powell, Myrna Loy en Maureen O'Sullivan. De uitvinder Wynant heeft een reis gepland, waarover hij met geen woord rept. Zelfs zijn dochter Dorothy, die hem totaal onverwacht haar verloofde Tommy voorstelt, kan niets te weten komen over het doel en bestemming van de reis. Wynant belooft zijn dochter voor hun huwelijk terug te zijn.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Sind die Deutschen gesunder geworden.** Reportage over de mogelijke oorzaken van het afnemende aantal ziektegevallen onder de Duitse bevolking in de laatste vijftien jaar.
22.05 **Unser Kosmos.** Documentaireserie gepresenteerd door Carl Sagan.
22.50 **Die Ursache.** TV-film van Michael Verhoeven met Otto Sander en Hannes Messemer. In de winter van 1907 reist de arme dichter Anton Seiler van Berlijn naar zijn geboortestad Wurzburg. Reden voor die plotselinge reis is een droom, die hem ineens duidelijk maakt, hoe het komt dat hij de afgelopen jaren in armoede heeft geleefd.
00.30 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.10 **Schooltelevisie.**
18.00 **Marco.** Tekenfilmserie.
18.30 **Sesamstraat.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Wanderungen durch die DDR.** Deze tweede wandeling begint aan het Muritzmeer, gaat dwars door beschermde natuurgebieden en eindigt in Schwerin.
21.00 **Formel Eins.** De ARD-hitparade gepresenteerd door Peter Illman.
21.45 **Design.** Deze aflevering is gewijd aan de prestaties van de ontwerpers Lella en Massimo Vignelli.
22.40 **Vor 40 Jahren.** Brits bioscoopnieuws van 6 september 1943. Dit nieuwsbulletin brengt de Duitse inval in Polen van september 1939 in herinnering.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Soap.** Amerikaanse serie over de belevenissen van de families Tate en Campbell.

3/SWF

15.00-16.25 **Hamad and the pirates.** Amerikaanse speelfilm uit 1971 met Khalid Marshard, Slaiman Bin Salem en anderen.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten.**
19.25 **Journaal.**
19.30 **Die Sprechstunde.** Het bittere lijden. Galstenen.
20.15 **Die Palatines.** Inwoners van de Palts die Amerikanen werden.
21.00■ **Bride of Frankenstein.** Amerikaanse griezelfilm.
22.10 **Dallas für Nachzügler.**

BFBS

16.25 **About Britain.**
16.50 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.20 **Boss Cat.** Tv-serie.
17.50 **King's Country.** Natuurfilm.
18.20 **Gambit.** Spelprogramma onder leiding van Tim O'Connor.
18.45 **Itn. News.**
19.00 **Collector's Corner.** Presentatie: Jenny Hanley.
19.25 **Magnum.** Tv-serie.
20.10 **Private Benjamin.** Tv-serie.
20.40 **Q.E.D.** Tv-serie.
21.10 **Jemima Shore Investigates.**
22.00 **BBC News.**
22.25 **The Schneider Trophy.** Informatrief programma.
23.05 **Weerbericht.**

België/BRT 1

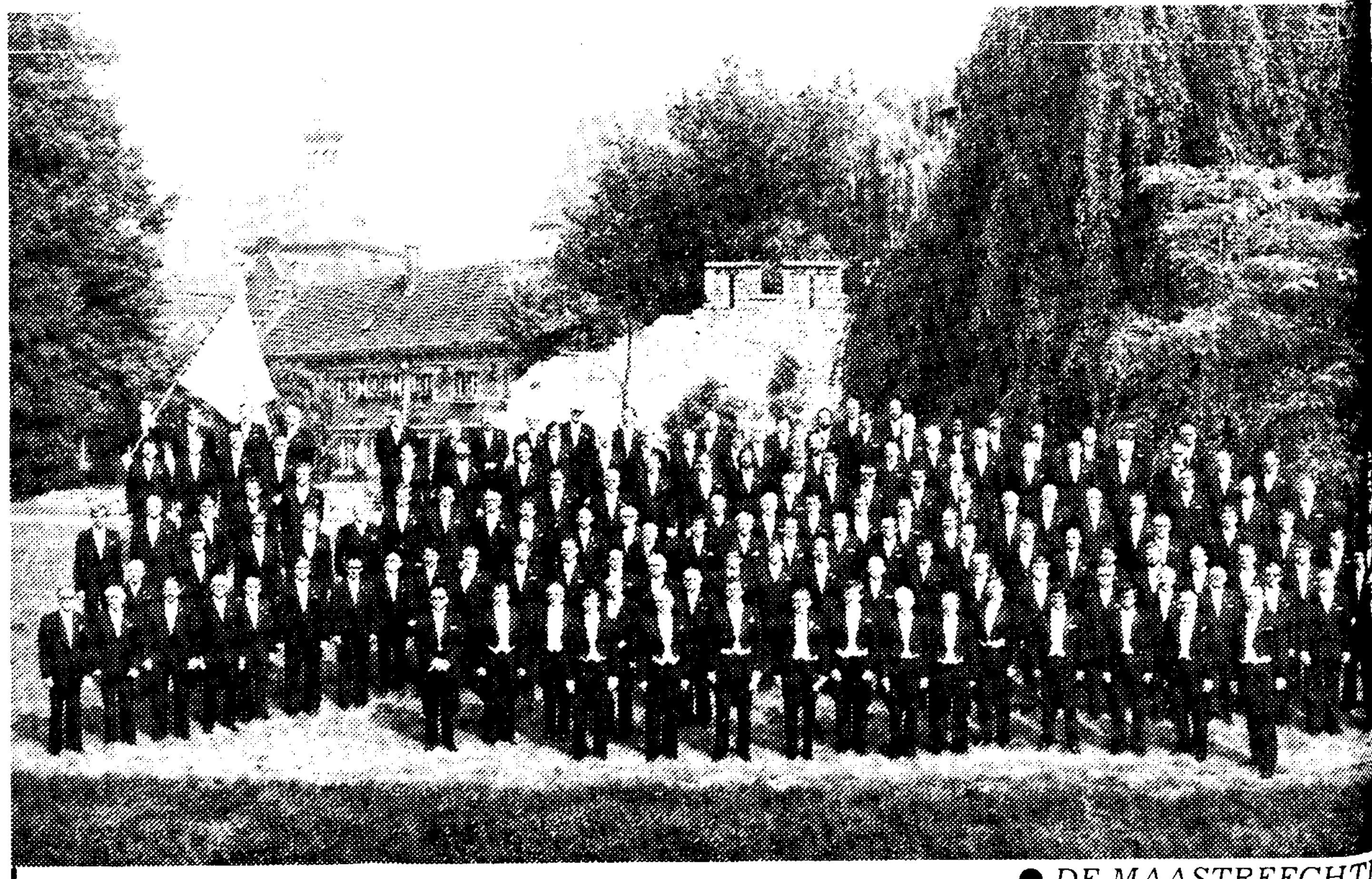
18.00 **Appie.** „Appie wint een wedstrijd".
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Rooien en Blauwen.** „De politieroman". Tekenfilmpje.
18.25 **Juke Box.** Barbra Streisand: Memories.
18.30 **Met het museum de lucht in.** „Oorlogsgeweld". Tv-serie.
19.25 **Tijdrover.** Home Made: Chateau Maison (2). Zelf wijn maken.
19.35 **Kijk uit!** Verkeerstips.
19.40 **Lotto-winnaars, Mededelingen en Vanavond.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **Benny Hill Show.** Britse humor met Benny Hill.
20.45 **Op zoek naar Adam.** Wetenschappelijke 12-delige serie over de menselijke paleontologie gepresenteerd door Richard Leakey.
21.45 **Centraal Station.** Nederlandse politieserie met Cor Witschge en Romain Deconinck in de hoofdrollen.
22.45 **Zwemmen.** Samenvatting van de Europese kampioenschappen zwemmen te Rome.
23.15 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

17.10 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma.
17.25 **Maya, de bij.** Tekenfilmserie.
17.55 **Le vol du Pélican.** Jeugdfeuilleton.
18.15 **Lollipop.** Kinderprogramma.
18.50 **En Wallonië, à Bruxelles, en couleurs.** Spelprogramma.
19.08 **Ce Soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Les sentiers du monde.** Documentaires over de Pygmeeën en chimpansees.
21.05 **Le Tourbillon des jours.** „Het domein van het hart". Tv-serie.
22.00 **L'Aventure de l'art moderne.** „Op zoek naar de realiteit". Kunstrubriek.
23.00 **Journaal.**

België/RTBF 2

17.55 **Zwemmen.** Europees kampioenschap vanuit Rome.



● *DE MAASTREECHTER STAAR ....na de AVRO vanavond nu ook bij de TROS....*

Maastreechter Staar weer op televisie

Van onze RTV-redactie

MAASTRICHT – Opnieuw komt de honderdjarige Maastreechter Staar op TV. Na de AVRO (in juni) brengt de TROS op deze dinsdagavond om 22.55 uur op Nederland I een jubileumprogramma van het beroemde Limburgse koor. Voor de liefhebbers van koormuziek – gezien de vele koren in ons land zijn er dat nogal wat – brengt de 'Staar' de volgende werken: Jagerskoor uit 'Der Freischütz', Serenade d'hiver (Saint Saëns), Rebellenkoor (Verdi), Einzugsmarsch Zigeunerbaron (Strauss), Rossignol en het Reiterlied.

KRO zoekt kandidaten voor shows Rudi Carrell

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De KRO-tele brengt in november, decemb januari dertien spelshows Rudi Carrell als onderdeel va „Nationale Televisie Aktie 1- Via de shows zal een aktie wo gevoerd voor een schip voor Zonnebloem, speciaal inge voor vakanties van zieken en handicapten.

De KRO zoekt ook in Limburg k didaten voor deze spelshows. V waarden zijn: het moeten echtpa zijn, ze moeten spelletjes houden moeten over een bepaalde ha vaardigheid beschikken en ze m ten een goed reaktievermogen h ben.

Per briefkaart kan men zich mel met namen en adres, leeftijden roepen, hobbies en een aard omschrijving waarom men gr aan de programma's met Rudi C rell wil meedoen. U kunt reage bij de Nationale Televisie Ak KRO-televisie, postbus 1900, 1 BX Amsterdam.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitamin en. 11.30 Soundtrack. 12.03 Lage Landers. 13.09 Radiojournaal. 13.20 AVRO Diligence. 13.57 Per saldo. 14.03 Uit het platenrek van Wim Harsma. 16.30 Vakantie op Stillness. 17.52 Per saldo. 17.55 Mededelingen. 18.09 Radiojournaal. 18.25 Schaduwparlement. 19.02 Pim Jacobs' Platenscala. 20.03 Het Promenade Orkest. 21.02 De ondergang. 21.45 Lichte muziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee Tuin. 02.02 Groot Licht. 05.02-07.00 Truck.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 Programma-over zicht. 7.22 Het levende woord. (RKK). 7.35 Echo. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 In gesprek. 10.00 KRO's Leestafel. 12.00 Kruispunt (RKK). 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Coverstory. 13.33 Ik was erbij. 13.45 Liedjes uit Europa. 13.55 De kleine oorlog. 14.33 De koopman en de dominee. 15.03 Wat koop ik ervoor 15.32 Een leven lang. 16.00 Week in-week uit. 17.00 Aktua. 18.10 De Woeste Hoogte (8). 18.30 Humanistisch Verbond. 19.00 TROS Klantenservice. 20.30 Onder de mensen. 21.00 Om het boek. 21.30 Div. curs. 22.40-23.55 Finale.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Felix Meurders, Louis Verschuur en Erik Post. 9.30 Jeroen Soer en Roel Koeners. 12.03 VIP-spel. 13.03 Peter Holland en Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Overlast. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. 9.30 Strijkkwartet. 10.20 Opus Tien tot Twaalf. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Webern. 14.40 In kleine bezetting. 15.15 Beroemde soloconcerten. 16.00 De Hobbit. 16.35 Entr'acte. 16.45-17.00 Woord in de middag. Tussewn 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2. 20.00 Muziek. 20.40 Symfonieën. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Orgel.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL - Casino - Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Disco-Radio-Action. 21.00 Country Coach. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Biggi kommt.

BRT 2

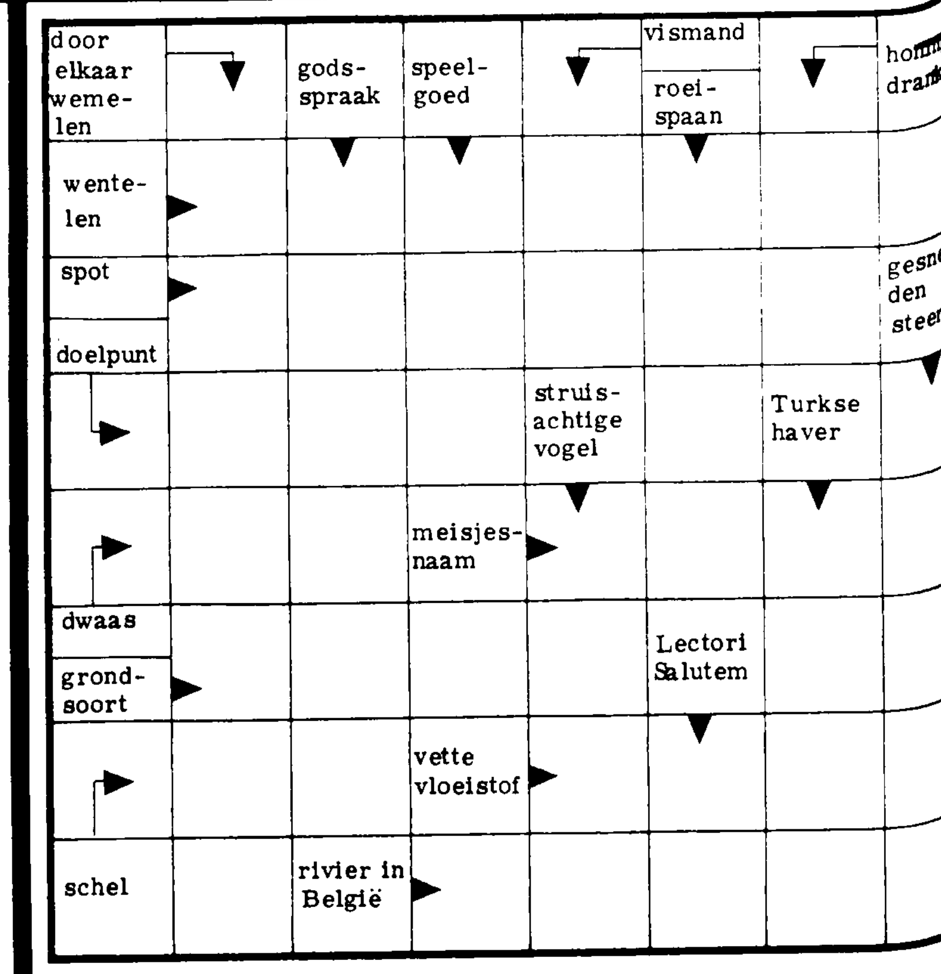
Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 24.00.

Antwerpen. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot een. 13.10 Dessert.
Brabant. 14.00 Poeskaffee.
West-Vlaanderen. 17.05 Agenda.17.10 Rockgolf. 19.10 De Paradox. 19.53 Vrij-Uit.
Limburg. 20.00 Een uurtje rond. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 Zo maar een zomeravond. 23.00 Muziek voor de nacht. 23.30 Twee tot twee.

de zoon van asterix



puzzel van de dag



oplossing van gisteren

- e - o a - s
- r a n c u n
- g r e n d e
n e t - e - e
- r e k - i k
i n m a a k -
- i i - - a a
e s s e n t i

de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Gebraden duiven

Het liefst jonge duiven nemen. Betreft het oude duiven, deze van te voren een uur laten koken. 4 duiven, 2 broodjes, 2 eetlepels gehakte peterselie, 4 eieren, 3 eetlepels boter, peper, zout en nootmuskaat. De duiven van binnen en van buiten inwrijven met zout. De broodjes inweken, uitdrukken en vermengen met de fijngehakte hartjes, levertjes en peterselie. Dit mengsel in wat boter even aanbraden en vermengen met (duive)eieren. Afmaken met peper, zout en nootmuskaat. Hiermee de duiven vullen en dichtbinden. De duiven dicht naast elkaar in een zeer vochtig gemaakte Römertopf leggen en beleggen met stukjes boter. De deksel erop en in een koude oven plaatsen, die op 200 graden wordt ingesteld. Ca. 1½ uur. Gedurende het braden de duiven af en toe bedruipen met eigen vocht of bouillon.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns voorz.
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Duidelijke verschillen tussen vrouwelijke en mannelijke hersenen

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Recente onderzoekingen hebben aangetoond dat er [illegible] duidelijke anatomische verschillen te vinden zijn tussen de hersenen van een vrouw en die van een man. De hormoonhuishouding in het lichaam blijkt een belangrijke invloed te hebben op de vorming en werking van beide soorten hersenen. Er zijn ook duidelijk verschillen aanwezig tussen de functie van de vrouwelijke en mannelijke hersenen.

Dit bleek gisteren uit gesprekken met verschillende deskundigen op het gebied van hersenonderzoek, die deze week in Amsterdam deelnemen aan een internationale bijeenkomst over dit onderwerp. De bijeenkomst werd georganiseerd door het Nederlands Instituut voor Hersenonderzoek in samenwerking met de Universiteit van Amsterdam.
Directeur D. Swaab van het Amsterdamse instituut vertelde dat er duidelijke verschillen in vorm en omvang van de hersenen van vrouwen en mannen zijn geconstateerd. Veel andere deskundigen toonden de resultaten van hun onderzoeken, waaruit blijkt dat in de hersenen op tal van punten verschillen zijn te ontdekken.

M. Breedlove van de universiteit van Californië wees bepaalde plaatsen in het hersensysteem aan waar cellen zowel in aantal als in omvang tussen beide seksen duidelijk van elkaar verschillen. De hormoonhuishouding in het lichaam van het ongeboren kind blijkt van invloed te zijn op de uiteindelijke vorm van de hersenen. Volgens dr G. de vries van het Instituut voor Hersenonderzoek in Amsterdam lijkt de aan- of afwezigheid van mannelijke geslachtshormonen een belangrijke factor te zijn.

Symmetrie

De anatomische geslachtsverschillen die tot nu toe zijn gevonden, betreffen vooral de symmetrie van de hersenen. Mannen zouden in het algemeen meer asymmetrische hersenen hebben dan vrouwen.
Welk verband gelegd moet worden tussen de biologische verschillen in de hersenen en het anders functioneren van mannen en vrouwen, kunnen de onderzoekers niet met zekerheid zeggen. Er is nog veel onderzoek nodig om vast te kunnen stellen of en welke vaardigheden typisch mannelijk en vrouwelijk zijn.

Er zijn echter aanwijzingen dat het verschil in taal- en wiskundige vaardigheden tussen man en vrouw gevonden moet worden in de onderscheiden samenstelling van de hersenen. Het verschil in opvoeding en opleiding van beide seksen, zoals veelal wordt aangenomen, zal volgens de wetenschappers van minder invloed zijn.

C. Benbow van de John Hopkins Universiteit in Baltimore (VS) had een zeer uitgebreid onderzoek verricht naar de mathematische vaardigheden van een groot aantal jongens en meisjes van gelijke intelligentie en voorkeur voor de wiskundevakken. Het blijkt dat de jongens in alle opzichten verreweg het beste zijn.
Hier tegenover staat dat vrouwen een betere taalvaardigheid hebben dan mannen, zegt S. Butler van de medische school in Birmingham. Dit zou volgens hem te maken hebben met de symmetrie van de vrouwelijke hersenen. Mannen zijn over het algemeen meer kwetsbaar op dit punt. Bij hersenbeschadiging treden onder hen eerder spraakstoornissen op.
Voor zover er studies op dit punt zijn verricht, lijkt het erop dat het verschil tussen mannelijke en vrouwelijke hersenen ook van invloed is op onderscheiden eet- en drinkgewoonten. Hetzelfde zou gelden voor de mate van agressiviteit.

Na moord op Benigno Aquino

Internationale druk op Marcos

Van onze redactie buitenland

MANILLA – Uit binnen- en buitenland is gisteren een drinngend beroep gedaan op de Filippijnse president Ferdinand Marcos om spoedige opheldering van de moord op de populaire oppositieleider Benigno Aquino. Intussen betoonden duizenden mensen de laatste eer aan Aquino die in zijn in bloed gedrenkte kleren lag opgebaard in zijn woning te Manilla.

Aquino werd zondag op de luchthaven van de Filippijnse hoofdstad doodgeschoten bij het vliegtuig waarmee hij net naar zijn land was teruggekeerd na drie jaar vrijwillige ballingschap in de VS. Een lijfwacht van zwaar bewapende veiligheidsagenten kon niet voorkomen dat een onbekende man hem met een schot in het achterhoofd dodelijk trof.
De man van rond de 20 en gekleed als iemand van het onderhoudspersoneel van de luchthaven, werd door de agenten doodgeschoten. Over zijn identiteit tasten de Filippijnse autoriteiten nog in het duister. President Marcos heeft beloofd dat de zaak zo snel mogelijk zou worden opgehelderd.Maar de president verbond daar de waarschuwing aan de aanslag niet aan te grijpen voor gewelddadigheden tegen de regering. Hij kondigde een aantal niet nader omschreven veiligheidsmaatregelen af. De strijdkrachten zijn in staat van verhoogde paraatheid gebracht.

Twijfel

Ofschoon de Filippijnse oppositie niet direct de regering van moord heeft beschuldigd, heeft een van haar leiders, Salvador Laurel, dringend om een officiële uitleg gevraagd. Volgens hem leek de aanslag op Aquino sterk op een executie. „De regering zal nog veel moeten uitleggen", zei Laurel.
Over de juiste toedracht van de aanslag wordt nog druk gespeculeerd. Commentatoren van de radiozender van de katholieke kerk, radio-Veritas, vroegen zich af waarom de veiligheidstroepen de moordenaar van Aquino zo snel doodgeschoten hebben.

UIT

Vasthouden

● De Sovjetunie zal een Belgische staatsburger die wegens oorlogsmisdaden ter dood is veroordeeld, niet vrijlaten. De man, een Rus die in de jaren zestig de Belgische nationaliteit verwierf, werd vorige maand schuldig bevonden aan folteringen en moorden op soldaten en burgers tijdens de Tweede Wereldoorlog. De voormalige Sovjet-burger werd in 1968 aan de Poolse grens aangehouden toen hij voor een vakantie naar Moskou wilde reizen.

Werving

● **Het Rotterdamse openbaar vervoersbedrijf RET begint met de werving van 150 jonge werklozen die gedurende een jaar met behoud van uitkering, aangevuld met een onkostenvergoeding, als vervoersassistent zullen gaan werken. De vervoersassistenten worden ingezet om op bus, tram en metro om service en informatie aan passagiers te geven.**

Armoede

● *Meer dan 7 miljoen mensen in Groot-Brittannië moesten het vorig jaar op een gegeven moment zonder voedsel stellen wegens geldgebrek, aldus een verleden week gehouden onderzoek. Op een totale bevolking van 55 miljoen mensen konden 7,5 miljoen Britten zich niet het bezit veroorloven van een zo belangrijk artikel als een droge, warme jas, waren meer dan 3 miljoen Britten niet in staat hun woning te verwarmen en hadden 2,9 miljoen Britten niet het geld om eenmaal per week een stuk vlees op tafel te zetten.*

Verminkt

● De politie van Zaanstad heeft gisteren lang in het in het duister getast wie gisteren dodelijk is verongelukt op de provinciale weg Purmerend-Buitenhuizen. Een personenauto botste in dichte mist tijdens een inhaalmanoeuvre frontaal op een vrachtwagen. De politie vermoedt dat de bestuurder of bestuurster op slag dood was. De personenauto vloog vrijwel onmiddellijk in brand. Het slachtoffer was dermate door het vuur verminkt, dat de politie het gisteren ook naar het geslacht, nog niet kon identificeren.

Opgehangen

● **Twee mannen, die schuldig waren bevonden aan „de meest gruwelijke misdaden" zijn gistermorgen op een plein in de Syrische hoofdstad Damascus opgehangen. De mannen, 27 en 37 jaar oud, waren veroordeeld wegens ontvoering, marteling, „openlijke losbandigheid", gebruik van verdovende middelen, het vermoorden of verwonden van verscheidene veiligheidsfunctionarissen en burgers.**

Advocaten

● *De advocatuur gaat eerder over tot het vragen van voorschotten aan cliënten. De Nederlandse orde van Advocaten zegt dat deze tendens te maken heeft met het steeds moeilijker incasseren van vorderingen, wat een algemeen probleem is.*

Besprekingen

● Rechtstreekse besprekingen tussen Polisario en Marokko zijn de enige manier om het conflict over de Westelijke Sahara op te lossen, aldus een verklaring van het Polisario. Deze organisatie regaeerde op een redevoering die de Marokkaanse koning Hassan. De vorst zei dat zijn land bereid is een referendum te organiseren in de Westelijke Sahara, waar het Polisario de Marokkaanse aanwezigheid al meer dan zeven jaar bestrijdt.

Vliegramp

● In Stanwood (Washington) zijn gisteren 11 mensen omgekomen bij een vliegtuigongeluk. 15 inzittendeN konden zich met behulp van een parachute redden. Het vliegtuig met aan boord 24 leden van een parachutistenvereniging en twee bemanNingsleden, stortte neer op een autosnelweg in de buurt van Stanwood, 80 km noordelijk van Seattle.

Weigering

● **Florennes, de plaats in België waarvan gezegd is dat er kruisraketten zouden kunnen komen, heeft gisteren plaatsing of vervoer van kernwapens binnen de gemeente verboden. Florennes ligt 65 km ten zuiden van Brussel. De stap draagt een zuiver symbolisch karakter, daar de centrale regering over dergelijke bepalingen van lagere overheden heen kan stappen.**

Oproep in brieven aan Andropov en Reagan

Ceausescu: stel plaatsing van raketten uit

Van de redactie buitenland

BOEKAREST/DEN HAAG – President Nicolae Ceausescu van Roemenië heeft er bij Sovjet-leider Joeri Andropov en president Ronald Reagan van de VS op aangedrongen „alles in het werk te stellen om de opstelling van nieuwe middellange-afstandsraketten in Europa te verhinderen".

Het Roemeense persbureau Agerpres deelde gisteren mee dat het staatshoofd persoonlijke brieven heeft gestuurd naar Washington en Moskou, waarin hij vraagt de plaatsing van nieuwe raketten uit te stellen tot eind 1984 of begin 1985, indien de onderhandelingen in Genève voor het eind van dit jaar niet tot resultaat leiden.
In de tussentijd zouden de twee supermachten dan alsnog pogingen moeten doen om de komst van nieuwe raketten of de vernieuwing van al gestationeerde kernkoppen te verhinderen.
Met zijn boodschappen onderstreept Ceausescu de zelfstandige positie die Roemenië op het internationale vlak inneemt. Een ander voorbeeld voor deze specifieke opstelling van Boekarest vormde de geslaagde bemiddelinbg vorige maand bij de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa in Madrid.
Ceausescu drong er in zijn brieven aan Reagan en Andropov verder op aan, dat de VS en de Sovjetunie hun militaire uitgaven de komende twee jaar bevriezen op het niveau van 1983. Ook herhaalde hij een oproep van het Warschau-pact kernwapenvrije zones te scheppen op de Balkan, in Noord-Europa en andere delen van de wereld.

Kamervragen

Het Roemeense voorstel sluit voor een deel aan bij een dezer dagen door de Griekse regering gelanceerde suggestie. In zijn hoedanigheid van voorzitter van de Europese ministerraad deed de Griekse minister van buitenlandse zaken Charalambopoulos vorige week donderdag het voorstel de plaatsing van kruisraketten in West-Europa een half jaar uit te stellen om zo de onderhandelingen tussen de twee supermachten VS en Sovjetunie in Genève meer kans te geven. Groot-Brittannië, West-Duitsland en Nederland voelen niets voor dit voorstel uit Athene. Het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken reageerde officieel zelfs met verwondering over het feit dat Charalambopoulos zijn voorstel in EG-verband had gedaan en niet voor het forum van de NAVO.

Het Tweede-Kamerlid Engwirda, leider van de fractie van D'66, wil nu weten waarom de regering negatief op het Griekse voorstel heeft gereageerd. Engwirda wijst erop dat bespreking van het vraagstuk in EG-verband goed past in het „door vele achtereenvolgende kabinetten gehuldigde standpunt", dat de Europese samenwerking een sterkere politieke dimensie moet krijgen. Het gaat hier volgens Engwirda om essentiële veiligheidsbelangen van de Europese landen.
„Kunt u uitleggen", zo vraagt het kamerlid de ministers van buitenlandse zaken en defensie, „waarom het huidige kabinet: a) tegenstander is van uitstel van plaatsing in West-Europa met een half jaar; b) voorstander is van uitstel van het nemen van de plaatsingsbeslissing in Nederland met circa een half jaar?"

Prijs pakje margarine fors omhoog

Van onze correspondent

DEN HAAG – De margarinefabrikanten in ons land hebben hun afnemers laten weten, dat de prijzen af-fabriek fors omhoog gaan. Volgende week maandag gaat een prijsverhoging in, die omgerekend per pakje 9 tot 12 cent (afhankelijk van het soort) zal bedragen voor margarine en 4,5 tot 6 cent voor een pakje halvarine. Dit heeft een woordvoerder van de Nederlandse Bond van Margarinefabrikanten gisteren desgevraagd bevestigd.

De prijsverhoging houdt volgens de bond verband met de gestegen prijs van grondstoffen, vooral van plantaardige oliën en vetten. Tot deze prijsverhoging is besloten na overleg met het ministerie van economische zaken, dat een dergelijke prijsverhoging moet goedkeuren, aldus de bond.



● Omringd door rouwende familieleden een aanhangers staat de moeder van de zondag vermoorde Filippijnse oppositieleider Benigno Aquino bij het stoffelijk overschot van haar zoon, dat gisteren in de woning van de familie opgebaard lag.

Tsjaad wil actieve rol van Fransen

N'djamena – De regering van Tsjaad gaat de Franse troepen vragen aan de kant van het regeringsleger mee te vechten bij een tegenoffensief tegen de door Libië gesteunde opstandelingen, die het noorden van Tsjaad beheersen. De autoriteiten in N'djamena zeiden gisteren de militaire steun die Frankrijk tot nu toe heeft gegeven te waarderen, maar wel onvoldoende te vinden. De Tsjadische regering wil dat Frankrijk, als het moment daar is, zich in de strijd aan haar zijde schaart.

Door zijn militaire aanwezigheid heeft Frankrijk de rol op zich genomen de opstandelingen van verdere acties af te houden, maar die rol is te beperkt, zo verklaarde de Tsjadische minister van voorlichting, Souhaila Mahamat.

Demonstratie eindigt in bloedbad

KARATSJI – In de Pakistaanse provincie Sind heeft de politie gisteren het vuur geopend op een woedende menigte van naar schatting 20.000 betogers die op een protestmars in Khairpur, 440 km ten noorden van Karatsji, brand stichtten in regeringsgebouwen en banken. Volgens onbevestigde berichten vielen er tenminste een dode en vijf gewonden.

Druzen en christenen vuren op elkaar: 4 doden, 19 gewonden

Van de redactie buitenland

BEIROET – Bij een hevig artillerieduel tussen milities van druzen en christenen bij de Libanese hoofdstad Beiroet zijn gisteren vier mensen omgekomen en werden er zeker 19 gewond. Aan de strijd werd een eind gemaakt door Israëlische troepen, maar de vraag is wie dat zal doen als de Israëliërs zich uit het gebied hebben teruggetrokken.

Zes uur lang beschoten milities in christelijke en druzen-dorpen bij Beiroet elkaar met granaten en raketten. Daarbij kwamen in de zuidelijke, voornamelijk door moslims bewoonde, voorstad Bourj el-Barajneh vier burgers om. Een raket belandde op acht meter van de jeep van generaal Franco Angioni, de commandant van het Italiaanse contingent van de multinationale vredesmacht, waarbij hij en zijn escorte onder zand werden bedolven. Niemand raakte gewond.

Opzet

Druzen en christenen beschuldigden elkaar ervan met opzet Bourj el-Barajneh te hebben beschoten. De buitenwijk waar een Palestijns vluchtelingenkamp is gevestigd, ligt buiten de gewoonlijke vuurlijn. Inwoners van Aley verklaarden dat het een van de zwaarste bombardementen tot nu toe was. Een plaatselijke druzenleider, Akram Shehayed, zei dat Israëlische troepen in de buurt een einde maakten aan de slag door op druzen-posities te vuren. „Het incident doet de vraag rijzen wat zal gebeuren als Israël zijn troepen de komende dagen terugtrekt, en er niemand is die de gevechten kan beëindigen", zei Shehayed.

De Libanese regering onder president Gemayel wil de Israëliërs vervangen door troepen van het nieuw opgezette geregelde Libanese leger.

Jongen (11) gaf dronken pa aan

Van onze correspondent

EIBERGEN – Het elfjarige zoontje van een dronken automobilist uit het Duitse Borkum was zo bang voor de rijstijl van zijn vader dat hij pa de contactsleutels afhandig maakte en de benen nam. Een en ander gebeurde zondagmiddag op de Ruurloseweg in Eibergen.

De jongen rende de auto uit en vroeg de bewoners van een nabijgelegen boerderij om hulp. Die belden de politie, die snel ter plaatse was om vader eens nader aan de tand te voelen. De man moest een blaastest en een bloedproef ondergaan en kreeg een proces-verbaal wegens rijden onder invloed.

RVD: geen bemoeienis met niet-publiceren geruchten rond Claus

Van onze correspondent

DEN HAAG – Hoofddirecteur Van der Voet van de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) ontkent ten stelligste dat er van regeringszijde druk zou zijn uitgeoefend op de hoofdredactie van het Westduitse weekblad Der Spiegel om een voorgenomen publikatie over het koninklijk huis achterwege te laten. Ook is hem volstrekt niets bekend over contacten van het koninklijk huis met de redactie van het Duitse opinieblad.

Der Spiegel besloot het afgelopen weekeinde een verhaal dat door twee Nederlandse journalisten zou zijn aangeboden, niet te publiceren omdat de daarin voorkomende geruchten over de ziekte van prins Claus en moeilijkheden in het huwelijk van koningin en prins niet „hard" te maken waren.
De juridische adviseurs van Der Spiegel hadden publikatie eveneens ten stelligste afgeraden. Nog niet bekend is of het Spiegel-verhaal definitief in de prullenmand verdwijnt.
Al enige tijd was bekend dat redacties van enige Westduitse en Britse boulevardbladen werkten aan een verhaal over persoonlijke relaties van prins Claus.
Tevens bestaan er al geruime tijd geruchten over chanteerbaarheid van koningin en prins naar aanleiding van deze relaties. Met name Amerikaanse kringen zouden hun zwijgen betaald willen zien door de persoonlijke inzet van de koningin om de nieuwe kernraketten in Nederland geplaatst te krijgen.
Dit verhaal is door de journalist W. Oltmans aan de Haagse Post verteld met de nadrukkelijke toevoeging dat het volgens hem onzin was. Op 2 juli publiceerde de HP de opmerkingen van Oltmans. Aangenomen wordt dat wat Oltmans al enige tijd rondvertelt, ook de kern is van het artikel dat Der Spiegel nu weigert af te drukken.
De directeur van de RVD voegt hier nog aan toe dat de Nederlandse constitutie het onmogelijk maakt dat het staatshoofd invloed uitoefent op een politiek besluit, zoals het al dan niet plaatsen van raketten.

SERVICE RUBRIEK

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547

SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van f 250,-.

GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD
EN REPARATIES VAN
CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP
ZON- EN FEESTDAGEN.

NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD

Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

KÄRCHER Hogedrukreinigers
KOUD EN WARM WATER REINIGERS
van 35 tot 170 bar, van 0-150 graden
Reeds vanaf **f 1495,–** excl. B.T.W.
Tevens div. gebr. hogedrukreinigers
Wij geven de hoogste inruilprijs
VERKOOP - SERVICE - ONDERDELEN - REPARATIE

Collé SITTARD
Nusterweg 90
Ind. park Noord
6136 KV Sittard
Tel. 04490-19980
MACHINEHANDEL B.V. Telex NL 36135

ZD DAKDEKKERSBEDRIJF
ZUIDDAK B.V.
EDISONSTRAAT 18, SCHAESBERG
(industrieterrein Strijthagen) Telefoon 045-314218

Dakdekkers, loodgieters en doe-het-zelvers. Wij leveren en verkopen tegen concurrerende prijzen: Rollen: glasvlies, weefsel, mineraal en polyester. Brandrollen voor eenlaagse bedekkingen. Blokbitumen en kleefstoffen, leislag en grind in zakken 50 kg. Isolaties, afvoerbakken, ontluchtingen, daktegels en daktrimmen enz. Alles op het gebied van dakbedekkingen.

stickers
voor vele toepassingen
ook voor het bedrukken van
kunststoffen · aluminium · magneetplaat · technische stickers
frontpanelen · affiches · showcards · luxe kaarten · enz.
studio kerdèl geleen
mauritslaan 114 (bij de tunnel) tel. 04494-42964

VORKHEFTRUCK-VERHUUR
043-629000*



Maastricht
Punterweg 50
telefoon 043-629000*
telex 56243
vanderbroeck transport b.v.

Klein Belgisch **SCHOONMAAKBEDRIJF** zoekt nog werk in Nederland. Reinigen van kantoren, fabriekshallen, scholen etc. Dag- en nachtservice tegen speciale tarieven. Inl. tel. 09-3222178460. Mr. Willems.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

OPRITTEN en terrassen, alle soorten bestrating. Tel. 045-216147.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen. Tel. 045-216147.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf f 200; ca. 45 bankstellen vanaf f 200; ca. 30 eethoeken vanaf f 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen. Naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

GRINDTEGELS of marmersplittegels in de maten 60×40, 50×50, 40×40 en 20×20 uit voorraad leverbaar 60×40 vanaf f 3.75 incl. BTW. Tevens leveren wij betonplaten en -palen, bandjes, klinkers in diverse afmetingen. Vlechtschermen, schaarhekken, bielsen, houten paaltjes en alle betonmaterialen op maat. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf f 3,75 incl. BTW. Boven f 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. 043-641044.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. inl. 045-255312.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd. Daemen Kunststoffen. Past. Eijckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen. Past. Eijckstr. 14a. Berg a.d. Maas. 04495-6315.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail, 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf f 295,-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Vochtige kelder, bel. fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof, direct af fabriek, beslist goed. Inruil mog. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Nieuw!! Nu in deze dure tijd ook in Ubach o. Worms een zaak in GOEDE gebruikte kleding, ook schoenen, tassen en avondkleding. En daarbij ook leuke kleding uit 50-er en 60-er jaren 't Snuffeltje, Hoogstr. 19, Lauradorp Ubach o. Worms, tel. 045-317781.

TUINPALEN. Schaarhekken. Regels. Planken. Vlechtschermen. Alles in eigen produktie. KOMO-keur druk geïpregneerd. Houtindustrie Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. Limb. Dagblad en woonw.kamp).

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS, m. versn. Nieuw, koopje, Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN f 1.65 p. kg p. kist; wortelen 35 ct. p. kg p. kist; bloemkool 10 stuks f 8,50; pruimen 85 ct. p. kg p. kistje; peren 65 ct. p. kg p. kist; paprika, gele, rode, groene en bonte f 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. p. stuk p. kist; bosbessen f 6,– p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber f 5,50 p. kist; nw. aardapp. 45 ct. p. kg p. zak; sinaasapp. 3 kg v. f 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. RACE-FIETS Gitane-Shimano opbouw. Pr. f 600,–. Tel. 045-250244.

De meest gesort. TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh., inruil - inkoop - reparatie - onderd. Donderd. koopavond, 1 min. lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs f 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

Grenen (13x83) + Meranti (15x85) SCHROTEN, 19 mm bekistingsplaten 250x125 f 115,- p. st. „AAA" Julianastr. 11a Brunssum.

Hi-fi video-fans! TAPEDECKS Phil. 298,-, Scharp 148,-, Aristona 398,-, Akai 26 cm spoel 698,- port. rad.cass. 2x9 W 298,-, platendraaier v.a. 125,-, tuner 198,-, 248,-, boxen 200 W cont. 198,-, 45 W 68,-, 78,-, 55 W 88,-, 125,-, 60 w 128,-, ktv met afst. gebr. 448,-, cass.decks v.a. 175,-, video VHS v.a. 1648,-, Sony Betamax 1298,- enz. F. Meijer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te k. Henri II KAST + tafel + jachtkast. Drievogelstr. 139 Kerkrade.

MEUBELGROOTHANDEL voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Pr. antieke KASTEN vanaf f 875,–, kleerkasten oma's tijd, eiken f 450,–, eetkamers, klokken enz. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek.

Te k. 4 Shachs WEEFGETOUW, tafelmodel, f 350,–. Kollebloem 18, Brunssum, tel. 045-254328.

Te k. 12-snar. GITAAR „Ibanez", box + verst., 15 watt. Pasteurstr. 34, Brunssum.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,– m2. Stroken vanaf f 41,50 m2. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

Te k. tropisch AQUARIUM, afm. 100x50x50 met houten lichtkap, vissen, Eheim-pomp enz. Vraagprijs f 425,–. Te bevr. na 18.00 uur. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. grote DIEPVRIESKIST, 125×80×30. Tel. 04493-1684.

Te k. eiken BANKSTELL., antieke eethoek, tev. meubelstoffering. Silstr. 75, Sittard, tel. 04490-20249.

Wij blijven stunten met onze FABRIEKSPRIJZEN in: leer en suède en jeansbroeken. Ook nog enkele partijen zomerbroeken, zomerhemden, zomerbodywarmers en zomerjassen. Tudderenderweg 305, vak 62, 300 m voor grens Sittard. 04490-25694.

Te k. RACEFRAME Gazelle AB, twee kleuren, maat 54, splinternieuw, met balhoofden, trapas Campagnola. Te bevr. M. Dohmen, Groenstraat 12, Born, 04498-52937.

Te k. GEYZER, f 75,–, wasautomaat f 150,–, gasfornuis f 100,–, ijskast, tafelmod. f 85,–. Margrietstr. 12, H'broek. 045-228281.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

De ANTIEKHAL, oma's tijd kasten. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Weg. overcompl. OPENHAARDROOSTER + la f 75,–; klein aquarium 30 ltr., visjes, plantjes en pompje, f 45,–, losse 70-ltr.-bak f 25,–, 4 jr. oude rensportfiets ± f 175,–. Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Eiken OMAKLEERKAST, ± f 425,–. Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Te k. KAST en opklapbed, samen f 60,–. Stenen Brug 14, Nieuwenhagen.

Te k. SLAAPKAMER, 2-pers., f 325,–. Tel. 045-319246.

Te koop gevraagd

Voor OUD PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Uw oude (defecte) KLEURENTELEVISIE is nog geld waard. Bel 04406-41416.

SLOOPWAGENS te k. gevr. v. f 25,- tot f 500,–, tel. 045-318480 of 321057 tev. oud ijzer en metalen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en oude metalen en ijzer, tel. 045-323812.

Te k. gevr. open ZEILBOOT. Br. m. prijs en omschrijving o. nr. RO 990 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL op standaard. Tel. na 18 uur. 045-710424.

Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES, gr. sortering prima spelend, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. f 295,–. Blaupunkt met af-st.bed. v.a. f 395,–, zw wit TV v.a. f 75,–. Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te koop prachtig mooie lange, licht gekleurd eiken TAFEL, f 700,–. Inlichtingen 045-454328.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. antieke 2-ZITSBANK. Uiterste prijs f 400,-. Tel. 045-423403.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. f 2045,- voor f 1398,-, KTV telet. 66 cm 90 kn. van f 3095,- voor f 1895,-, KTV stereo, telet. van f 3295,- voor f 1995,-. Video Betamax f 1295,-. VHS f 1695,-. VCC f 1695,-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. tel. 045-213879.

Te k. KINDERWAGEN br. nicky, Mutsaerts. Tel. 045-711033.

Te koop 2e hands RADIATOREN, convectoren, gasketels en een gasboiler voor zeer lage prijs. Langheckweg 13 industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

Te k. FOTOKOPIEERMACHINE Roneo Vickers DB 3D. Pr. f 300,-. tel. 045-720245.

Te k. GASFORNUIS met oven f 75,-. Tel. 045-416118.

Te k. BANKSTEL, eethoek, salonkast, salontafel alles v. f 1500,–, Kant 121, Kerkrade, na 18 uur.

Te k. prof. CAMERA Mamiya M 645 incl. aut. bel. meter, lens: Mamiaya Sekor C1: 2.8 80 mm 2 filmcassettes handgreep f 850,–, na 19.00 uur, tel. 045-415146.

Te k. z.g.a.n. BUREAU 160×75×75 bruin beige f 700,–; archiefkast 200×150×45 bruin beige f 750,–; bureau 160×75×75 L. d. gr. f 450,–; archiefkast 200×100×40 l. d.gr. f 400,–; Paternosterkast 160×100×80 gr. f 500,–. Voor afspr. 045-460002.

Te k. ant. worteln. KAST m. spiegels en marm. bl. Vr.pr. f 3000,–. Tel. 043-615835.

Hand- en STOOFPEREN, f 0,70 cent kilo; blauwe bakpruimen f 1,– kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

2 ZITSBANK met 1 of 2 fauteuils, geheel als nieuw, bekleed met gobelin, gebloemd, zeer degelijk, lage prijs. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Te k. DAMESFIETS met versn. i.z.g.st. Tel. 045-32484.

Te k. draagb. VIDEORECORDER VHS, i.g.st. Vr.pr. f 1100,–. Tel. 045-227874.

HOEKBANKSTEL, kl. beige, f 350,–. Berkenstr. 50, Brunssum.

Te k. Sony AUDIOR., digit. en quartz, 2× 65 W, compl., vr.pr. f 1100,–; Sunpak comput.flits 3600 v. Can. + zooml. 35-70 mm. Tel. 045-723122 na 16.00 uur.

Te k. RACEFIETSEN Sirocco Raleigh, m. 60, 12 versn. en Jan Janssen, m. 58, 12 versn. Klimopstr. 9, Heerlen.

Te k. SUZUKI GS 850 G, volle kuip, bj. '80, tel. 04493-1164, na 19 uur.

Nieuwe AARDAPPELS, snij- en sperziebonen, bloemkool, spitskool en wortelen. Van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. GASHAARD Faber huisjesmodel, gasfornuis met oven, 2-persoons opklapbed, 4-pits aardgasstel. Tel. 045-320950.

Te k. HEAO-BOEKEN, 1e jrs. BE. R. Kuypers, 045-716287, na 16.00 uur.

Te k. SIEMENS KTV. 7 kan. grootbeeld, prima beeld en geluid f 250,–. Na 19.00 uur. Tel. 045-411969.

Te k. ronde, eiken SALONTAFEL, zw. boeren mod., pr. f 550,–. Te bevr. na 18.00 u. tel. 045-258964.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu f 585, idem compl. set in runderleer f 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf f 189,– kinderfietsen f 109,– 3 versn. f 279,– crossfietsen f 199,– 10 versn. race f 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Aangeboden betrekkingen

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

BARDAMES gevr. Palamino Bar. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 454936.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, 045-457078.

Excl. bar PLAY-BOY kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

Queens Club vrgt. nog enkele nette meisjes, tel. 045-451391, na 15.00 uur.

Disco Limburgs BV vraagt voor binnenkort te openen super discotheek in centrum van Heerlen, enkele leuke vlotte BARSERVEERSTERS. Geboden wordt een vierdaagse werkweek. Beslist geen zwartwerk. Inl. na 11.00 uur 045-719414.

Hoge BIJVERDIENSTEN, voor iedereen vanaf 16 jaar. Verdiensten 10 tot 15 gulden per uur. Geen ervaring nodig. Geen investering. Inl. tel. 080-564855, bellen na 19.00 uur.

WERKSTER van middelb. leeftijd gezocht. Aanmelden Prof. Debyestr. 38, Hoensbroek.

MEISJE gevr. die enkele dagen of uren per week wil invallen in exclusief privéhuis. Tijden in onderling overleg. Br.o.no. Ho 117 LD, Kouvenderstr. 215, HE Hoensbroek.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Bekende prof. band met veel werk zkt. met spoed ZANGERES (zeer goede verdiensten). Voor afspraak bel. 04494-40463.

Kapster zkt. WATERGOLFMODEL, föhnmodel inl. Tel. 045-352517.

Gevr. ervaren VERKOOPSTER voor textielzaak, min. leeftijd 30 jr. Ook voor alle andere voorkomende werkzaamheden. Eigen vervoer en telefoon vereist. Moet geheel zelfstandig kunnen werken. Br.o.no. HO 120 LD Hoensbroek, Kouvenderstr. 215, 6431 HE.

Met SPOED gevr. Aerobic-dansleraar(es). Tel. 04490-17439.

Gevr. MEISJE voor exclusief privé-huis, intern mogelijk, garantieloon. Tel. 045-721759.

Leuke DAMES voor privéwerk. Tel. 045-424057. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan.

HULP gevr. 2 × 3 uur p.w. Tel. 045-259991.

DISC-JOCKEY gevr. voor Disco Drive Inn. Te bevr. tel. 045-216533.

Leuke bijverdienste aangeb. als AVON-CONSULENTE. Inl. tel. 045-250370.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7rad. f 2900,–, montage f 120,– per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk zinkwerk-allesbranders-keukens-enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

Uw DIEPVRIES, koelkast of wasautomaat defect. Bel „Vriesko" 045-727342.

Contacten/clubs

Privé **MARIET** verwent vrouwen. Tel. 045-462505.

MEESTERES Christine, dagelijks vanaf 9.00 uur, ook weekends, tel. 045-721759.

OOSTERS MEISJE wil graag lief zijn voor mannen, iedere dag to 2 uur, ook zat. + zond. tel. 045-721759.

PRIVÉ Rebecca, vers van de pers. Tel. 045-227873.

OMEGA CLUB The best there is. Nu ook met meisjes uit club Denice, open 11-23 uur, Bredestraat 31, M'str. tel. 043-14485.

JACQUELINE slank, jong meisje ontvangt heren ook weekends in exclusieve spiegelkamer, tel. 045-721759.

NIEUWE meisjes in de Tiffanyclub, goedkope all-in prijs, tel. 045-321580.

PRIVÉ vanaf 12.00 uur, tel. 04494-53846.

2 leuke **MEISJES**. Tel. 04494-50999. Tevens meisje gevraagd.

Nieuw **PRIVÉ** bij Janine Bernadette. 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

Privé **EVELIN**. Tel. 045-461679.

SARINA, charm. jonge dame met video, nw. privé in Geleen, tel. 04494-48933, v.a. 14 uur.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

NIEUW meisje bij Janine, privé en escort. tel. 045-441909.

KINGS CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade. Tel. 045-421920.

Nieuw, nieuw, **RELAX,** alles top. Dagel. open. Ook 's zat. en 's zondags. Tel. 04495-7361.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

VIDEOCLUB HEERLEN. Ongestoord film zien? Leuk meisje en gratis drank? 045-718067. Parallelweg 71A, Heerlen.

Heren, **MARION** en Anita ontvangen u dagelijks vanaf 11.00 uur. Wij hebben de tijd en zijn voor alles in. U ook??? Meesteres aanwezig. Wilt u het dus net iets anders, dan op naar Laathofstraat 9 Neerbeek. Tel. 04402-78746. Tevens ass. gevraagd.

NIEUW! Sofia, Indisch privé in Echt.Tel. 04754-3325.

Nieuw meisje uit Bankok in **THAI PRIVÉ**. En ook de rest is o.k. Nog steeds meisjes welkom. Suffolkweg 13, Weert 04950-20247.

NIEUW club Caresse dag. v. 14 tot 2.00 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

SONJA!!! Nog steeds de knapste, de beste en de goedkoopste. Komt aan huis, tel. 045-462749.

PALOMA, Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum, privéclub Sexfilmshow, charm. dames ontvangen u ma.-vr. 15-2 uur entree f 10,–, drankje gratis.

Nieuw, privé **MELISSA** nu of nooit 045-228738.

MOOI meisje, privé, tel. 045-227542.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag, ook zaterdag en zondag. Tel. 045-228431.

Alles voor **SPECIALE** wensen, v. ma. t/m za. v. 10 tot 24 uur. 04750-31624.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op donderdag, 25 aug. 1983 om 11.00 uur, zullen ten laste van Hydro Dynamic Products Chemicalien B.V., gevestigd te Kerkrade, Langheckweg 6, worden verkocht enige ONROERENDE GOEDEREN, te weten:

– ENKELE MACHINES, w.o. een vorkheftruck met oplader, merk Ameise Junior; een compressor (air compressor automan), typ 554 T, een draaibank merk Churchill CUB; een sealapparaat voor het sluiten van plastic zakken, 2 werkbanken met bankschroef; 2 brandslangen op haspel, 8 poederblussers;

– KANTOORINVENTARIS, bestaande uit o.a. en fotokopieerapparaat, merk Toshiba BD 704; een schrijfmachine Olympia; een elektrische schrijfmachine Adler; mooi kantoormeubilair w.o. luxueus directiekantoor bestaande uit combinatiebureau, vergadertafel met zes stoelen, verstel- en verrijdbare bureaustoel, opbergkast; voorts stalen bureaus met stoelen, mappenkasten; garderobekast; stalen opbergkast; diverse kantoorbenodigdheden;

– BESTELAUTO, merk Toyota Hiace, bj. 1979, kenteken BF-65-GN en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats in Cultureel Centrum „de Jreets", Kaalheidersteenweg 105 te Kerkrade-West en geschiedt a contant zonder opgeld.
De goederen zijn vor een ieder te bezichtigen op het adres Langheckweg 6 te Kerkrade (industrieterrein Dentgenbach), op woensdag 24 aug. 1983 van 14.00-16.00 uur en op donderdag 25 aug. 1983 van 9.00-10.30 uur.
Kavellijsten zijn op de dag van verkoop aanwezig en op aanvraag verkrijgbaar bij de Ontvanger der dir. bel. en acc. te Kerkrade. Tel.: 045-458080, tst. 13.

De deurwaarder der directe belastingen belast met de executie.

Slank genoeg?



Doet u de knijpproef eens dan weet u precies hoeveel slanker u moet worden. Alles wat meer dan 1 cm is daarvan hebt u last en het verandert uw figuur in uw nadeel.

Zo doet u de knijpproef: knijp met duim en wijsvinger een hoeveelheid huid bij taille, heupen en andere problemplaatsen – alles wat meer is dan 10 mm moet weg!

Het is nog niet te laat

U kunt echt nog veel aan uw figuur doen. U zult zien hoe snel u op de juiste plaatsen afslankt.

Hoe dat kan? Met de speciale TFM-methode. Zonder pillen en zonder hongerkuren gaat u de natuurlijke weg naar meer levensgeluk en een ideaal figuur.

(Vraagt u onze cliëntes eens, wat zij ervan vinden.)

Wij geven u graag advies!!!

Aarzel niet deze unieke kans te grijpen. U hoeft ons alleen maar op te bellen en wij vertellen u wanneer u kunt komen. Dan hoort u de rest van ons.
U moet echt eens aan uw eigen figuur gaan denken!
maandag t/m donderdag: 10.00 - 20.00 u.
vrijdag: 10.00-16.00 u.
045-711879
045-714379
Slankheids- en schoonheidsinstituut
La Belle Helène
Saroleastraat 14, Heerlen

AANN.- EN WEGENBOUWMIJ. BAARS B.V.

vraagt voor directe indiensttreding

ERVAREN GRADERMACHINIST

ERVAREN KIPAUTOCHAUFFEUR

Sollicitaties te richten aan:
Postbus 5, 6343 ZG Klimmen

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Rente
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

DE KANS VAN SLAGEN IS BIJ ONS ZEER GROOT, OMDAT WIJ BEMIDDELEN VOOR MEERDER BANKEN.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD!

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) enkele voorbeelden:

	36 mnd	60 mnd
f 5.500	192,-	130,-
f 7.500	258,-	174,-
f 9.500	323,-	217,-
f 12.500	422,-	282,-
f 14.500	488,-	326,-

2e HYPOTHEKEN
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprov., betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd	240 mnd
f 15.000	169,-	148,-
f 20.000	222,-	194,-
f 25.000	274,-	239,-
f 30.000	327,-	285,-
f 40.000	432,-	376,-

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten.
Vraag vrijblijvend inlichtingen.
ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

067881

reisburo van hulst bv

is een reisburoketen die zich bezighoudt met **verkoop en organisatie** van reizen.

Voor ons nieuwe kantoor, Kerkstraat 240, Brunssum, zoeken wij een enthousiaste

chef m./vr.

Als leider van dat kantoor ben je verantwoordelijk voor de verkoopresultaten. Je adviseert cliënten in kantoor, maar ook de verkoop van groepsreizen mag je niet vreemd zijn.
Daarvoor is het noodzakelijk dat je enige ervaring hebt, over verkoopcapaciteiten beschikt en een of meerdere toeristische opleidingen met goed gevolg hebt afgesloten.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties, voorzien van pasfoto en c.v. aan:

REISBURO VAN HULST B.V.
Makadocentre, 6191 NA Beek

Het najaar zit alweer in onze zelfmaakmode

Nog een maandje, dan begint alweer de herfst. Wat de zelfmaakmode betreft: Vroom & Dreesmann is er klaar voor. Daarom bij wijze van voorproefje nu alvast een aantrekkelijk aanbod in Schuttersveld ribfluweel en de nieuwste imprimé's. Doe er uw voordeel mee.



Schuttersveld ribfluweel
Katoenen kwaliteit in diverse ribbreedtes. Ideaal voor sportieve herfstmode als pantalons, blazers en rokken. In aktuele kleuren.
Breedte 150 cm.
Per meter 15.-

Imprimé's
Van soepele, licht aangeruwde katoen die aanvoelt als zachte flannel. Voor bloezes en kinderkleding. Bedrukt met de nieuwste najaarsdessins.
Breedte 90 cm.
Per meter 10.-

5217A-3

VROOM & DREESMANN

Mr. Masson, directeur van het ABP ontkent alle beschuldigingen

„Ik heb alleen veel geld verdiend voor het ABP"

HEERLEN – „Het enige wat men mij kan verwijten is dat ik voor het ABP teveel geld heb willen verdienen".

Met die woorden sluit mr.drs. Ed Masson, de meest in opspraak geraakte Nederlander in het zomerseizoen 1983, een drie uur durend gesprek in zijn villa in Nieuwenhagen af. Enkele dagen geleden heeft hij bekend gemaakt dat hij tijdelijk terugtreedt als directeur van het evenzeer in opspraak geraakte Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen. Hij kan niet meer tegen de niet aflatende stroom van publiciteit en verdachtmakingen op. Intern in de top van het ABP is het voor hem erg moeilijk geworden om nog te functioneren. En bij externe contacten wordt hij toch anders aangekeken en behandeld dan vóór half juni, vóór de dag waarop de vaderlandse pers zich met gretigheid meester maakte van Masson, het ABP, de pensioenen en de roddels.

door martin huppertz





Willem Meijer, handelaar in onroerend goed. Hij zou Masson onder druk hebben gezet

„Weet je wat zo erg is ?", vraagt hij halverwege het gesprek. „Dat ik me niet kan verdedigen zoals ik wil. Zolang het justitieel onderzoek nog loopt kan ik niet in de openbaarheid treden en zeggen: „die heeft dit gedaan, en die heeft dat gezegd". Anderen doen dat wel, maar ik mag het niet. Ik ben ambtenaar en heb verantwoording af te leggen aan mijn baas en de minister".

Ed Masson, 61 jaar oud, op het hoogtepunt van zijn wisselvallige carrière.

Het door velen serieus genomen NRC Handelsblad noemde hem vorige week 'de meest controversiële man van de zomer 1983'. In sommige landelijke dagbladen wordt hij afgeschilderd als een tulpenvretende, onbesuisde, impulsief reagerende man, die echter briljante ideeën heeft en keihard is in het zakendoen. Naaste medewerkers zeggen dat Masson een man is, die zijn gesprekspartners altijd drie stappen voor is, zeer intelligent, vaak moeilijk in de omgang, maar aan de andere kant met beminnelijke karaktertrekken.

Iemand die hem kent typeert hem als een man, die open zou staan voor chantage. Die op slinkse wijze geld wil verdienen. Die gebruik zou kunnen maken van zijn hoge positie om er zelf beter van te worden.

Slimmer

Ed Masson zegt zelf: „Ik heb een riant salaris. Ik geniet ervan om zaken te doen en me daarin slimmer en behendiger te tonen dan anderen. Zaken doen en daarmee geld verdienen. Niet voor mij, maar voor mijn werkgever. Dat is het ABP en dat zijn de mensen, die hun pensioengelden aan het ABP hebben gegeven om straks hun verdiend pensioen uitgekeerd te krijgen".

ABP-directeur Ed Masson is in de afgelopen weken door twee affaires in het volle licht van de publiciteitsschijnwerper komen te staan. Enerzijds door het bekendworden, dat hij betrokken zou zijn bij een poging tot chantage op zijn persoon, waarbij smeergelden zouden zijn gebruikt. Anderzijds is Masson de sleutelfiguur in een interne machtsstrijd tussen hoge ambtenaren bij het ABP. Een strijd, waarin anonieme medewerkers een rapport aan de buitenwacht stuurden, kennelijk met het enige doel om Masson te laten struikelen.

Allereerst de chantage- en steekpenningenaffaire.
In 1978 ging het ABP in zee met exwethouder A.J. Poot te Nuenen, die in Nederland een keten van tennis- en sporthallen wilde opzetten. Hij had een marktonderzoek verricht en meende dat zo'n serie tennishallen zeer florerend zou zijn. Via een relatie kwam hij bij het ABP terecht. Na enige aarzeling en wat onderzoek besloot het ABP, vertegenwoordigd door Masson, met Poot in zee te gaan. Het ABP kocht de al bestaande hallen in Deurne en Waalwijk en verhuurde die weer aan Poot. Het geld dat daarmee vrijkwam gebruikte Poot om nieuwe hallen op te zetten. Het ABP verstrekte hypotheken voor hallen in Etten-Leur, Aalsmeer, Dordrecht en Bergen op Zoom.

En toen stortte het tennisimperium van Poot ineen. Hij zegt zelf dat dit gebeurde omdat hij weigerde via bemiddelaar ir. J. van Zon nog langer geld te betalen aan Masson.

Wat zegt Masson ervan ?

„Poot ? Die rommelde teveel. Geld van hypotheken gebruikte hij voor andere zaken. Bovendien had hij de conjunctuur tegen. De bezettingsgraad van de hallen kwam beneden de exploitatiegrens. Poot kwam in geldnood. Ik heb nog getracht hem van de ondergang te redden, maar Poot wilde niet luisteren. Niet het ABP, maar de Nederlandse Middenstandsbank en anderen hebben Poot trouwens failliet laten verklaren".

Masson ontkent ten stelligste dat hij via wie dan ook geld heeft aangenomen als 'bedankje' omdat het ABP met Poot zaken zou zijn gaan doen.



● *Oud-wethouder A. Poot van de gemeente Nuenen. Zijn sportimperium was wankel gebouwd*

„Poot zal betaald hebben, maar niet aan mij. Op verzoek van het ABP is Van Zon gaan bekijken of de plannen serieus genoeg waren, 'n soort contrôle op wat Poot aan het doen was. Maar, en ik spreek hier nog over eind 1978, het ABP wilde geen geld beschikbaar stellen voor zo'n extern advies. Wat Van Zon en Poot samen hebben geregeld, daar sta ik buiten. Maar aan mij heeft Poot nooit iets betaald, noch rechtstreeks, noch via een ander. De waarheid is dat Poot zich niet liet leiden en dat daardoor zijn imperium in korte tijd ten gronde is gegaan".

Het verwijt van Poot is, dat het ABP grof geld verdiend heeft aan zijn faillissement. „Integendeel", zegt Masson. „Wij hebben de hallen overgenomen voor een bedrag ver boven de werkelijke waarde. We hadden het ook op een openbare verkoop kunnen laten aankomen. Dan hadden we ze wellicht voor de helft gekregen".
Van de rekening van ruim 37.000 gulden, die Poot betaald heeft aan de Belgische firma Perdaen, een firma waarin ir. Van Zon belangen heeft, zegt Masson geen weet te hebben, laat staan iets ontvangen te hebben.



● *Mr. Ed Masson: „Ik zie de uitslag van het onderzoek met vertrouwen tegemoet"*

Tenzij...

Willem Meijer, een in Engeland wonende handelaar in alles waar winst aan zit, komt via de Haagse register-accountant mr. T. Praalder on contact met Poot. Hij neemt de vordering, die Poot beweert op het ABP te hebben, van hem over en schrijft op 27 november 1982 een brief naar het huisadres van Masson. In die brief dreigt hij, met veel woorden omkleed, de hele gang van zaken rond de ondergang van Poot's tennishallen in de pers te brengen, tenzij.... En dat tenzij is de wens, dat Meijer aan het ABP leuke onroerend goedprojecten tegen hoge prijzen mag verkopen.

„Met die brief hebben we wellicht een grote fout gemaakt", zegt Masson. „Ik ben ermee naar Van der Dussen gestapt (hoofddirecteur ABP, red.) omdat ik me flink onder druk gezet voelde. Van der Dussen was bang voor mogelijke publiciteit, die het ABP in verlegenheid zou kunnen brengen. Hij raadde me aan met Meijer te gaan praten. Dat is achteraf gezien fout geweest. We hadden direct moeten zeggen 'Meijer, je kunt barsten. We hebben niks met je te maken'. Maar ik ben toen met Meijer gaan praten".
Volgens Masson leidde dat praten ertoe, dat Meijer weliswaar aardige brokken onroerend goed mocht aanbieden – onder andere het Carltonhotel, de Gouden Bocht en kantorencomplex Geelvinck in Amsterdam en een kantoor in Amstelveen, waarin de Technische Unie gehuisvest is – maar dat het ABP toch geen zaken met Meijer deed. „Van der Dussen heeft indertijd opgemerkt dat de hele zaak moest doodbloeden. Ik heb dat willen doen door Meijer steeds nieuwe, andere en hogere eisen te stellen in de stellige verwachting, dat hij op een gegeven moment zou kappen met het ABP", zegt Masson nu.

Tot grote schrik van de ABP-top blijkt echter dat in die periode via een omweg toch zaken waren gedaan met Meijer. Het ABP kocht van de Westland Utrecht Hypotheekbank winkelcentra in Oegstgeest en Spijkenisse voor een totaalbedrag van 15,5 miljoen gulden. „Tot onze schrik merkten we achteraf, dat we via de WUH toch zaken hadden gedaan met Meijer. Die had die winkelcentra namelijk aan de bank verkocht. We schrokken ons rot, maar het was gebeurd. En de koop ongedaan maken zou nadelig zijn geweest voor de Westland-Utrecht en zou Meijer wellicht aanleiding hebben gegeven toch publiciteit voor zijn verhaal te zoeken", verklaart Masson.



● *Het hoofdkantoor van het ABP in Heerlen. Van hieruit worden de vele miljarden aan pensioengelden van ambtenaren belegd*

Detective

De relatie met Meijer zou ook waarschijnlijk echt zijn doodgebloed wanneer ABP-advocaat mr J.J.C. Wouters te Amsterdam niet op eigen houtje naspeuringen zou zijn gaan doen. Wouters was al in een zeer pril stadium betrokken bij de pressiepoging van Meijer op ABP-directeur Masson. Hij wist dat er interne ABP-richtlijnen waren uitgegaan, dat er met Meijer geen zaken mochten worden gedaan zonder toestemming van de hoofddirecteur, maar constateerde tot zijn verbazing dat dit kennelijk toch gebeurde. Wouters pluist alles uit, raadpleegt kadasterkaarten, wordt steeds argwanender en stuurt uiteindelijk een rapport naar minister Rietkerk, gedateerd 13 mei 1983, waarin hij min of meer suggereert, dat de ABP-top onder druk van chantage bezig is ongeoorloofde zaken te doen.



● *Dr. Jan Willem van der Dussen, hoofddirecteur van het ABP. Bang voor publiciteit ?*

Masson: „Een merkwaardige rol van Wouters. Hij was mijn advocaat. daarnaast belast met het behartigen van de belangen van het ABP. In plaats van dat te doen gaat hij detective spelen en holt hij achter schimmen aan. Hij heeft niet eerst met het ABP, zijn opdrachtgever, gepraat, maar is achter de rug van zijn cliënt om naar de minister gestapt. Ik vraag me af hoe hij dat weet te rijmen met zijn beroepsethiek en zijn erecode als advocaat".

Onderzoek

Minister K. Rietkerk neemt het rapport van Wouters serieus op en belast oud-minister Hans Gruyters, lid van de Centrale Beleggingsraad, met een eerste onderzoek.
„Ik hoorde voor het eerst van dat onderzoek op 10 juni tijdens een vergadering van de Beleggingsraad. De manier waarop Gruyters toen onderzocht heeft is naar mijn mening zeer matig. Met mij heeft hij een keer 'n kwartiertje gepraat. En in zijn rapport staan zoveel vaagheden, zoveel insinuaties, dat er alle ruimte voor wilde fantasieën overblijft. Terwijl iets dieper graven en iets meer onderzoek tot heel andere conclusies zou hebben geleid", vindt Masson.

De gevolgen zijn bekend. Na wekenlang touwtrekken over geheimhouding van het rapport lekt de inhoud toch uit. Een nieuwe golf van publiciteit stort zich over Masson en het ABP uit. Minister Rietkerk heeft inmiddels al besloten dat er een justitieel onderzoek – hij noemt het 'fact-finding' – moet komen om aan het licht te brengen wat er nu werkelijk is gebeurd.

MORGEN IN HET LIMBURGS DAGBLAD:

Mr. Masson en zijn mening over het ABP, zijn medewerkers, het anonieme rapport en de miljoenentransacties.

Bukman en Meijer:

Europees initiatief voor Chili gevraagd

Van onze correspondent

SCHIPHOL – Sinds de machtsgreep van generaal Pinochet in 1973 heeft de democratie in Chili nog niet zo'n grote kans gehad als op dit moment. Maar aan de andere kant is de situatie ook uiterst explosief, met name omdat niemand, ook de politieke partijen en de vakbonden niet, de huidige protestbeweging in de hand heeft. Een tegenactie van generaal Pinochet is daarom niet uit te sluiten. Zo vatten CDA-voorzitter Bukman en vice-fractievoorzitter van de PvdA, Meijer, hun indrukken samen na afloop van een verblijf van ruim een week in Chili. De beide Nederlandse politici waren in het land op uitnodiging van bevriende politieke partijen.

Bukman en Meijer zeiden er bij terugkeer op Schiphol van overtuigd te zijn dat de nieuwe Chileense regering bereid is concessies te doen aan de massaal protesterende bevolking. Het regime ontkomt niet aan een dialoog. Morgen zal voor het eerst een gesprek plaatsvinden tussen het regime en de nieuw gevormde Democratische Alliantie. In deze alliantie hebben pas afgelopen zaterdag christendemocraten, radicalen, socialisten, sociaaldemocraten en de Nationale Partij een gezamenlijk programma geformuleerd.

Uit gesprekken met Chileense bewindslieden hebben de beide politici de indruk gekregen dat er op drie van de vier eisen van de alliantie respons van het regime zal komen. De eerste eis is erkenning van de politieke partijen, in de tweede plaats presidentsverkiezingen binnen anderhalf jaar (Pinochet heeft dat pas voor 1989 beloofd) en ten derde een overgangsregering tot aan de verkiezingen. De vierde eis is het verdwijnen van Pinochet en daarover durfden Bukman en Meijer geen voorspelling te doen.

Beroep

De Chileense politieke partijen, die volgens de beide politici weer aan gezag winnen, hebben een dringend beroep gedaan op steun uit Nederland en West-Europa. Concreet zou dat bijvoorbeeld een Europees initiatief kunnen zijn voor een resolutie in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september aanstaande. Om een resolutie van landen met een minder democratisch gehalte voor te zijn. Wim Meijer zei op de persconferentie op Schiphol hierover minister Van der Broek (buitenlandse zaken) te zullen spreken tijdens het gebruikelijke vooroverleg met de Kamer over de opdracht aan de Nederlandse delegatie bij de Algemene Vergadering.

VOORLOPIG SURSEANCE VAN BETALING

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door: **Roda - Fashion Group BV, Nationale Textielfabrieken Roda Confectie BV, Romare Fashion BV, Textielcentrum Simpelveld BV** alle statutair gevestigd te Kerkrade, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surseance van betaling.

Bij beschikking van gemelde rechtbank van 11 augustus 1983 is aan bovengenoemde verzoeksters voorlopig surséance van betaling verleend.

Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd mr. Th.J.M. Oostdijk, advocaat en procureur te Heerlen, Akerstraat 94-98 (6411 HD) en tot rechter-commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank.

Tevens is bepaald dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijke gemachtigde op donderdag 22 december 1983 des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance.

Beveelt tevens dat de schuldenaressen en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord.

Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd.

Procureur van verzoeksters is mr. G.B. van Soerland, advocaat en procureur te Heerlen, Coriovallumstraat 5 (6411 CA).

Maastricht, 19 augustus 1983

De griffier van de rechtbank vnd.,
J.H. Keulers, wnd.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd RUIMTE voor in- en verkoop van personenauto's. Liefst te Heerlen of directe omgeving. Inl. tel. 045-228690, of 045-752747

Ruilen

ruilen rustige 5-k. WONING met tuin te Richterich bij Aken, Duitsland tegen idem woning omgeving Heerlen. Br.o. nr. HK 277 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ikea naar Nederland

MSTERDAM — Het van sprong Zweedse con- Ikea maakte gisteren end dat het zijn belan- zal gaan onderbren- in Nederland. Het cern trekt weg uit eden om, naar ver- dt, elders van voordeli- belastingvoorwaar- te kunnen profiteren de opvolging van zijn richter, Kamprad, ge- kkelijker te kunnen re- len.

In Zweden is nogal wat opschudding ontstaan toen de voornemens van Kamprad naar buiten lekten. Het concern geeft overigens de verzekering dat de maatregelen geen gevolgen zullen hebben voor de ruim vijfduizend personeelsleden.

Voor Nederland lijkt in de toekomst van Ikea de belangrijkste rol te zijn weggelegd. Behalve over drie zogenoemde woonwarenhuizen (in Sliedrecht, Duiven bij Arnhem en Amsterdam) beschikt het internationaal opererende concern in ons land thans ook al over enige holdings. Het zou in de bedoeling liggen nu ook de hoofdzetel van het bedrijf naar Nederland te verplaatsen.

Nederland zou op belastinggebied niet onaantrekkelijk zijn voor Ikea. Bovendien zijn in ons land de regels op het gebied van het successierecht (belasting op erfenissen) gunstiger. Kamprad zou daar bijzonder veel aan gelegen zijn met het oog op zijn opvolging en de voortzetting van het bedrijf.

Ikea is indertijd door Kamprad begonnen als een postorderbedrijfje . Pas later is de onderneming zich gaan toeleggen op meubelen en andere artikelen voor de woninginrichting.

FLINKE TOENAME ENERGIEVERBRUIK

FRANKFORT – Op het ogenblik wordt er per jaar aan energie bijna tien miljard ton steenkooleenheden (SKE) verbruikt. Tot 2000 zal er sprake zijn van een toeneming van het wereldenergieverbuik met zeventig à honderd procent, zo heeft de Vereinigung Deutscher Elektrizitatswerke (VDEW) gisteren laten weten.

De forse toeneming komt vooral voor rekening van de ontwikkelingslanden, waar per inwoner per jaar op het ogenblik bijna 500 kg SKE wordt verbruikt tegen ongeveer 6000 kg in de industrielanden. De bewezen en winbare reserves fossiele energiedragers bedragen voor steenkool 460 miljard ton. Voor olie is dat 127 miljard ton, voor aardgas 99 miljard ton en voor uranium 130 miljard ton SKE (Oostbloklanden en China uitgezonderd). Als het verbruik gelijk blijft is er steenkool voor ruim 200 jaar, olie voor dertig jaar, aardgas voor vijftig jaar en uranium voor vijftig a zestig jaar. Fossiele en nucleaire reserves tezamen bedragen 1100 miljard ton SKE.

Meest gemechaniseerde bakkersbedrijf opent nieuw pand

'Het Anker' wil Holland vlaai-minded maken

door Lily Scheffer

ERKRADE – Wanneer „Het nker" op 3 september officieel haar nieuwbouw op industrieterrein Dentgenbach ent, kan dit bedrijf zich de odernste bakkerij van Limburg en de meest gemechaniseerde en geautomatiseerde industriële bakkerij van Nederland noemen. Volgens algemeen directeur F.A. Kuijpers een bedrijf om „apepts" op te zijn. Sinds een half jaar draait de brood- en banketproduktie al in het nieuwe pand en dat levert de consument de keus uit een assortiment van maar liefst 69 verschillende broodsoorten en 76 variaties in gebak. Dat de Limburgse vlaai daarbij een hoofdrol speelt is niet verwonderlijk. En als het aan de directie van „Het Anker" ligt zal die rol in ons land nog het nodige terrein winnen.

„Bij uitbreiding van de markt denken we zeker aan het gebied boven de grote rivieren. Daar begint men langzaam maar zeker ook behoorlijk vlaai te eten. Maar men beschouwt vlaai daar als gebak, terwijl in Limburgse gezinnen de vlaai erin gaat als brood. We zijn druk bezig Holland vlaai-minded te maken", heeft de heer Kuijpers zich voorgenomen.

De verhuizing van het Kerkraadse bedrijf, vanuit een woonkern in Bleijerheide naar het industrieterrein Dentgenbach heeft vooral op technisch gebied de nodige veranderingen teweeg gebracht. Men beschikt er nu over één grote machine waarop 6 tot 7 lijnen broodproduktie samenkomen. De verhuizing betekende geen uitbreiding van het personeelsbestand. Het aantal medewerkers bleef ruim 100 en de mechanisatie en automatisering van het produktieproces had zelfs tot 10 procent personeelsoverchot kunnen leiden. „Maar verhoging van de omzet heeft dat probleem ondervangen en iedereen kon dus blijven" aldus directeur Kuijpers. Omzetverhoging is trouwens in het bakkersbedrijf een heet hangijzer.

Als het aan de Nederlandse regering ligt zal een sanering in die sector nodig zijn om de branche gezond te maken. Wekelijks zouden daarvoor in het hele land in totaal 18.000 balen meel uit de produktie gehaald moeten worden. Dat alles omdat het broodverbruik de laatste jaren stelselmatig met een tot twee procent per jaar daalt. Het verschijnen van het diepvriesvak in de koelkast heeft mede geleid tot minder broodverbruik. Men kan door invriezen brood veel langer vers houden en er hoeft door doelgericht ontdooien nauwelijks brood weggegooid te worden. „Vroeger zeiden we wel dat we juist van de 5 procent broodoverschot in het gezin leefden. Dat brood was dan voer voor hond of kippen en die 5 procent was onze winst".

Pungel

In Nederland ligt volgens de heer Kuijpers het broodverbruik jaarlijks op zo'n 53 kilo per mond. Dat is in het verleden wel anders geweest weet hij zich te herinneren. Tijdens de bloeitijd van de mijnindustrie was Limburg de grootste broodverbruiker van Nederland. „Een mijnwerker had soms wel een kilo brood per dag in zijn pungel. Ook toen kende men in Limburg allang het brood van rogge met tarwemeel dat nu pas in de rest van Nederland in opmars is", zegt hij, inhakend op de veranderende smaak van de consument. Die laatste wil meer bruinbrood en zo min mogelijk toevoegingen.

Specialisaties

De produktie van „Het Anker" gaat via een aantal afzetkanalen naar de consument. De levering aan instellingen, zoals bejaardentehuizen en ziekenhuizen, vraagt daarbij om specialisaties die in overleg met diëtisten tot stand komen. „Het Anker" verspreidt haar producten verder via de traditionele huis-aan-huisbezorging, speciaalzaken en collegabakkers, warenhuizen, de horeca en zelfs Defensie (straks het nieuwe defensiekantoor in Kerkrade).

Export naar Duitsland en België neemt 5 procent in beslag en is wat België betreft een stagnerende aangelegenheid. De waardevermindering van de Belgische franc is daar debet aan. Als men het toch over cijfers heeft dan kan men voor „Het Anker" noteren dat er jaarlijks 60.000 kilogram rijst in rijstevlaaien gaat, 500.000 kilogram fruit en 150.000 kilogram suiker tot andere zoetigheden wordt verwerkt en dat dit jaar 2.400.000 kilogram bloem-/meel verbakken wordt. En dat alles is dan goed voor een jaaromzet van ruim 15 miljoen gulden.

Op zaterdag 3 september zal burgmeester mr J.G. Smeets van Kerkradehet nieuwe bedrijf officieel openen, waarna van 17.30 tot 18.30 uur een receptie plaatsvindt.

Directeur Kuijpers van „Het Anker" is bijzonder trots op zijn nieuwe behuizing.



Tilburgsche Hypotheekbank toch failliet

TILBURG – De rechtbank in Breda heeft maandag de Tilburgsche Hypotheekbank failliet verklaard. De bank viel tot nu toe onder een noodregeling die was aangevraagd door de Nederlandsche Bank, vergelijkbaar met een surséance van betaling.

Overigens vallen vorderingen op naam van particulieren, verenigingen of stichtingen onder een collectieve garantieregeling van De Nederlandsche bank, waarbij een maximum geldt van f 35.000 (sinds 1 januari 1983). Pandbrieven, die aan toonder luiden, vallen hier dus bijvoorbeeld niet onder.

BEURS-OVERZICHT

Hoger

AMSTERDAM – Akzo heeft gistermorgen op het Damrak de aandacht getrokken met een behoorlijke koersstijging die boven het gemiddelde lag. Op onder meer buitenlandse vraag ging de koers omhoog naar f 79,40 rond het middaguur en dat was f 2 boven het slot van vrijdag.

Nagenoeg alle actieve fondsen gaven een koersstijging tezien, maar over het algemeen bleven deze relatief beperkt. Uitzonderingen vormden VNU, Boskalis, NMB en Nedlloyd. Bijde eerste drie fondsen ging het om een fractionele teruggang, maar Nedlloyd verloor f 1 op 92. NMB zou later op de dag met de cijfers over het eerste halfjaar komen.

Unilever werd f 2 duurder op f 216,50 en Kon. Olie f 1,50 op f 147,30. Philips en Hoogovens voegden een kleinigheid aan de koers toe, terwijl KLM onveranderd f 154,50 noteerde. Amrobank was bijnacf 1 beter op f 63,60. De hypotheekbanken lagen prijshoudend. Bij de verzekeraars ging Nationale Nederlanden aan kop met een avance van f 2,20 op f 157,40.

Volker-Stevin werd f 0,90 duurder op f 37,90. Ahold ging f 1,20 omhoog naar f 170 en Heineken f 1,40 naar f 137. Pakhoed verwisselde f 1 hoger van eigenaar op f 65,50. De staatsfondsen gaven hier en daar lichte stijgingen te zien.

Later deden zich op de actieve markt nauwelijks grote verschuivingen meer voor, maar het bereikte niveau en de koersontwikkeling op de weer goed gehumeurde lokale markt waren goed voor een nieuw record. De algemene ANP-CBS-index ging van 142,6 naar 143,5.

Lokaal

Op de lokale markt deden de stijgingen zich over een breed front voor. Erg in trek bleken certificaten KBB, die bijna f 2 duurder werden op f 24,50. Holec werd nog eens f 0,70 hoger verhandeld op f 42,50.

HAL lag f 6,50 beter op f 218,50 en Drukkerij De Boer f 2 op f 82,50. Wessanen ging f 2 omhoog naar f 125 en Wegener f 2,50 naar f 45. Vergeefse vraag was er voor Breevast en opnieuw Sedep.

Breevast was f 7,50 hoger op f 225 niet te koop en hetzelfde gold op een nog eens f 250 hogere koers van f 1750 voor Sedep. Goed in de markt lagen verder o.m. fondsen als De Telegraaf, CKK, Nagron en ACF. Wereldhave verliet het hoge niveau van f 158 en een advieskoers van f 156 bleek nog iets te hoog gegrepen. Het werd f 155,30 waarmee de koers in de buurt kwam van het door de pensioenfondsen PGGM en PVM uitgebrachte bod. Erg flauw was VRG die bijna f 4 verloor op f 50,20. Sanders Behang liet f 3 liggen op f 110,50 en Rohte en Jiskoot moest eenzelfde bedrag prijsgeven op f 68.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag 22 augustus om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 39.790-f 40.290, vorige f 39.850-f 40.350); bewerkt verkoop f 42.310, vorige f 42.370 .

ZILVER: onbewerkt f 1140-f 1210, vorige f 1135-f 1205; bewerkt verkoop f 1270, vorige f 1270.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.89	3.01
Engelse pond	4.35	4.65
Belgische frank (100)	5.42	5.72
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	18.00	20.00
Portugese escudo (100)	2.20	2.70
Canadese dollar	2.34	2.46
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse franc (100)	135.50	140.00
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.70	16.20
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	50.50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	2.35	3.35
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.95025-2.95275
Pond Sterling	4.4955-4.5005
Duitse mark	111.805-111.855
Franse franc	37.135-37.185
Belgische frank	5.5775-5.5825
Zwitserse franc	137.465-137.515
Japanse yen	121.29-121.39
Italiaanse lire	18.725-18.775
Zweedse kroon	37.835-37.885
Deense kroon	31.025-31.075
Noorse kroon	39.895-39.945
Canadese dollar	2.39575-2.39825
Oostenr. schilling	15.9050-15.9150
Ierse pond	3.5250-3.5350
Spaanse peseta	1.973-1.983
Austr. dollar	2.6100-2.6200
Antill. fls.	1.6325-1.6525
Surin. fls.	1.6400-1.6700
Saoedi riyal	84.70-84.95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	142.60	143.40
Algemeen-lokaal	134.40	134.20
Internationals	151.50	153.30
Industrie	116.40	116.50
Scheep- en luchtvaart	144.80	145.50
Banken	253.30	249.70
Verzekering	242.10	243.80
Handel	120.00	120.40
CBS-oblig. index	97.70	97.90
Rendem. staatslening	8.72	8.69
waarvan 3-5 jaar	8.68	8.65
5-8 jaar	8.71	8.69
8 jaar en langer	8.97	8.89
nieuwste drie	8.97	8.91
rend. BNG-leningen	8.66	8.62
rend. bankleningen	8.79	8.80
rend. spaarbrieven	9.05	8.97

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 80.00-80.50 (80.30)
Kon. Olie 146.50-147.30 (147.10)
Philips 46.40-46.80 g 1 (46.80)
Unilever 217.70 (217.70)
KLM 153.50-154.00 (154.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1206.61	535.22	131.07	474.39
Hoogst	1216.26	540.32	131.89	478.28
Laagst	1191.36	530.66	130.35	469.41
Slot	1203.15	535.58	131.07	473.70
Winst verlies	-8.94	-1.85	-0.19	-2.59

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen		
Ahold	169,00	170,10
Akzo	77,50	79,60
ABN	403,00	396,50
Amev	125,50	126,60
Amro-bank	63,30	63,20
Bos Kalis Westm.	48,20	48,20
Dordtsche Pr.	135,70	136,70
Dordt. Petr. pref.	132,80	133,70
Elsevier-NDU	385,00	385,00
Ennia	132,50	132,30
FGH	45,40	45,80
Gist Brocades	165,60	165,00
Heineken	135,50	136,40
Heineken Hld.	120,50	121,40
Holl. Betongroep	98,00	98,00
Hoogovens	36,00	36,00
KLM	154,80	154,50
KLM (rec)	154,00	153,00
Kon. Olie	145,50	147,00
Nat. Ned.	155,20	156,50
NedLloyd groep	92,50	92,00
NMB	166,20	162,50
Océ-Gr.	207,50	208,00
Van Ommeren	28,00	28,50
Pakhoed Hold.	64,10	65,20
Pakhoed cert.	60,00	60,50
Philips	46,20	46,60
Robeco	311,50	313,00
Rodamco	133,80	133,90
Rolinco	305,00	306,50
Rorento	190,20	190,50
Unilever	214,50	217,20
Ver. Bezit VNU	103,00	102,00
Volker Stevin	37,10	37,80
Westland U.H.	115,60	115,80

Binnenlandse obligaties		
12.75 Ned. 81-91	124,50	124,70
12.50 id 81-91	115,80	115,80
12.25 id 81-88	111,00	111,00
12.00 id 81-91	112,70	112,70
12.00 id 81-88	109,40	109,40
11.75 id 81-91	109,90	109,90
11.50 id 80	109,30	109,30
11.50 id 81-91	111,00	111,00
11.50 id 81-92	111,70	111,70
11.50 id 82-92	111,70	111,70
11.25 id 82-92	110,90	110,90
11.25 id 81-96	114,60	114,60
11.00 id 81-88	107,50	107,50
11.00 id 82	110,30	110,30
10.75 id 80	109,70	109,70
10.75 id 81	107,40	107,40
10.50 id 74	104,50	104,60
10.50 id 80	111,00	111,50
10.50 id 82-89	106,00	106,00
10.50 id 82-92	107,60	107,60
10.25 id 80-90	108,70	108,90
10.25 id 80-87	104,60	104,80
10.25 id 82-92	109,10	109,10
10.00 id 80	104,60	104,60
10.00 id 82-89	104,00	104,00
10.00 id 82-92-2	105,10	105,30
10.00 id 82-92	106,00	106,00
9.75 id 74	103,80	104,00
9.50 id 76-86	103,40	103,40
9.50 id 76-91	102,00	102,00
9.50 id 80-95	102,80	103,00
9.50 id 83-90	103,20	103,50
9.25 id 79-89	101,50	101,50
9.00 id 75	100,40	100,40
9.00 id 79-94	100,40	100,70
8.75 id 75-1	100,30	100,70
8.75 id 75-2	100,20	100,50
8.75 id 76-96	99,50	99,50
8.75 id 79-94	99,60	99,90
8.75 id 79-89	100,40	100,40
8.50 id 75-90	100,30	100,50
8.50 id 75-91	99,30	99,40
8.50 id 78-93	98,40	99,00
8.50 id 78-89	100,20	100,30
8.50 id 79-89	100,20	100,30
8.25 id 76-96	99,50	97,50
8.25 id 77-92	98,10	98,40
8.25 id 77-93	98,10	98,40
8.25 id 79-89	98,20	99,50
8.25 id 83-93	98,80	99,00
8.00 id 69	96,70	96,70
8.00 id 70-95	96,20	96,20
8.00 id 71-96	96,30	96,20
8.00 id 70-1	102,00	101,80
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,60	100,60
8.00 id 76-91	97,50	97,50
8.00 id 77-97	95,40	95,60
8.00 id 77-87	100,50	100,50
8.00 id 78-88	98,90	99,00
8.00 id 83-93	96,30	96,40
7.75 id 71-96	94,80	94,80
7.75 id 73-98	94,50	94,50
7.75 id 77-97	94,30	94,50
7.75 id 77-92	96,40	96,50
7.75 id 82-93	94,50	94,80
7.50 id 69-94	94,90	94,90
7.50 id 71-96	93,50	93,50
7.50 id 72-97	93,50	93,50
7.50 id 78-93	94,70	94,90
7.50 id 78-88-1	97,80	97,80
7.50 id 78-88-2	97,60	97,60
7.50 id 83-87-90	94,90	95,00
7.50 id 83-90-2	95,30	95,60
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	95,40	95,40
7.00 id 66-92	94,50	94,60
7.00 id 69-94	93,30	93,60
6.75 id 78-98	92,00	92,00
6.50 id 68-93-1	92,90	92,90
6.50 id 68-93-2	93,10	93,10
6.50 id 68-94	93,30	93,30
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-92	93,30	93,30
6.00 id 67-92	92,90	92,90
5.75 id 65-90-1	94,00	94,20
5.75 id 65-90-2	94,20	94,30
5.25 id 64-89-1	95,40	95,60
5.25 id 64-89-2	96,00	96,20
5.00 id 64-94	91,40	91,40
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	97,90	97,90
4.50 id 60-90	93,50	93,50
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,50	93,50
4.25 id 61-91	93,20	93,20
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,30	90,30
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	93,40	93,40
3.75 id 53-93	89,90	90,00
3.50 id st.47	91,60	91,70
3.50 id 53-83	—	—
3.50 id 56-86	95,50	95,50
3.25 id 48-98	88,00	88,00
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,40	90,70
3.25 id 55-95	87,50	87,50
3.25 id 55-85	96,80	97,50
12.00 BNG 81-06	121,50	121,70
11.00 id 74-84	102,90	102,90
11.00 id 81-06	112,80	112,80
9.50 id 74-99	102,30	102,50
9.50 id 75-85	102,00	101,90
9.50 id 76-01	103,50	103,60
9.00 id 75-00	100,50	100,50
8.75 id 70-95	99,30	99,40
8.75 id 70-90	101,20	101,20
8.75 id 75-00	99,20	99,20
8.75 id 77-02	99,00	99,20
8.50 id 70-95	98,00	98,20
8.50 id 70-85	101,00	101,00
8.50 id 73-98	98,20	98,30
8.25 id 70-96	97,20	97,30
8.25 id 70-85	101,20	101,20
8.25 id 76-01	96,00	96,00
8.00 id 69-94	96,00	96,30
8.00 id 71-96	96,20	96,50
8.00 id 72-97	95,90	96,20
8.00 id 73-83	—	
8.00 id 75-00	94,20	94,50
7.60 id 73-98	93,60	93,80
7.50 id 72-97	93,40	93,50
7.25 id 73-98	92,10	92,30
7.00 id 66-91-1	94,80	94,90
7.00 id 66-91-2	94,70	94,70
7.00 66-4	94,80	94,90
7.00 id 72-97	91,80	91,90
6.75 id 67-92	93,80	93,80
6.75 id 68-93	93,00	93,00
6.50 id 67-92	93,20	93,30
6.25 id 67-92	92,90	93,00
6.00 id 65-90-1	93,30	93,60
6.00 id 65-90-2	93,70	93,80
5.75 id 65-2	94,00	94,00
5.50 id 65-90	94,00	94,20
5.25 id 64-89	94,60	94,60
5.25 id 65-90	93,10	93,10
5.00 id 58-88	94,20	94,40
5.00 id 64-89	93,80	94,00
4.75 id 58-88	94,70	94,80
4.50 id 58-89	94,00	94,00
4.50 id 59-84	97,30	97,30
4.50 id 60-85	97,00	97,10
4.50 id 62-92	92,00	92,00
4.50 id 62-93	92,20	92,20

**a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend**

Converteerbare obligaties		
4.75 Akzo	88,50	87,50
6.75 Amro 73	100,00	99,70
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,50	97,50
11.00 Bredero	105,00b	107,00e
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95,50	95,70
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,70	—
8.75 Elsev.-NDU	107,00	106,00
7.25 Furn. 73	93,50a	93,00
5.75 Gist-Br.	228,00	232,00
5.25 Hoogovens	—	80,50
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	99,00	99,80
8.75 KBB	75,00	76,30
7.75 K.N. Pap.	122,50	125,50
7.25 M'intosh	160,00	—
9.00 Meneba	98,70	98,70
7.00 NMB-B	33,30	33,00
7.25 Nederh.(a.g.)	—	—
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	—	110,00
8.00 Nijverd.	101,50	101,50
6.50 Océ-Gr.	114,50	116,50
10.00 Pont	98,50b	—
7.50 Proost B.	96,00	96,00
6.50 Rollinco	76,50	76,00
6.50 id. 1000	79,00	—
8.00 Sanders	97,50	97,50
8.75 Schuitema	99,50	—
14.00 SHV-Hld.81	129,00	—
8.75 Stev. Gr.	93,50	93,00
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	89,20	89,50
8.50 Volk. Stev.	89,50	89,60
7.00 W'have	148,20	144,00
7.00 W'sanen	98,70	98,70
8.75 W.V.Hyp.	97,70	97,70

Binnenlandse aandelen		
ACF	167,50	169,80
AMFAS	90,00	90,70
Asd. Rubber	11,00b	11,10
Asd. Rijtuig	249,00	249,00
Ant. Brouw	—	210,00b
Ant. Verf.	215,00b	210,00f
Ass. St. R'dam	73,70	73,70
Audet	150,00	151,00b
Aut. Ind. Rt	1315,00	1320,00
Ballast-N.	76,50	77,00
Bam	52,10	52,00
Batenburg	400,00	400,00
Beek van	107,00	110,00
Beers	125,50	126,50
Begemann	71,30	71,80
Belindo	377,00	379,70
Berkel P	27,40	27,60
Blydenst. C	1710,00e	1700,00e
Boer Druk	80,50	82,50
Bols	97,80	97,40
Borsumij W.	207,00	210,00
Braat Bouw	149,50	150,00
Breevast	217,50	227,00b
Breevast (cert.)	217,50	225,00b
Bredero	185,00	190,00
Bredero (cert.)	183,00	185,00
Buhrm. Tett.	55,70	55,20
Cal. hold NV	37,00	36,70
Calvé-D. cert.	305,00	305,00
id. 6 pct. cert.	1747,00	1750,00
Centr. Suik.	104,00	102,00
id. cert.	104,00	103,00
Ceteco	178,00	183,00
id. cert.	175,00	179,00
Chamotte	18,60	18,10
Cindu-Key	18,20	19,00
Claimindo	380,00	384,00
Credit LBN	52,20	52,30
Deli mij.	75,00	74,50
Desseaux	56,50	56,50
Dorp en co.	90,00	90,00
Douwe Egb.	61,20	61,50
Econosto	54,00	54,50
Emba	171,00	173,00
Eriks	80,50	83,00
Fokker	35,90	35,50
Furness	43,00	42,00
Gamma H.	54,00e	54,00e
id. 5 pct.	17,70	—
Gel. Delft c.	163,00	163,00
Gerofabr.	74,50	74,50
Giessen	122,00	123,00
Goudsmit	81,50	81,50
Grasso	147,50	148,50
Hagemeijer	42,00	42,50
Hoek's Mach.	74,10	74,80e
NV Holdoh.	164,00	163,00
Holec	41,80	42,50
HALL Trust	212,00	218,50
Holl. Kloos	4,05e	4,00e
Holl. Sea Searc.	118,50	120,00
Hunt. Douglas	18,80	19,00
HVA Mijen crt.	114,90	114,90
IHC-Inter	56,50	57,50
Ind. Maatsch.	90,00	91,00
IBB Kondor	236,50	238,00
Internat. M.	27,50e	27,60
Kempen B.	95,10	95,50
Klene S.	268,00	268,00
Kluwer	107,00	106,20
KBB	22,80	25,00b
id. cert.	22,60	24,50e
id. 6 cum.	9,30	—
KNP	57,70	58,60
Krasnap.	92,50	92,00
Kwatta	14,30	14,30
Landre Gl.	129,00	129,20
Leids. Wol.	108,60	100,00
Macintosh	144,20	141,60
Maxw. Petr.	337,00	339,00
Meneba	73,50	74,70
MHV A'dam	15,80	15,80
Moeara En.	572,50	587,00
id. 1-10	7380,00	7450,00
id. 1-4	1550,00	1580,00
Mulder	590,00	595,00
Mijnb. W.	560,00	550,00
Naarden	40,50	40,00
Naeff	125,00	124,00
Nagron	28,40e	30,00
NBM-Bouw	6,15	6,10e
Nedap	236,00e	238,00
Ned. Crediet	35,70	35,30
Ned. SHB	—	216,80
Ned. Springst.	—	4100,00a
Nierstrasz	850,00	—
Norit	113,70	114,50
Nutricia GB	76,70	75,50
Nijverdal	97,00e	97,00e
Orenstein	189,00	187,00
Otra	77,80	78,50
Palembang	45,00	45,00
Palthe	56,10	56,00e
Pont Hout	64,00b	67,00
Porcel Fles	128,00	—
Proost en Br.	89,50	91,50
Rademakers	153,00	153,00
Ravast NV	22,10	22,10
Reesink	254,50	255,00
Riva	661,00	668,00
id. cert.	646,00	653,00
Rohte en Jisk	71,00e	68,00
Rommenholl.	412,00	415,00
Rijn-Schelde	5,20	4,70
Sanders	113,50	110,20
Sarakreek	97,50	99,70
Schuitema	98,00	98,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	43,00	45,00
Smit Intern.	41,60	42,20
Telegraaf	152,80	155,00
Textiel Tw.	88,50	87,00
Tilb. Hyp. bk.	—	—
Tw. Kabel h.	215,00	—
Twynstra en G.	33,50	34,50
Ubbink	135,00	137,00
Ver. Glasf.	242,00	242,00
VMF-Stork	77,50	78,80
Verto cert.	46,50	46,30
VRG Gem. Bez.	54,00	51,00b
Wegener cert.	42,50	45,00
Wessanen	123,00	125,20
Westhaven Asd.	215,50	215,50
Wolters Samson	128,00	129,50
Wyers	45,50e	46,30e
Wijk en Her	78,00	77,50

Beleggingsinstellingen		
ABN-aand.-F.	211,40	211,60
Alg. Fondsenb.	143,00	144,00
Alrenta	128,70	128,90
Alvamy	144,70	144,70
America Fnd.	239,00	236,00
Binn. Belf. VG	141,00	141,00
B.O.G.	168,00	167,00
Chemical F	32,90	32,60
Col. Growth Sh.	28,80	28,60
Concentra	20,50	—
Goldmines	1515,00	1520,00
Holland F	164,00	166,00
Interbonds	612,00	614,00
Japan Fund	31.50	33.50
Leveraged	—	160.00
New York Ind.	1190.00	1195.00
Obam	115.10	115.10
Old Court Dlr.	99.50	100.00
Sci Tech.	10.30	10.30b
Sumabel	49.00	49.50
Technology	42.20	41.90
Tokyo PH	108.80	108.50
Unifonds	19.20	19.30
Vance. Sand	23.50	23.50
Viking	53.00	56.00
Wereldhave	158.00	154.50

Amerika (orig. aandelen)		
Am. Express	45.10	44.50
Am. Motors	7.80	7.75
Am. Tel. & Tel.	64.15	64.20
Asarco	40.80	41.10
Atl. Richf.	51.00	52.20
Beth. Steel	21.60	22.00
Boeing Comp.	39.10	39.00
Burroughs	51.10	51.50
Citicorp.	39.10	38.90
Colgate	—	21.00
Cons. Foods	—	—
Control Data	52.40	53.00
Dow Chemical	33.20	33.50
Du Pont	48.60	49.60
Eastman Kodak	67.00	67.90
Exxon Corp.	38.35	38.70
Fluor Corp.	20.90	20.95
Ford Motor	56.50	56.40
General Electr.	47.60	48.00
General Motors	68.70	68.60
Getty Oil	67.90	69.00
Gillette	—	42.50
Gulf Oil	41.80	42.60
Honeywell Inc.	116.50	117.40d
IBM	122.00	123.00
Intern. Flavor	28.80	29.10
Intern. Paper	50.80	50.80
Intern. Tel.&Tel.	42.40	41.80
Litton Ind.	58.50	58.30
Lockh. Aircraft	113.20	113.50
LTV Corp.	14.80	15.40
Mobil Oil	32.90	33.00
North Am. Phil.	64.00	64.50
Occ. Petr. Corp.	25.00	25.30
Pepsico	34.00f	33.75
Philip Morris	62.50f	63.00
Philips Petrol.	37.00	38.00
Polaroid Corp.	26.80	27.00
Quaker Oats	—	—
RCA	26.60	26.25
Rep. Steel	22.90	22.70d
Schlumberger	60.10	60.80
Sears Roebuck	39.00	38.80
Shell Oil	47.40	48.30
Sperry Corp.	43.80	43.75
Stand. Oil of Cal.	38.25	38.00
Tandy	37.80	38.90
Texaco	37.60	38.40
Texas Instruments	109.80	110.20
Union Carbids	64.50	64.80
Union Pacific	55.00	55.80
U.S. Steel	27.40	27.50
Warner Lambert	27.50	27.90
Westingh. El.	43.40	43.80
Woolworth	36.60	36.60
Xerox Corp.	45.20	45.75

Certificaten (buit. aand.)		
All.Lyons	148.50	—
AMAX Inc.	82.00	82.50
Amer.Home Pr.	139.00	139.00
Amer.Motors	24.50	24.50
ATT (Nedam)	187.80	186.30
ASARCO Inc.	111.00	112.00
Atl. Richfield	150.50	152.80
Boeing Comp.	117.00	116.00
Burroughs	152.50	152.00
Can.Pac.Ent.	108.40	108.70
Chrysler	79.90	78.60
Citicorp	115.50	113.20
Colgate-Palm.	61.50	65.00
Control Data	150.00	151.00
Dart & Kraft	203.00	202.00
Dow Chemical	98.00	97.80
Eastman Kod.	201.00	199.00
Exxon Corp.	115.50	116.00
Fluor Corp.	63.20	62.50
Ford Motor	168.00	166.00
Gen.Electric	140.00	140.00
Gen.Foods	131.60	132.00
Gen.Motors	202.00	205.00
Getty Oil	201.00	205.00
Gillette	126.00	126.50
Goodyear	84.20	84.00
Hitachi	840.00	910.00
Inco	45.50	45.00
IBM	361.00	356.00
Int.Flavors	83.50	83.80
ITT	124.00	123.00
Kroger	122.70	121.20
Litton Ind.	173.00	172.00
Lockheed Corp.	337.00	337.00
Merck & Co	287.00	287.50
Minn. Mining	230.00	230.00
Mitsubishi Elec.	380.00	380.00
Nabisco Brands	111.00	111.50
North Am.Phil.	187.00	188.00
Pepsico	100.00	98.50
Philip Morris	184.00	182.50
Phillips Petr.	111.00	114.80
Polaroid Corp.	72.50	71.50
Procter & Gam.	159.50	159.00
Quaker Oats	130.00	128.00
RCA Corp.	76.00	75.00
Schlumberger	176.60	177.40
Sears Roebuck	115.00	113.00
Shell Canada	55.60	56.70
Shell Oil	138.50	140.00
Sperry Corp.	130.00	130.00
Stand. Oil. Calif.	118.00	115.00
Tandy Corp.	109.50	112.60
Texas Instr.	321.00	322.00
Union Pac.	160.60	162.00
US Steel	79.70	79.30
Warner-Lam.	80.50	81.00
Westingh. El.	131.00	129.00
Woolworth	107.00	106.30
Xerox Corp.	129.00	128.00

Contacten/clubs

Privé bij **JANETTE**, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze, privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

MARY-AN: (flat) bemiddeling, relaxen met film. 14-23 u. Tel. 043-623416.

Charmante **HOSTESSES** Hennie, Jacqueline, Lilian en Joyce ontvangen u in privé cinema. Entree ƒ 15,- met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-222802.

Escortservice, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel 045-225009.

(SEX)VIDEOFILMS: uitzoeken en kijken in privéruimte 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

CONTACTBEMIDDELING, L'Amour. Relaxadressen, dames, boys enz. Tel. 045-225237.

PRIVÉ en zeer discreet. Iedere werkdag v. 10 tot 24 uur. Za. + zo. v. 12 tot 24 uur. 04750-31693.

Wilt u gezellig relaxen, kom dan eens in de **E-9 BAR**. Vele leuke meisjes aanwezig, die u zeker zullen verwennen. Striptease en vele andere shows. Geopend v. ma-vrij v.a. 14.00-02.00 uur. Santforterstr. 4, Thorn. Tel. 04756-2077. Autoweg Weert/Maastricht afslag Grathem/Thorn.

CLEOPATRA. Privé bij Hanny, ook voor dames. Maar ook voor u mijnheer. Open ma. t/m za. van 20.00 tot 2 uur maken wij feest. Akerstraat 144, Hoensbroek.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook 's weekends!!! Tel. 045-227178!!!

PRIVÉ-ESCORT, Nancy en Bianca. Lifeshow. Ook 's weekends. Tel. 045-226980.

CONT.BURO. Yvonne weg. verhuizing tijd. geopend van 16 tot 22 u. 045-461970.

Goed lopend privé-huis zoekt **MEISJE**. Intern mogelijk. Tel. 045-227178.

JAQUELINE, jong en spontaan, exclusief privé, 045-721759, ook zat. en zondag.

CHARMANTE vrouw verw. jong en oud, ook s.m., v. 9 uur 's morgens tot 2 uur 's nachts, ook weekends. T. 045-721759.

MEESTERES dagelijks van 9 uur, ook weekends. Tel. 045-721759.

Privé bij **ANITA** met video, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

!!!WINDY en Cora!!! Streeperstr. 3-C, Schaesberg.

ESCORT jonge dame komt bij u thuis. Discr. Tel. 045-425311, tev. ass. gevr.

Escort, lief meisje bezoekt u thuis, 100% discr. 045-727335. Ass. gevr.

Nieuw privé **RED-ROSE**, ied. dag v. 1 tot 23 u., behalve 's zondags. Leuke dames aanw. Aparte parkeergel. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan. Tel. 045-424057.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46684.

MARION privé Schaesberg, Markt 20 v. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel: 045-227734.

Wilt u eens iets Oosters? **DOENJA!!!** Tel. 045-227873.

Privé **SAKYRA**. Het neusje van de zalm. Tel. 045-227873.

Privé bij **HANNIE**, tel. 045-228491, tevens meisjes gevr..

Privé **MARGO**, Jacky en Cora, ma. t/m vr. vanaf 11 uur, tel. 04494-52758.

Privé **PRISCILLA**, splinternieuw. Tel. 045-228620.

INGE van Geleen, Bachstr. 25, nu Grensstr. 23, Haanrade, tel. 045-461968.

Privéclub **YVONNE** ma. t/m vrij. v. 12-23 uur, Haanrade, Grensstr. 23, 045-461968.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Dinsdag 23 augustus 1983 ● Pagina 9
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL 045-218555
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL 045-422141



reuken

aat onze weerdeskundige Pelleboer maar rustig op antie gaan. Heerlenaar l Cobben duwde ons enkele e spreuken onder de neus. ruit het weer voor de kode weken valt af te leiden. augustus sterk dauwen . dan blijft gemeenlijk het r goed". ABN is dat niet. r het schijnt wel uit te ko-. Of „Geeft begin augustus zonneschijn, dan zal het sterke winter zijn". En „Als ustus zonder regen heen-t, de koe mager voor de be staat". Tenslotte: engt juli hete gloed, dan is ember goed". Laten we dit ste dan maar hopen.

rutaal

Vij meldden zaterdag triom-elijk dat de Simpelveldse nigingen eindelijk onder pannen waren. Eigenlijk den we gelijk, want Bo-tz is, voor de mensen die het niet weten, na de herinde- bij Simpelveld gekomen. ter, wij „schreven" de nieu-onderkomens naar het cen-n van Simpelveld, de Dr. ensstraat. U begrijpt het al, moet Bocholtz zijn. Onze espondent in Simpelveld akte ons erop attent dat het swaar met de herindeling ds meer de goede kant uit-t maar om de ruim honderd nigingen nu maar direct er de noemer „Simpelveld-te brengen, zó brutaal wilde niet zijn.

ijf

Vroeger lazen wij jeugdboe- over 'De Vijf'. Dat waren enden die allerlei avonturen eefden, als we het ons goed inneren, want dat is alweer hele tijd geleden. Dit stukje de koffiekolom gaat over een er vijftal, namelijk vijf zus- uit Waubach, variërend in tijd van .. tot .. jaar. (Zoiets je niet, laat staan schrijven) vijftal vroeg op de Bouw- in Brunssum aan een poli-patrouille waar het Nonke n Schinveld was. Nou, is vanaf de Bouwberg nog aardig eindje lopen en dat ten de agenten ook. Daarom ben ze de vijf dames uit ubach maar een lift gegeven. waren natuurlijk in hun en ze willen nu geen kwaad ord meer horen over de poli-Zie je, agenten moeten meer ers meenemen, dan komt al-in orde in Nederland. Zo pel is dat.

alent

Als je talent hebt, dan mag je l oppassen want dan wordt nogal eens op je gejaagd. Zadag is er weer zo'n talenten-ht en wel in het St. Paulus-trum in De Wieër in Heerler-de. Carnavalsvereniging e Goäze' organiseerd 'de cht' die om 20.30 uur geopend rdt. Op 9 september schijnt een grote finale plaats te vin-n. Alle winnaars van de voronden treden dan nog eens or het voetlicht. Een echt htseizoen dus.

oekje

Enkele dagen geleden (om ecies te zijn 18) hebben we in ze krant een boekje aange-ndigd dat gaat over Lim-rgse dorpstypen. Dat boekje te krijgen bij de 'fotovak-rkhandelaren' in een klan-nactie, die hopelijk nog voort-urt. In ieder geval kregen wij vraag: wat zijn fotovak-rkhandelaren? Een goede aag, maar helaas moeten wij het antwoord schuldig blij-n. Wilt U echter weten in wel-'fotowinkel' of bij welke 'foto-aaf' U zo'n boekje kunt be-chtigen dan kunt U contact nemen met Reklasad, tele-on: 045 – 717760.

eterschap

Staat U ons toe Ger Hübben Eygelshoven beterschap te ensen. Deze vrije-tijds tuinder lde enige tijd geleden een aaltje aardappelen' rooien. n vrouw zette de frituurpan eds op het gas, manlief toog tuin in teneinde daar driftig de aarde te wroeten. Hij had slag aardig te pakken, totdat ...hij weer bij bewustzijn am liggend tussen het loof. onverklaarbare wijze had een aanslag op zichzelf ge-eegd door met een riek zijn derkaak aan diggelen te an, waarna opname in het kenhuis, operatie, opeenge-emde kaken en geen frites-...maar aardappelpuree.

Van der Linden: 'Laura inschakelen bij nieuw experiment'

CDA onderzoekt behoudt elektriciteitscentrale

EYGELSHOVEN – Leden van de CDA-fractie in de Tweede Kamer vinden dat de elektriciteitscentrale van Laura en Vereeniging te Eygelshoven in aanmerking dient te komen voor een nieuw experiment met verbranding van kolen voor centrales. Er worden op dit moment studies verricht om in Eygelshoven een zogenoemd 'wervelbed verbrandingssysteem' in te bouwen. De CDA-ers vermoeden dat Laura en Vereeniging met zo'n installatie stroom kan gaan leveren voor de Nederlandse elektriciteitsbedrijven. Momenteel levert Laura en Vereeniging stroom aan de Rheinisch Westfählische Elektrizitäts Werke in Duitsland, maar in 1985 loopt dit contract af.

Nederland zit eigenlijk niet zo zeer te springen om electriciteit uit Eygelshoven. De SEP (Samenwerkende Electriciteits Productiebedrijven) en de PLEM (Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij) zijn samen met Laura en Vereeniging reeds geruime tijd bezig met een haalbaarheidsonderzoek. Ook de Nederlandse Ontwikkelingsmaatschappij Kolen (NOK) en het NEOM houden zich hier nu mee bezig, omdat het experiment dat mogelijk in Eygelshoven kan worden doorgevoerd een voorbeeldfunctie kan hebben voor Nederland.

Wij vinden dat een goede gedachte. Hier bij Laura en Vereeniging heeft men een fors technisch inzicht in deze materie; kolen kunnen uit de steenbergen gehaald worden en de werkgelegenheid blijft behouden. Maar het zal dan wel duidelijk moeten zijn of er voor deze stroom een markt is in Nederland. Dat zijn voor ons belangrijke overwegingen" aldus René van der Linden van de CDA-fractie in de Tweede Kamer. Een delegatie van de CDA-Tweede Kamerfractie heeft gisteren een bezoek gebracht aan Laura en Vereeniging.

Wervelbed

Het 'wervelbed verbrandingssy steem' is een heel nieuwe methode om vergruisde kool, maar ook andere produkten met een hoog rendement te verbranden. In de oude bekende kolenkachels werden de kolen op een rooster gelegd en daar verbrand. Later maalde men de kolen en spoot het kolengruis in een verbrandingsoven. Het wervelbedsysteem werkt als volgt: op een rooster met gaatjes ligt een laag zand. Door die zand wordt lucht geblazen daardoor gaat het zand wervelen. In dat zand wordt fijn kolengruis geblazen en aangestoken. Het kolengruis (dit is ook mogelijk met afvalprodukten, zelfs van olieprodukten) verbrand dan. Buizen met water worden door het zand geleid en het water wordt zo heet, dat er stoom ontstaat. De warmteoverdracht is viermaal zo groot. Slechte steenkool en afvalprodukten kunnen worden verbrand en als er een zeker percentage kalk bij ingespoten worden, dan wordt de zwavel in de kolen geabsorbeerd en komt niet meer in het milieu.

„Een prima voorbeeld van recycling" zegt Rene van der Linden. „Ik vind dat Laura en Vereeniging dat prima doet. Ook in de recyclingfabriek hier. De provincie zou er alleen wat meer op moeten toezien dat in de recycling de zaak geregeld wordt en dat er niet allemaal kleine recyclingfabriekjes ontstaan, kortom dat er een wildgroei komt. Het provinciale bestuur moet daar meer op toezien en regelend optreden", aldus van der Linden.

Er zijn door de CDA-delegatie gisteren geen vragen gesteld naar de toevoer van kolen van de voormalige Staatsmijn Hendrik in Brunssum naar de Laura en Vereeniging. Enige tijd geleden werden door de PvdA-Kamerlid Konings vragen gesteld aan de minister over een transactie tussen het Recreatieschap Oostelijke Zuid-Limburg en de Laura en Vereeniging over de verkoop van kolen in de Hendrikberg aan Laura. Volgens het kamerlid zou Laura daar miljoenen mee verdiend hebben. „Daar hebben we niet over gesproken", zei Rene van der Linden, „ik heb hier geconstateerd dat op een heel goede manier gebruik gemaakt wordt van wat tot nu toe gezien werd als afvalprodukten."



● *De CDA-delegatie met helmen op en stofjassen aan in de recyclingfabriek. Twee van links Ria Oomen, vijfde van links René van der Linden en geheel links Hans Gualtherie van Weezel.*

Beperking van recht op WWV

Buro voor Rechtshulp: gemeente onzorgvuldig

HEERLEN – De wijze waarop de gemeente Heerlen de beperking van het recht op WWV-uitkering beneden de 23 jaar in praktijk heeft gebracht, hiermee vooruitlopend op de betreffende wetswijziging, staat volgens het Buro voor Rechtshulp Zuid-Limburg „niet alleen op gespannen voet met de eis der zorgvuldigheid waarmee beschikkingen dienen te worden genomen maar is daarmee in flagrante strijd". Het Buro schrijft dit in een brief aan de gemeente.

De gemeente Heerlen had eerder gereageerd op een protest van het Buro voor Rechtshulp. Daarin stellen b. en w. dat zij in het belang van de cliënten hun uitkeringen zonder onderbreking hebben overgeheveld van de WWV naar de RWW. Het college zegt achter de keuze van de Gemeentelijke Sociale Dienst te staan „hoewel wij ons realiseren dat door de premature beslissing de zorgvuldigheid in het gedrang is gekomen". De gemeente heeft er van afgezien uitkeringsgerechtigden te attenderen op bezwaarmogelijkheden omdat deze volgens haar toch geen zoden aan de dijk zetten.

Het Buro voor Rechtshulp is van dit laatste danig geschrokken. „Het is toch een elementair beginsel van procesrecht dat niet de beslissende instantie uitmaakt of beroep al of niet zinvol is, omdat reeds de uitslag vast zou staan", aldus het Buro dat hamert op het feit dat óók al zou beroep zinloos zijn de mogelijkheid ervan toch bekend moet worden gemaakt. De juristen van het Heerlense Buro zien in tegenstelling tot de gemeente toch lichtpuntjes voor WWV'ers wier uitkeringen wordt beperkt. Zij worden in hun mening gesteund door uitspraken van de Raden van Beroep en de Centrale Raad van Beroep en zij vragen de gemeente Heerlen alsnog maatregelen te treffen voor hen in wier uitkeringen gesnoeid wordt.

In gen Bau te Terwinselen

Volksfeest rond oude boerderij

KERKRADE – Rond de historische boerderij 'In gen Bau' aan de Eurenderstraat in Terwinselen heeft zondag een groot familiefeest plaatsgevonden. Burgemeester Smeets vond het een goede zaak voor de gemeenschap om als vrienden zo bij elkaar te komen. Aansluitend onthulde de burgervader door het verwijderen van de Limburgse vlag het opschrift 'In gene Bau'. Vervolgens werd het Limburgs volkslied gespeeld en gaf de schutterij St. Sebastianus een demonstratie. Na het borrelkwartiertje namen alle bewoners van de Eurenderstraat deel aan een koffietafel, muzikaal opgeluisterd door het fluit- en tamboerkorps Odeon. 's Middags van een tot vijf uur werd het cultureel programma afgewerkt met wagenspelen, volksdansen, poppentheater, volksmuziek en kinderspelen.



● *Een Venrayse dansgroep maakt in Terwinselen zijn opwachting.*

Woningbouw in Heerlen

HEERLEN – De gemeente Heerlen is voornemens tot en met 1985 in die plaats 747 woningen te bouwen. Deze prognose is gebaseerd op de toename van de woningbehoefte in genoemde periode. Het aantal eengezinswoningen beloopt 2.285 en meergezinswoningen 775, een totaal van 3.060. Hiervan waren er per 1 januari van dit jaar al 2.313 in aanbouw.

Dit in tegenstelling tot wat wij gisteren schreven, namelijk dat de gemeente Heerlen van plan zou zijn in drie jaar 4375 woningen te bouwen.

Dit cijfer was gebaseerd op de toename van de woningbehoefte.

Binnen twee weken werk voor 25 man

Kerkrade krijgt Golden Ten-casino

KERKRADE – In Kerkrade gaan over ongeveer twee weken officieel de deuren open van een 'Golden Ten Casino'. De speelclub, die wordt gevestigd in een achterzaal van een café aan de Nieuwstraat, gaat werk bieden aan 20 tot 25 mensen. In een vorige week geplaatste advertentie werden kandidaten voor de functie van croupiers opgeroepen. Hun opleiding is gisteren begonnen. In het casino kan het Golden Ten roulettespel worden gespeeld. Een roulettespel met slechts 24 nummers, dit in tegenstelling tot het 36'er roulette zoals dat bijvoorbeeld in het Valkenburgse casino wordt gespeeld.

„Ons systeem heeft veel meer winstkansen dan het traditionele roulette", zegt zaaleigenaar Hub van der Heijden (39): „De kleine man komt bij ons echt aan bod, lage inzetten zijn geen probleem. Omdat de winstkansen voor de bezoekers zo hoog zijn is het hoogste bedrag dat hier gewonnen kan worden maar 10.000 gulden. In Valkenburg ligt dit bedrag veel hoger, maar is de kans kleiner. Persoonlijk verwacht ik dat het casino in Valkenburg zal merken dat wij over twee weken starten. Het bezoekersaantal zal iets teruglopen, maar op langere termijn trekt dat wel weer bij."

„Duidelijk is dat het geluk van iemand afhankelijk is van een aantal factoren zoals intelligentie, spel inzicht en routine. Iemand die het spel vaker gedaan heeft weet waar het balletje terechtkomt. Het is te berekenen. TNO heeft het dan ook als een behendigheidsspel gekwalificeerd", aldus Van der Heijden.

De justitie zegt van niet en daarom is de uitslag van het kort geding dat twee Golden Ten exploitanten hebben aangespannnen tegen de Staat der Nederlanden uiterst belangrijk. Beslist de president van de Haagse rechtbank vandaag dat het inderdaad om behendigheid gaat dan krijgen de Golden Ten casino's een 'legaal' karakter. Beslist de rechter dat de factor geluk bepalend is dan mag justitie ingrijpen.

Aan de voorgevel van het pand Nieuwstraat 108 komt in neon de aanduiding dat er een casino gevestigd is. „De zaal krijgt een rustig interieur. Het wordt een rustieke aangelegenheid", zegt Hub van der Heijden: „De ligging is uiterst strategisch, op enkele meters van de Duiste grens hopen we veel Duitsters hier naar toe te kunnen halen. In Duitsland is het spel immers verboden."

Drie moties over voortbestaan coalitie weggestemd

Vergadering socialisten ontaardt in grote chaos

HEERLEN – De ledenvergadering van de afdeling Heerlen van de Partij van de Arbeid, die gisteravond in Hoensbroek werd gehouden, is geëindigd in een Poolse landdag. Tijdens de stemming over drie moties, met als uitgangspunt het wel of niet voortbestaan van het met CDA en VVD aangegane samenwerkingsverband binnen de Heerlense gemeenteraad, ontstond een complete chaos met als resultaat dat geen enkele motie werd aangenomen. Leden stapten voortijdig op waarna de vergadering werd ontbonden.

Het was kenmerkend voor de verdeeldheid die zich momenteel manifesteert binnen de socialistische afdelingsgelederen en ook typerend voor de wijze waarop gisteravond de vergadering werd geleid en bijgewoond. Zoals bekend stelde de raadsfractie de algemene ledenvergadering vóór de coalitie met christen-democraten en liberalen niet te laten springen omdat onderhandelingen met beide partijen nieuwe perspectieven zouden hebben gebracht. Met dit voorstel zou echter een op 7 juli j.l. door de ledenvergadering met ruime meerderheid genomen besluit om uit te treden, worden getorpedeerd. De emoties waren vooraf al opgelaaid, reden waarom de socialistische kamerleden Rein Hummel en Nic Tummers waren opgetrommeld om de vergadering in goede banen te leiden.

Bevestigd

Hier kwam zeer weinig van terecht, temeer omdat Tummers en Hummel elk een motie indienden waarin het voorstel van de fractie volledig c.q. voorlopig werd bevestigd. En er kwam nóg een motie ter tafel van bestuurslid André Gossner die een onvoorwaardelijk opstappen van de Partij van de Arbeid bepleitte. Vreemd genoeg werd geen enkele motie gefiatteerd. Die van Tummers werd met 49 tegen 38 stemmen verworpen, die van Hummel met 50 tegen 38 en die van Gossner met 45 tegen 43 stemmen. Toen de laatste uitslag om middernacht bekend werd was ook meteen de orde zoek, liepen leden kwaad weg en besloot voorzitter Ton Baetens de vergadering te sluiten. „Ik weet het ook niet meer", zei hij.

Wat nu gaat gebeuren kon na afloop niemand meedelen. „Ik weet alleen dat wat vanavond gebeurd is een zeer trieste zaak is", aldus Baetsen. „Het is overduidelijk dat de meningen verdeeld zijn". Zou het voorstel van Gossner zijn aangenomen dan betekende dit dat de laatste socialistische wethouder in de Oostelijke Mijnstreek, Jo Andriesma, het politieke toneel zou moeten verlaten. Voorafgaande aan de stemmingen over de motie wist niemand hoé er gestemd moest worden, of schriftelijk of hoofdelijk. Daarop werd een schriftelijke enquete gehouden. Vlak nadat de tweede motie in stemming was gebracht werden de briefjes vernietigd omdat de voorzitter vergeten was mensen een stemverklaring te laten afleggen. Tijdens de daarop volgende discussie vielen harde woorden, tussen leden onderling maar ook Eerste Kamerlid Nic Tummers kreeg het af en toe hard te verduren.

†

Intens is ons verdriet, dat wij na een lange tijd van hoop en vrees, toch afscheid moesten nemen, op de leeftijd van 54 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Cuypers

echtgenoot van

Tiny Sprenger

Voerendaal: **H.S. Cuypers-Sprenger**
Welten: **Margriet en Herman Westerop-Cuypers**
Wageningen: **Marion en Carlie Hoenjet-Cuypers**
Voerendaal: **Bart Cuypers en Annie Gerarts**

Familie Cuypers
Familie Sprenger

6367 VZ Voerendaal, 21 augustus 1983
Tenelenweg 146

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 25 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna wij hem ter ruste leggen op de Algemene Begraafplaats aldaar. Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 21 augustus toch nog plotseling overleden is, onze zeer gewaardeerde medewerker

Jan Cuypers

In hem verloren wij een plichtsgetrouwe en waardevolle kracht die gedurende een vijfentwintig jarig dienstverband het beste gaf.
Zijn nagedachtenis zal steeds bij ons blijven voortleven.

Directie van Automobielmij
Canton Reiss B.V. Heerlen

Door het overlijden van onze collega

Jan Cuypers

verloren wij een vriend en een behulpzaam medewerker.
Wij danken hem voor hetgeen hij voor ons betekende.

Collega's en medewerkers van Automobielmij Canton Reiss B.V. Heerlen

---

Wegens een sterfgeval is ons

bedrijf

donderdag a.s. tot 13.30 uur

gesloten

Directie Automobielmij
Canton Reiss BV Heerlen

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar gesteund door ons geloof, hebben wij, geheel onverwacht, aan God moeten teruggeven, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 22 jaar, onze lieve zoon, broer, schoonbroer, kleinkind, oom en neef

Bert Senden

Heerlen: **Sjef Senden**
Tilia Senden-Scholtissen
Horn: **Ans en Sjaak Schoemans-Senden, Susanne**
Kerkrade: **Fia en Bert van de Vries-Senden, Joyce**

6418 EB Heerlen, 21 augustus 1983
Op gen Braak 9

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 25 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan-Heerlen, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer is gezorgd.
Avondmis op woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Heel plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van onze vriend

Bert Senden

Heerlen, 21 augustus 1983

Vriendenkring
Gilgamesj

Voor de vele blijken van medeleven, bloemen en h.h. missen na het overlijden en de uitvaart van onze innig geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Werner Joseph Franssen

echtgenoot van

Hubertina Kleynen

zeggen wij u hartelijk dank.
6419 BD Heerlen
Pater Romboutslaan 39.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 augustus 1983 in de kerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen om 10.30 uur.

---

†

Met grote droefheid, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is nemen wij plotseling afscheid nemen van onze lieve zoon, broer, zwager, kleinzoon, neef en vriend

Arjan Moulen

Dat hij na een kort en vreugdevol leven van amper twintig jaar reeds klaar moest zijn om van ons heen te gaan is voor ons onbegrijpelijk.
Zijn kameraadschap en liefde die wij van hem mochten ontvangen zullen wij nooit vergeten.
Hij overleed op 21 augustus in het De Weverziekenhuis te Heerlen voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wijlre: **Hub Moulen**
Lenie Moulen-Kolsteeg
Heleen en Leo
Anjo en Hennie
J. Kolsteeg
Familie Moulen
Familie Kolsteeg

6321 CM Wijlre, 21 augustus 1983
v. Binsfeldstraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 25 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
De avondmis ter intentie van Arjan zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Arjan ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep geschokt en intens verdrietig, namen wij kennis van het overlijden van

Arjan Moulen

Bestuur, leiding en leden
jeugd- en jongerenwerk Wijlre

---

†

Liefdevol en dynamisch middelpunt
van ons druk gezin,
uiteindelijk zó doodmoe,
vocht zij haar strijd
ten einde toe.

Bedroefd, doch dankbaar dat een verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij kennis van het overlijden van

Anna Hermina Savelsbergh-van Wersch

Geboren op 24 november 1899 te Kerkrade
overleden in de Heer op 18 augustus 1983 te Heerlen

In dankbare herinnering:

Heerlen: **Mathias Hubert Jozef Savelsbergh**
Heerlen: **Corry Savelsbergh**
Brunssum: **Mia Savelsbergh**
Waalwijk: **Koen Savelsbergh**
Jopie Savelsbergh-Visser
Heerlen: **Hub. Savelsbergh**
Keent: **Hermien Stok-Savelsbergh**
Dirk Stok
Utrecht: **Jeanne Savelsbergh**
Jan van Slijp
Abcoude: **Margriet Peterse-Savelsbergh**
Joost Peterse
Kerkrade: **Paul Savelsbergh**
Constance Savelsbergh-Heltzel
Haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Van Wersch
Familie Savelsbergh

Muzenlaan 244
6411 AL Heerlen

Tijdens haar leven heeft moeder de wens te kennen gegeven de requimmis en de begrafenis in alle stilte te doen plaatsvinden, hetgeen maandagmiddag jl. in de kring van haar gezin is geschied.
Voor haar zielerust zal een eucharistieviering gehouden worden op zondag 28 augustus aanstaande om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië in de Laanderstraat te Heerlen.

---

†

Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa, broer, zwager, oom en neef

Harie Lemmens

echtgenoot van

Clara van Sloun

Hij overleed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 67 jaar.

Papenhoven: **C.M.Th. Lemmens-van Sloun**
Obbicht: **Piet en Christien Lemmens-Nijssen**
Claudia
Jolanda
Herkenbosch: **Hermien en Theo Overbeek-Lemmens**
Bart
Ankie
Obbicht: **Francine en Wil**
Papenhoven: **Op den Kamp-Lemmens**
Eduard Lemmens
Familie Lemmens
Familie van Sloun

6124 BB Papenhoven, 20 augustus 1983
Op de Coul 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 25 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van woensdag 24 augustus a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Terwijl zijn toekomstplannen nog niet geheel vervuld waren, is bij een kort bezoek aan zijn familie, plotseling overleden, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Frederix

* 11-08-1917 † 21-08-1983

Cadier en Keer: **Antoine Frederix**
Geleen: **Albert en Rie Frederix-Bemelmans**
Maastricht: **Lou en Tonny Frederix-Crauwels**
Ulestraten: **Willy en Mariëtte Frederix-Remeijers**
Maastricht: **Leny en Fons Nijssen-Frederix**
Maastricht: **Marie-Thérèse en Harry Wetzels-Frederix**
en zijn neven en nichten

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Berlin (BRD), Goethestrasze 45
Corr.adres: Elisabeth Strouvenlaan 61
6214 AX Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 25 augustus a.s. om 14.00 uur in de St. Theresiakerk te Maastricht, gevolgd door de crematieplechtigheid om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Avondmis woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Geen condoléance. Geen bezoek aan huis.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze goede vader en opa

Martinus Coenen

echtgenoot van

Antoinetta Speetjens

Hulsberg: **A. Coenen-Speetjens**
Cadier en Keer: **Paula en Jef Ubaghs-Coenen**
Inge, Martijn
Neerbeek: **Sjef en Anita Coenen-Hambeukers**
Giovanni, Bjorn
Hulsberg: **Mariet en Leo Schwarz-Coenen**
Xavier
Aalbeek: **Annie Coenen**
Renate
Aalbeek: **Roos en Leo Vromen-Coenen**
Marc

6336 BG Hulsberg, 21 augustus 1983
Churchillstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed heden, dinsdag, om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg, bezoek van 19.30 tot 20.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, en kalm is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Philomena Aelmans

weduwe uit het eerste huwelijk van

Hubert Leclaire

weduwe uit het tweede huwelijk van

Louis Huntjens

Zij overleed in een intens liefdevolle verzorging in het bejaardentehuis „d'Eghte", op de gezegende leeftijd van 88 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Heerlen: **M.C. van Hooff-Leclaire**
A. van Hooff
Echt: **M.H. Storms-Huntjens**
P.D. Storms
Heerlen: **N.J. Huntjens**
M.P. Huntjens-Stobbelaar
Heerlen: **P.J.M. Heutmekers**
Lieshout: **A.M.G. Huntjens**
B.P.M. Huntjens-Coolen
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Echt, 20 augustus 1983
Corr.adres: 5737 CG Lieshout, Burg. Mostermanslaan 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 25 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Franciscus van Assisië te Heerlen-Laanderstraat, waarna begrafenis op de 'alg. begraafplaats Akerstraat, ingang Groeneboord.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Ter nagedachtenis wordt op woensdag 24 augustus om 18.00 uur een h. mis gelezen in de kapel van het bejaardentehuis „d'Eghte", Gasthuisstraat 5 te Echt om 18.00 uur.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en schoonvader

Peter Ritterbex

betuigen wij onze oprechte dank.

J. Ritterbex-Dokter en kinderen

Nuth, 22 augustus 1983
Grijzegrubben 61

Enige en algemene kennisgeving

†

In de Vrede van Christus is vrij onverwacht, in de gezegende ouderdom van 92 jaar, van ons heengegaan, onze vader, grootvader en overgrootvader

Jozef Huijts

onderscheiden met de eremedaille Bene Merenti en de St. Gregorius Vereniging
weduwnaar van

Elisabeth Pijls

Hoensbroek: **N. Huijts**
B. Huijts-v.d. Broeck
Hulsberg: **J. Huijts**
M. Huijts-Ritzen
Heerlen: **M. Huijts**
Hulsberg: **G. Austen-Huijts**
P. Austen
Heerlen: **J. Huijts**
M. Huijts-Ruijters
Voerendaal: **P. Lotz-Huijts**
H. Lotz
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6336 AM Hulsberg, 21 augustus 1983
Panhuisweg 1
Corr.adres: Mesweg 9, 6336 VS Hulsberg

De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 25 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op het rk. kerkhof Wissengracht.
Geen condoleren.
Avondmis woensdag om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum.
Bezoek van 19.00 tot 19.30 uur.

Geheel onverwacht ontvingen wij het bericht van het overlijden van ons erelid
de heer

J.H.J. Huijts

Zijn persoonlijkheid zal in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur, leden en dirigent
van het gemengd koor
St.-Caecilia

---

†

Na een langdurige ziekte ging zacht en kalm van ons heen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Antonia Josephina Catharina Alart

echtgenote van

Joseph Joan Camille van der Harten

Zij overleed, gesterkt door het sacrament van de zieken op 72-jarige leeftijd.

Uit aller naam:
J.J.C. van der Harten

5612 BJ Eindhoven, 20 augustus 1983
Veldmaarschalk Montgomerylaan 419

De uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 25 augustus 1983 om 13.30 uur in de Paterskerk, Tramstraat te Eindhoven, waarna de crematie in familiekring zal plaatsvinden in het crematorium te Heeze.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de uitvaartdienst in de kerk.
Avondmis woensdag 24 augustus 1983 om 19.00 uur in de Paterskerk.
Geen bezoek aan huis.

Vrijdag 26 augustus is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Leny Hüren-Beaujean

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op vrijdag 26 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Cornelius te Heerlerheide.

J.H. Hüren
Kinderen en kleinkinderen

Auto's en motoren

Te k. PONTIAC Firebird, bjr. '75, nw. gesp., met gas, Op Gen Hoes 121, Brunssum, v. 16.00-18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, bjr. '74. Tel. 045-417915 of 045-420401.

Te k. YAMAHA 125 cc crossmotor, watergekoeld, z.g.a.n. Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. AUSTIN Allegro met trekh. en i.pr.st. ƒ 675,–. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Met droefheid namen wij kennis van[...] overlijden van ons mede-bestuurslid

Jeu Stijnen

Jeu, we zullen je enthousiasme en i[...] missen

Ondernemingsvereniging
Akerstraat-Noord Hoensbro[...]

Auto's en motoren

Wij kopen alle luxe en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers van '73 tot '80. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. VW gesloten bestel bwj. '77 m. LPG, FIAT 127 bwj.'76 tev. div. gebruikte motoren en versnell. bakken v. VW-bus 1600, Opel 19S, Ford 13 1600, R 4 en 2 CV, cyl.kop BMW 118 en 121 d.h.z. gar. „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. MAZDA RX 7 bj. eind '79 groenmetall. na 16.30 uur, tel. 045-242261.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S wij repareren ook div. auto's. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Met spoed te koop gevr. PERSONENAUTO'S, bestelwagens en bussen. Schade of defect geen bezwaar. Hoogste prijs, tel. 045-456963.

Ingeruild door uw BMW-DEALER: BMW 728 I 1982; BMW 525 I 1982; BMW 525 1978; BMW 520 1978; BMW 320 1982 - 1981 - 1978; BMW 316 1982 - 1981 - 1980; BMW 315 1982; BMW 318 I 1981. Autobedrijf Kera b.v., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

PEUGEOT: 104 '77 ƒ 3900,–; 104 '78 ƒ 4900,–; 304 '78 ƒ 3900,–; 504 '79 diesel ƒ 7900,–; 305 SR '80 ƒ 11.800,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

OPEL: Kadett '79 ƒ 6900,–; Manta 1600 S '78 ƒ 8500,–; Ascona 1.9 '79 lpg ƒ 7900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

FORD Escort: '76 ƒ 4950,–; 1.3 '79 ƒ 6800,–; 1300 L 5-drs. '80, nieuw model 62.000 km, ƒ 12.900,–; Escort Bestel '77 ƒ 950,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 46333.

HONDA Civic '78 ƒ 6500,–; Mazda 626 LPG '80 ƒ 9900,–; Mitsubishi 1600 STX '81 ƒ 13.900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

SPORTCOUPÉ'S: Opel Manta '78 1600S ƒ 8500,–; Renault Fuego '81 ƒ 16.500,–; Ford Capri '79 ƒ 7900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2250,–. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

TALBOT Horizon [...] ƒ 9250,–; 1307 GL[...] ƒ 6500,–; 1510 '79 ƒ [...] Solara autom. ƒ 13.900,–; Auto Zu[...]leen, Rijksweg Noo[...]

STATIONCARS: [...] 18 TL '80 ƒ 11.600[...] nault 18 TS '81 ƒ 1[...] Renault 18L '82 ƒ [...] Auto Zuid Geleen, [...]weg Noord 125.

DIESELS: VW G[...] ƒ 7800,–, Peugeot [...] ƒ 7900,–, Fiat Ritmo [...] '81 ƒ 13.600,–, Auto [...] Geleen, Rijksweg [...] 125.

Wij betalen de [...] prijs voor uw AUT[...] sloop. Tel. 045-41157[...]

BMW 520 4 cyl. '78[...] 100 automaat '77; P[...] 504 GL '79; Peuge[...] GL '79; Ford Grana[...] '79; Alfasud coupé [...] 5-bak '79; Mazda 6[...] Ford Taunus '80 [...] Opel Kadett '78; Fi[...]mo 65 CL '81; Renau[...] TS '80; Mitsubishi [...] GL '79 en '80; VW [...] '76 ƒ 2250,8. Inruil[...]nanciering. Bovag[...]tiebewijs. Autobedr[...] van Dijk en zoon, [...]pertsweg 33, Schae[...] Kakert, tel. 045-3117[...]

AUTO'S hallo opgel[...] betalen ƒ 100,– [...] ƒ 10.000,– voor uw [...] Bel 045-411572.

Voor SKODA naar [...] Piet de la Roy e[...] Hoofdstr. 114, [...]broek. Ook 's zaterd[...] opend, tel. 045-21289[...]

Voor F.S.O. POL[...] 5-drs. vanaf ƒ 14.995[...]rage Piet de la Roy [...] Hoofdstr. 114, [...] broek. Ook 's zate[...] opend. Tel. 045-212[...]

Te k. MAZDA 929 [...] bwj. '76. Tel. 045[...]

Te k. VW K[...] ƒ 1350,–. Tel. 04499[...]

Te k. LADA 1500 c[...] jr.r oud, km.st. [...] Kieskoel 26, Scha[...] tel. 045-323239.

Te k. FORD Escor[...] '76, techn. en mot. [...] orde. Brunssummer[...] Schinveld.

Te k. MERCEDES [...] bjr. '77, extra's. [...] ƒ 12.500,–. Tel. 045-3[...]

Te k. BMW R 75, i.s[...] Pr. n.o.t.k. Na 17 u[...]sagracht 82, Ke[...] West.

Te k. OPEL Rekor[...] op gas '80 4-drs.; Fo[...]nus 1600 GL '80; O[...]dett caravan type '8[...] Ascona 1600 autom[...] Opel Ascona 1900 [...] '77; Opel Kadett 3-[...] op gas; Honda [...] automaat '79; Austin [...]gro '78 ƒ 2500,–; Opel [...]tor 28S op gas aut[...] '80. Auto Weber, B[...] 38, Schaesberg (bij [...] tel. 045-314175 in[...]nanc.+garantie.

OVERLEDEN

† **Godfried Schreurs,** echtgenoot van Elis[...] Didden, oud 86 jaar. Molenstraat 20, 609[...] Beegden. De eucharistieviering zal plaatshe[...] donderdag 25 augustus as. om 11.00 uur in de [...]chiekerk van de H. Martinus te Beegden. Sch[...]lijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Johanna Josephina Maria Schreurs,** ou[...] jaar. Kasteel Hasselholtstraat 4, 6043 XG R[...]mond. De eucharistieviering zal plaatsheb[...] woensdag 24 augustus as om 13.00 uur in de [...]chiekerk van de H. Thomas te Roermond-Do[...]berg. Geen condoleren.

† **Piet Cnoops,** echtgenoot van Helena Sto[...] oud 84 jaar. Op de Berg 1, 6051 KB Maasb[...] De eucharistieviering zal plaatshebben woen[...] 24 augustus as. om 11.00 uur in de parochie[...] van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-B[...] Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de k[...]

† **Riek Stessen,** echtgenoot van Ben van den [...] oud 44 jaar. Hoogstaat 53, Horn. De euchari[...]viering zal plaatshebben woensdag 24 augustus [...] om 12.00 uur in de Martinuskerk te Horn.

† **Wiel Seuren,** echtgenoot van Corry Herfs ou[...] jaar. Grotestraat 10, 6067 BR Linne. De euch[...]tieviering zal gehouden worden donderdag [...] augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk [...] de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condo[...] vanaf 9.30 uur in de kerk.

† **Lins Geurts,** echtgenoot van Cato Heunen, [...] 69 jaar. Sumatrastraat 1, 6045 EK Roermond[...] eucharistieviering zal plaatshebben woensdag [...] augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk [...] de H. Jozef te Roermond-Kemp. Schriftelijk [...]doleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Maria Timmermans,** echtgenote van Jac[...] Aan den Boom, oud 71 jaar. Vlasstraat 7, [...] EE Heythuysen. De eucharistieviering zal pl[...]hebben woensdag 24 augustus as. om 10.30 uu[...] de St.-Nicolaaskerk te Heythuysen. Schrif[...] condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Auto's en motoren

Te k. KADETT, '74, zwart, car. beschad., techn. i.g.st. Mijnlamp 33, Schaesberg.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla K-30, weinig gelopen, vr.pr. ƒ 1850,–. Mesdagstr. 25, Heerlen.

TOYOTA Corolla te k., type '78, kleur met.blauw, in uitst. st. Prijs ƒ 3000,–. Na 16 uur Papaverplein 99, Kerkrade-W.

Te k. FORD Taunus 2300 GLX, bjr. '75 met LPG. Pr. ƒ 1400,–. Tel. 045-312232.

Wim C. meldt zich bij politie

Penningmeester Urmondia duikt op in Duitsland

TEIN/URMOND – De 23-jarige enningmeester Wim C. van oetbalclub Urmondia uit Urond is terecht. De jongeman, ie van verduistering van clubelden wordt verdacht, heeft ich gemeld bij de politie in Oserholz-Scharmbeck bij het estduitse Bremen. Hij is door e politie in voorlopige hechteis genomen, in afwachting van en verzoek om uitlevering van e Nederlandse justitie.

p het ogenblik is nog niet duielijk of de jongeman gelden van e voetbalclub heeft uitgegeven, indien ja, hoeveel. De politie n Stein hoopt binnenkort, in menwerking met de bank en vereniging, de stukken te zien et betrekking tot de financiële uatie van Urmondia. Dan pas n een inzicht in de juiste toeacht worden verkregen.

Het is niet bekend waarom de jongeman zich gemeld heeft bij de Duitse politie. Hij had geen paspoort bij zich. Nadat de Duitse politie contact met de gemeentepolitie van Stein had opgenomen, bleek dat de jongeman gezocht wordt. Daarop is hij in hechtenis gehouden.

Een woordvoerder van de Steinder gemeentepolitie zei nog niet te weten wanneer Wim C. naar Nederland overgebracht kan worden. „Dat hangt er vanaf of hij aan de uitlevering wil meewerken," aldus de zegsman.

„Als hij wil meewerken kan de procedure versneld plaatsvinden. Anders loopt hij het risico enige maanden in de cel te moeten doorbrengen voordat hij naar Nederland komt en ik betwijfel of hij zo graag in de cel zal willen blijven."

Uit het eerste telefonische contact dat de politie in Stein met Wim C. gehad heeft, is niet duidelijk geworden waar de jongeman de afgelopen dagen doorgebracht heeft. Momenteel wordt bij de politie in Stein bekeken of iemand in het kader van het onderzoek naar Duitsland moet reizen.

Prehistorisch kampement gevonden in Sweikhuizen

door pierre rousseau

SWEIKHUIZEN – Enkele studenten van de afdeling archeologie van de Amsterdamse Vrije Universiteit hebben op een heuvel nabij de kern van Sweikhuizen (gemeente Schinnen) in de bodem de restanten ontdekt van een kampement, dat meer dan 10.000 jaar geleden bewoond werd door mensen uit het zogenaamde Magdalénien. Het is de eerste plaats in Nederland waar de sporen van deze cultuur zijn aangetroffen. De vondst heeft unieke waarde.

Volgens de archeologen is dit de meest noordwestelijke vindplaats van een nederzettingsvorm van het Magdalénien, een term waarmee zowel de bewoners als de cultuur zelf worden aangeduid. Mensen van deze cultuur hebben de bekende rotsschilderingen van Altamira en Lascaux gemaakt.

Het Magdalénien wordt geplaatst in de tijd tussen 10.800 en 10.000 voor Christus. Het was hier toen een warme periode gedurende de laatste IJstijd die op z'n retour was. De mensen waren nomaden die als jagersstammen rondzwierven.

Op hun tocht noordwaarts hebben zij op dit grondgebied een kamp opgeslagen, dat zij volgens de vinders misschien niet langer dan een maand hebben bewoond. Zij bouwden tenten en gebruikten daarvoor de huiden van buit gemaakte wilde paarden en rendieren. Ook droegen zij van huid gemaakte kleren, die zijn met rode oker beschilderden.

Brokjes rode oker zijn teruggevonden, evenals afval van vuursteen en vuurstenen werktuigen voor het bewerken van hout, been, hoorn, ivoor en huiden en onderdelen van pijlbewapening.

Harrie Vromen

Het was de amateur-archeoloog Harrie Vromen uit Geleen die de eer toekomt de lokatie ontdekt te hebben. Bij het ploegen van een weiland op een plateauvormig deel van de heuvels rond Sweikhuizen trof hij in de aarde brokken vuursteen aan, die voor die plaats als vreemde voorwerpen moesten worden aangemerkt. Vromen meldde zijn vondst bij de Rijksdienst voor Oudheidkundig Bodemonderzoek in Amersfoort.

In september 1982 vond een proefopgraving plaats die de conclusie opleverde dat er inderdaad een prehistorische dorpje of iets van dien aard gelegen moet hebben. Daarbij kon men opgelucht vaststellen dat de landbouwploeg geen verwoestend werk had verricht.

Met Rijkssubsidie kon de ROB de universiteit van Amsterdam op het projekt zetten. Twee studenten, Nico Arts en Jos Deeben, hebben de leiding op zich genomen en met de hulp van vrijwilligers zijn zij onlangs nabij Sweikhuizen aan de slag gegaan.

Zij werken er met een bepaalde opgravingstechniek, namelijk met vakken van 2 bij 2 meter. Iedere vondst wordt tot op de centimeter ingemeten en het graafwerk zelf gebeurt met de troffel. Alle gegevens van elke vondst worden in het nabije kasteeltje Terborch in de computer opgeslagen, zodat de stof naderhand verwerkt kan worden in een wetenschappelijk rapport.



● Voor de opgravers zijn het enerverende dagen. Nog dagelijks doen zij veel vondsten. De belangstelling voor hun werk is groot.

In Sittard, Maastricht, Weert, Roermond en Stein

G.S. willen onderzoek naar bodemvervuiling

AASTRICHT – Op acht lokaties in Sittard, Maastricht, eert, Roermond en Stein is een nader onderzoek noodzake- naar de aard en de mate van bodemverontreiniging. Geputeerde Staten vermelden deze lokaties in het ontwerpdemsaneringsprogramma 1984, dat op de secretarieën van betreffende gemeenten en voorts op de provinciale griffie inzage is gelegd. Het saneringsprogramma wordt aan de nister van VROM toegezonden, maar kan in de loop van t jaar nog worden uitgebreid indien de uitslag van thans ende oriënteringen naar plaatselijke bodemverontreinig daartoe aanleiding geeft.

Sittard achten G.S. dringend een erzoek gewenst op het terrein n ververij Palmen. Daar is perchorethyleen tot op grote diepte in bodem doorgedrongen. Het provciaal bestuur acht nader onderek vooral geboden in verband et mogelijke nadelige gevolgen or de openbare drinkwinning, elke in Sittard overigens voortdurend onder controle wordt gehouden, naar gisteren van Provinciewege werd verzekerd. G.S. hebben in Sittard ook de voormalige gasfabriek op de onderzoekslijst geplaatst.

Waterwinning

Voor nader onderzoek zijn in Maastricht percelen aangewezen in de wijk Mariaberg, op het terrein van Beatrixhaven BV en op de stortplaats Belvedère. Op de oude stortplaats Mariaberg zijn intussen woningen en tuinen aangelegd. Aangezien het niet ondenkbaar is dat bewoners in aanraking zijn gekomen met huishoudelijke en wellicht ook keramische afvalstoffen is hier in beperkte mate nader onderzoek gewenst.

Het terrein van Beatrixhaven BV dient in verband met grondwaterwinning te worden onderzocht.

Ter plaatse is de aanwezigheid van een groot aantal verontreinigende stoffen aangetoond. De stortplaats Belvédère moet worden onderzocht omdat in de onmiddellijke nabijheid van een pompput voor de waterwinning een voormalig en een nog in gebruik zijnd stort liggen.

Een oriënterend bodem- en grondwateronderzoek op het terrein van de chemische fabriek Haagen BV in Roermond heeft een zodanige uitslag opgeleverd, dat G.S. ook dit terrein onderworpen willen zien aan een nader onderzoek naar de juiste omvang van de verontreiniging. Omdat gevreesd wordt voor een beïnvloeding van de waterwinning staat ook de verontreinigde bodem rond de voormalige gasfabriek van Weert op de nominatie voor nadere analyse.

In Stein moet het gebied van Het Broek nader worden onderzocht op verontreiniging door lood en cadmium. In overleg met het gemeentebestuur wil de Provincie voorts bezien hoe een verder onderzoek kan plaatsvinden naar de totale bodemverontreiniging in Stein.

Lokaties van DSM komen op het ontwerp-saneringsprogramma niet voor aangezien G.S. met de betreffende bewindsman zijn overeengekomen dat ten aanzien daarvan afzonderlijk zal worden onderzocht en gerapporteerd.

Internationale kattenshow in Maastricht

AASTRICHT – De 13e internatioe kattenshow van de Nederse Kattenvereniging Hobbyat wordt zaterdag 27 en zondag 28 gustus gehouden in de Eurohal Maastricht. De tentoonstelling op beide dagen open van 10-18 ur.

an de show werken honderden attenliefhebbers mee uit België, rankrijk, West-Duitsland, Denearken en natuurlijk Nederland. e dieren ondergaan een keuring oor erkende keurmeesters volgens ternationaal geldende normen. rijsuitreikingen vinden elke dag in e middaguren plaats.

en speciale attractie tijdens de how van Hobby-Kat vormen zateragmiddag de eerste steltlopers uit aastricht.



● Het clubhuis van het Franciscusoord in Houthem wordt gebouwd door leerlingbouwvakkers. Samen met vertegenwoordigers van de werkgroep, die de plannen hebben gemaakt, poseerden zij bij gelegenheid van het feit dat het hoogste punt werd bereikt.

MEI OP CLUBHUIS FRANCISCUSOORD

HOUTHEM – Gistermiddag is de mei gezet op het in aanbouw zijnde clubhuis van het Franciscusoord in Houthem, ten teken dat het hoogste punt bereikt is. Op 26 april werd met de bouw gestart; over 66 werkdagen – dat is begin november – zal het clubhuis in gebruik genomen worden.

Het clubhuis is bedoeld voor ontspanning en het beoefenen van allerlei hobbies door de pupillen van het Franciscusoord. Maar het moet vooral een bijdrage leveren aan de integratie met niet-gehandicapte kinderen uit Houthem en omgeving. Daartoe wordt het tevens een soort open huis voor jeugdclubs en het jeugdvakantiewerk.

In het clubhuis, dat een vloeroppervlakte krijgt van 400 vierkante meter en diverse ruimten kent, kan men hobbies beoefenen als fotografie en natuurprojekten, een krant maken, gezelschapspelen doen, toneel en film vertonen. Als het klaar is heeft het met de inrichting 735.000 gulden gekost.

Een helft is uit overheidssubsidies bekostigd, de andere uit giften van instellingen, bedrijven, particulieren en het kinderpostzegelsfonds.

Automobilist verkeerde onder invloed

Gezin zwaar gewond na felle autobrand

HEERLEN – Een gezin uit Spijkenisse is in de nacht van zondag op maandag zeer zwaar gewond geraakt bij een verkeersongeval op de Antwerpseweg tussen Ten Esschen en motel Heerlen. Voor de levens van twee jongens (11 en 15 jaar) moet worden gevreesd. Zij werden gisteren met spoed, evenals het echtpaar, per helicopter overgebracht naar het brandwondencentrum in Beverwijk.

Enkele minuten voor middernacht botste een Porsche sportwagen met grote snelheid op een richting Geleen rijdende Simca waarin de familie uit Spijkenisse zat. De Simca vatte direct na de botsing vlam en het echtpaar en zijn twee zoons liepen daarbij zware brandwonden op. Bij de hulpverlening was behalve politie en GGD ook de Heerlense brandweer betrokken.

De politie heeft nog geen zicht op de toedracht van het ongeval. In ieder geval staat vast dat de bestuurder van de Porsche onder invloed van alcohol verkeerde.

Hoewel hij gisteren tijdens verhoor verklaarde met lage snelheid te hebben gereden staat dit haaks op het feit dat de sportwagen na de crash nog ruim zestig meter is doorgereden om vervolgens tegen een vangrail tot stilstand te komen.

De Heerlense gemeentepolitie is op zoek naar getuigen om na te gaan of de verklaring van de Porschebestuurder, die in verzekerde bewaring is gesteld, klopt. Getuigen worden dringend verzocht te bellen met de afdeling verkeer van de Heerlense gemeentepolitie: 712511, toestel 141.

Drs J. Solberg neemt afscheid van het CITO

PUTH/ARNHEM – Drs. J. Solberg, oud-inwoner van Puth, neemt 31 augustus afscheid als directeur van het Centraal Instituut voor Toets-Ontwikkeling (CITO) in Arnhem. De heer Solberg begon zijn loopbaan in het onderwijs in 1940 als onderwijzer in Schinnen. Vervolgens ging hij naar Cadier en Keer. Na het behalen van zijn eerstegraads bevoegdheid Wiskunde werd hij docent aan het Serviamlyceum in Sittard. Hij ruilde deze baan in voor het Rectorschap van het Van der Putt-lyceum in Eindhoven. In 1968 werd hij benoemd tot directeur van het CITO.

Drs Solberg heeft zich steeds intensief bezig gehouden met de ontwikkeling van het onderwijs. Zijn verdiensten op nationaal en internationaal gebied oogsten veel waardering, onder andere in de vorm van de onderscheiding Officier in de Orde van Oranje Nassau. Verleden jaar ontving hij uit handen van hulpbisschop Niënhaus van Utrecht de onderscheiding Commandeur in de Orde van St. Silvester.

Puthenaar J. Solberg wordt op 31 augustus tussen 17.30 en 19 uur met een afscheidsreceptie in het Sonsbeekpaviljoen in Arnhem gefêteerd.

Universiteitsboekhandel Maastricht

DEN HAAG – De voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, dr Troostwijk, heeft zich niet bevoegd geacht in te gaan op een verzoek van Servaas Boekhandel Maastricht om op te treden tegen het besluit van het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg om de levering van boeken en tijdschriften te gunnen aan boekhandel Leiter-Nypels in de Limburgse hoofdstad. De Universiteit is een rechtshandeling naar burgerlijk recht aangegaan. Het is geen beschikking die valt onder de administratieve rechtspraak.

OUD-VOORZITTER PvdA JEAN EYSSEN:

'Onderzoek bij SBDI openbaar'

MAASTRICHT – „Het is natuurlijk te waarderen, en daar ben ik ook verheugd om, dat het CDA Limburg bij staatssecretaris Brokx eindelijk aandringt op op het uitpluizen van de affaire SBDI-Ruyters en de rol die enkele vooraanstaande CDA-leden hierbij gespeeld kunnen hebben, maar het is wel wat erg aan de late kant. Ik hoop dat daarmee ook bedoeld wordt: de zaak in de openbaarheid brengen." Zo reageert oud-voorzitter Jean Eijssen van de PvdA-Limburg op de reactie van voorzitter drs. Jef Pleumeekers op zijn open brief van begin vorige maand.

Het CDA Limburg heeft volgens Jean Eyssen deze zaak behoorlijk over zijn kant laten gaan door deze twee maanden te laten slingeren en daarmee de betreffende CDA-bonzen al die tijd in discussie te houden. „Dat zou mij niet gebeurd zijn als daar PvdA-leden bij betrokken zouden zijn geweest. Ik zou bij zo'n ernstige zaak in Den Haag zo lang op deuren hebben gebonsd dat deze waren opengegaan," aldus Jean Eijssen, die geen aanleiding vindt om van de repliek van het CDA Limburg onder de indruk te komen.

Als het graf

„Waar Pleumeekers geheel aan voorbijgaat is mijn herinnering aan zijn adres aan de door hem voorgestane infiltratie-strategie voor het CDA-kader. De betrokken CDA-ers, wier naam bij de kwestie in het geding zijn, worden wel door hem opgevoerd, maar niet volledig. Over deputé Verhagen wordt gezwegen als het graf," aldus Eyssen, die niet wil nalaten er op te wijzen dat hij zich ten opzichte van Stouthart heeft vergist. „Deze is inderdaad geen lid van het CDA en de heer Stouthart heb ik inmiddels mijn excuses aangeboden."

Verwijt

De oud-voorzitter van de PvdA Limburg verwijt zijn CDA-opponent dat deze zijn repliek voor een belangrijk deel heeft opgehangen aan de affaire ZZL en de betrokkenheid die de PvdA daarbij zou hebben. „Hij heeft dit als een soort afleidingsmanoeuvre gehanteerd om aan de feitelijke problematiek voorbij te kunnen gaan.. Volkomen onterecht, want de ZZL-zaak is volledig afgedaan en opgelost. Zie het volledig openbare jaarverslag."

Ook de toespelingen van Pleumeekers op de betrokkenheid van de PvdA in de ZZL-affaire wegens het tijdelijk voorzitterschap van PvdA-er R. Leenders houden volgens Jean Eyssen geen steek. „Leenders is juist wegens de gewraakte affaire binnen het ZZL gestapt. Dat deze ongeveer netto vijf mille heeft gein-casseerd voor het waarnemen van de directie gedurende ruim drie maanden, staat in geen verhouding met de verdiensten van de nevenfunktie van provinciaal funktionaris en CDA-er Tops," aldus Jean Eyssen die nog wel kwijt wil dat men bij al de SBDI-verwikkelingen "bijna geneigd is te zeggen dat stemmen op het CDA bij Ruyters duiten brengt in de la".

Kamerlid wil onderzoek bij ZZL Maastricht

DEN HAAG – Het PSP-Kamerlid Andrea van Es wil dat staatssecretaris Van der Reijden van Volksgezondheid commentaar geeft op de brief van de voorzitter van het CDA-Limburg, Pleumeekers, aan de oud-voorzitter van de PvdA-Limburg Eyssen. In de brief wordt gesuggereerd dat in de kwestie van financiële onregelmatigheden bij het ZZL in Maastricht wel degelijk een onafhankelijk onderzoek op zijn plasats zou zijn. Deze verklaring staat haaks op de antwoorden die de staatssecretaris op schriftelijke Kamervragen heeft gegeven. Een onderzoek werd niet nodig bevonden.

Mevrouw Van Es wil ook weten of de staatssecretaris ervan op de hoogte is geweest dat het LIOF bereid was kosteloos een onderzoek bij het ZZL te verrichten. „Zo ja, waarom is hij er dan niet op ingegaan ?", aldus het Kamerlid.

Zij vindt dat de aangeslotenen bij het ZZL er belang bij hebben dat er een einde komt aan de geruchtenstroom betreffende onregelmatigheden bij dit ziekenfonds en dat een onderzoek door een onafhankelijke instantie daartoe zou kunnen bijdragen.



● De brandweer in actie bij het al half uitgebrande huis aan de Heugemerstraat in Maastricht

Bij afwezigheid bewoners

In Maastricht weer woning geheel afgebrand

MAASTRICHT – Bij een felle brand in Heugem-Maastricht is gistermorgen omstreeks half twaalf een woning vrijwel geheel in vlammen opgegaan. De bewoners bleken met vakantie. Het is de tweede woning, die in Maastricht in tijd van nog geen week is afgebrand en waarvan de bewoners elders met vakantie vertoefden.

De woning aan de Heugemerstraat in Heugem was, evenals dat vorige week bij de brand in een woning in de wijk Malberg het geval was, vrijwel meteen een volledige prooi van het vuur. Toen de Maastrichtse brandweer arriveerde, sloegen de vlammen reeds hoog boven het dak uit.

Ondanks de inzet van groot materieel viel er nog nauwelijks iets te redden. Wel kon worden voorkomen dat het vuur oversloeg naar een belendend pand.

De schade kon nog niet worden bepaald, maar wordt voorlopig getaxeerd op ongeveer twee ton. De Maastrichtse politie heeft een onderzoek ingesteld naar de oorzaak van de brand. Op de eerste verdieping van het afgebrande pand bevond zich de kantoorruimte van de dieren-ombudsvrouw, mevr. Boumans.

officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

Aanwijzing Meertensgroeve tot beschermd natuurmonument.

De burgemeester van Valkenburg aan de Geul brengt hierbij, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 10, lid 2 van de Natuurbeschermingswet, ter openbare kennis, dat de minister van landbouw en visserij de dato 20 juli 1983 heeft besloten dat de Meertensgroeve, gevormd door de percelen, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie A. nrs. 3529 gedeeltelijk en 3090 gedeeltelijk, is aangewezen als beschermd natuurmonument ingevolge de Natuurbeschermingswet.

De beschikking van de minister met bijbehorende kaart en toelichting liggen vanaf 23 augustus 1983 voor een ieder ter inzage op de afdeling administratie grondzaken ter gemeente-secretarie.

Tegen genoemd besluit van de minister kunnen belanghebbenden tot 25 september 1983 beroep instellen bij de Kroon.

Valkenburg aan de Geul,
23 augustus 1983
De burgemeester voornoemd,
Gilissen.

GEMEENTE LANDGRAAF
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Landgraaf brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 11 augustus 1983 heeft besloten te verklaren dat een wijziging van het bestemmingsplan "Aan de Baan" wordt voorbereid, voor het gebied globaal gelegen om en nabij de ontsluitingsweg Koempel, een en ander zoals nader is aangegeven in rode omlijning op de bij voornoemd raadsbesluit behorende situatietekening.

Het betreffende raadsbesluit ligt met ingang van 23 augustus 1983 voor een ieder ter inzage op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Kerkstraat 24 in de kern Ubach over Worms.

Schaesberg, 22 augustus 1983
De burgemeester voornoemd,
J.L.J.M. Coenders

Leesplenksk vloog weg..

MAASTRICHT – Het „Leesplen vaan de Mestreechter Taol", de kring Maastricht van de ve ging Veldeke samengesteld dialectpendant van het klas Aap-Noot-Mies, heeft een kend succesvolle start be Vrijdagavond na de officiële sentatie vlogen de plenkskes tientallen tegelijk weg en kon even verheugd als verbijsterd dekebestuur na nauwelijks half uur de totaalsom van 650 kochte exemplaren opmaken.

In alle vroegte ontstond zater morgen een ware rage op het i matiekantoor van de VVV en le andere verkoopadressen. half tien moest op al deze plaa het bordje „uitverkocht" wo uitgehangen en werden spon inschrijvingen geregistreerd een volgende oplaag. 's Avo bleken de gezamenlijke „wac sten" meer dan duizend name bevatten.

Het bestuur van de kring M tricht van Veldeke, overrom door het kometachtig suc heeft intussen maatregelen g fen voor een herdruk van en duizenden stuks. De belangste voor het Maastrichtse leesple ke is overigens niet beperkt g ven tot Maastricht. Uit heel de vincie en ook uit andere delen het land werden inlichtingen vraagd en bestellingen gepla Tot uit Friesland toe....

Herdenkin gevallener

VALKENBURG – Zondag 4 tember wordt de jaarlijkse he king van de Limburgse gevall in het verzet gehouden op de berg in Valkenburg. Het kerk Sint Caecilia uit Heerlen en de monie Sint Gertrudis uit W luisteren de plechtigheden op

Om tien uur vindt aan de Lo grot een eucharistieviering p opgedragen door mgr A. Mee vicaris-generaal van het bisdo het monument op de Ca houdt burgemeester P. Gilisse Valkenburg aan de Geul als voorzitter van de stichting He king een korte inleiding. De p tigheid bestaat verder uit za muziek, deklamatie door Jan Kasteren, het spelen van de Post, doden-appèl en kranslegg



● Enkele beelden van Co Offerbeek, zoals zij in Valkenburg staan opgesteld.

Houten beelden en wandkleden in Valkenburg

VALKENBURG – Tot het eind van deze week kan men in het Oud Stadhoes van Valkenburg beelden van Co Offerbeek en wandkleden en borduurwerken van Jennie Wiersma zien. Voor de in Heerlen woonachtige beeldhouwer Co Offerbeek is deze expositie min of meer een debuut. Hij werkt in eike-, beuke-, kerse- en olmehout. Gezien het grote aantal geëxposeerde werken is Co Offerbeek een zeer produktief beeldhouwer.

Over gebrek aan onderwerpen heeft hij niet te klagen, omdat hij zich voornamelijk gestort heeft op bijbelse taferelen en religieuze thema's, zoals een complex beeld Maria, Jozef, kind en drie wijzen, de terugkomende verloren zoon, Rebecca met waterkruik, Jezus gekruisigd en biddende vrouw. Maar evengoed treft men er beelden en of voorwerpen aan als een krantenhouder, Angst en schrik, moederzorg, moeder en kind, een echtpaar en Fluitmuzikanten.

Co Offerbeek maakt gladde robuuste beelden, waarbij hij een tafereel met drie of vier personen in een vorm onderbrengt. Opvallend zijn dezelfde steeds weer terugkerende gezichtjes en hoofdjes of ze nu bij Maria horen of zomaar bij een moeder met kind. Co Offerbeek blijft consequent op zijn manier beeldhouwen, waarmee hij weliswaar een eigen stijl etaleert, maar waardoor er ook weinig afwisseling te zien is.

Beige

De wandkleden van Jennie Wiersma hadden mij persoonlijk weinig te zeggen. Ze werkt veelal op een beige ondertoon een compositie uit, die zijn oorsprong in een ietwat naief uitgebeeld gezichtje vindt.

Een ander thema in haar werk is de combinatie van witte mensfiguren met donkere wilgen of daarop lijkende fantasiebomen.

THEO PASING

„VROEGER ZAG JE GEEN OVERSPANNEN BOEREN; NU ONTMOET JE ER: RAM OVER DE STREEP..."

KI-apostel met pensioen

door jan van lieshout

HEYTHUYSEN – „Vroeger zag je geen overspannen boeren. Nu zijn er, die er een paar weken uit moeten: ram over de streep". Dat vindt Thieu Venner uit Heythuysen het meest opmerkelijk verschil tussen het begin en het einde van zijn carrière. Op 1 september neemt Thieu Venner afscheid van de gezondheidsdienst voor dieren; 2 september wordt hij 65. Thieu werd in Horn geboren, volgde in Weert de lagere landbouwschool en solliciteerde in 1948 als inseminator bij het KI-centrum in Heythuysen. Als vijfde man werd hij op 1 januari 1949 door het gezondheidscentrum voor dieren overgenomen. Dr. Piet Tacken, de directeur van dat centrum, zag in Thieu Venner de ideale apostel om zielen voor de kunstmatige inseminatie van runderen te winnen.

KI was de enige mogelijkheid om de Limburgse rundveestapel na de oorlog weer gezond te krijgen. Duitsers hadden het beste materiaal geslacht of naar de Heimat gedreven. Slechts met het Friese uitschot keerden Limburgse veehouders uit het noorden terug. Verscheidene koeien hadden tb onder de leden of waren besmet met brucellose abortus Bang, zo genoemd naar Sir Bruce Bang, die in 1887 ontdekte dat de in het Middellands Zeegebied onder geiten en schapen voorkomende Malta-koorts ook bij rundvee voorkwam.

Dekinfecties

Een probleem waren ook de dekinfecties, waardoor koeien onvruchtbaar bleven of het foetus afstierf. „Om van die veel voorkomende dekinfecties af te komen was het zaak dat dekstations werden opgeheven", borstelt Thieu Venner memoires op. „Zieke koeien besmetten stieren en stieren op hun beurt gezonde koeien. Middels kunstmatige inseminatie zou het besmettingsgevaar kunnen worden weggenomen. Bovendien stonden de betere stieren borg voor een beter nageslacht.

De propaganda, die voor KI werd gevoerd, was een doorn in het oog van de stierenhouders. Zij zagen een belangrijk bron van inkomsten wegvallen. Dan waren er de gewetensbezwaarden, die om principiële redenen weigerden hun koeien kunstmatig te laten insemineren. Veel verzet ging liggen, toen de kwaliteit van de veestapel toenam en het aantal besmettelijke ziekten afnam".

Snuffelziekte

Een volgend probleem vormde de snuffelziekte bij varkens. „In het midden van de jaren vijftig werd de ziekte voor het eerst in Nederland geconstateerd. Dr. Joes Meens uit Berg en Terblijt ontdekte haar op een bedrijf in Horst. We waren er om te praten over KI bij varkens. Terloops zei de boer, dat er iets aan de varkens was. „Niemand weet wat het is. Ze groeien niet. De kop staat scheef en sommige bloeden uit hun neus".

Dr. Meens zei niet veel, maar eenmaal in de auto zei hij: „Potverdomme, wat moeten we doen? Die varkens hebben de snuffelziekte". Dr. Meens had kort tevoren op een studiereis door Denemarken met deze ziekte kennis gemaakt. Na een diepgaand onderzoek kwam vast te staan, dat enkele uit Denemarken geimporteerde beren de ziekte hadden overgebracht.



● KI-apostel Thieu Venner uit Heythuysen.

Prompt werd de ziekte in de veewet geplaatst, waardoor varkenshouders besmette dieren verplicht moesten ruimen. De ziekte was echter al zover verbreid, dat er geen houden aan was. Men is toen partieel gaan ruimen. Enkele jaren geleden is de snuffelziekte uit de veewet verwijderd. Maar het gevecht is nog steeds bezig. Duidelijk is dat de ziekte te maken heeft met slechte ventilatie en bedorven lucht. We weten dat twee bacterieën medeplichtig zijn, maar mogelijk is er nog een derde bacterie, die we nog niet kennen", aldus Thieu Venner.

Ondeskundigheid

Voor de kunstmatige inseminatie van varkens was aanvankelijk weinig animo. „Door ondeskundigheid van de boeren, of schrijf liever door het minder effectieve samenspel tussen boer en inseminator waren de eerste resultaten niet denderend. Het vaststellen van de berigheid van een zeug is nogal moeilijk. Als gevolg van inseminatie op verkeerde tijdstippen vielen de drachtigheidspercentages tegen.

De KI profiteerde van het vervoersverbod, dat in 1961 werd uitgevaardigd, nadat er mond- en klauwzeer was uitgebroken. De boer mocht met de zeug niet meer naar de beerhouderij. De KI-stations konden de overstelpende vraag naar sperma niet aan. Het voorhanden sperma werd verdund, maar het verdunningspercentage was in vele gevallen te hoog, waardoor de resultaten andermaal tegenvielen. Desondanks gingen steeds me boeren op KI over".

„Het is de grote verdienste va Thieu Venner", maakt in Hey huysen drs. Jan van Lipzig, d directeur van het gezondheid centrum van dieren, de bala op. „Hij kon erg goed met me sen opschieten. Als er moeilij heden waren werd Thieu Ve ner ingezet".

Karwei

„Het was soms een heel karw om een boer te moeten vertelle dat hij zijn vee moest opruime Het kostte de boer geld", ve dietst de bejubelde KI-aposte „Ook was er vroeger meer affe tie tussen boer en dier. Al ha een koe een ziekte onder de le den, toch kon de boer het ni over zijn hart verkrijgen om he beest te ruimen, omdat zij vrouw de koe had meegekrege toen ze trouwden. Nu wordt ee koe, die de 5.000 liter melk pe jaar niet haalt, zonder pardon ge ruimd. Ook gedoogt de boer zo der scrupules inbreuken op d raszuiverheid. Hij kruist m rood- en zwartbonten, m Yorkshires en met Nederlands landvarkens als hem dat me oplevert.

Feit is, dat de boer mede daa door een grotere welstand hee bereikt. Keken de boeren vroe ger met een jaloerse blik na onze Volkswagen-kever, nu ri den de boeren in wagens, di aanmerkelijk groter en snelle zijn dan de wagens van de me sen van de gezondheidsdienst.

Wel trof je vroeger geen ove spannen boeren aan. Nu ont moet je er: ram over de stree In de meeste gevallen zijn fina ciële zorgen de oorzaak va overspannenheid. Ze investee den in een gunstige tijd; erva uitgaande, dat het zo zou bli ven. Nu het minder gunstig ga zitten zij met de zware lasten aldus Thieu Venner aan d vooravond van zijn emeritaat.

1558 studenten aan Zuidlimburgs Avondcollege

Meer belangstelling voor onderwijs aan volwassenen

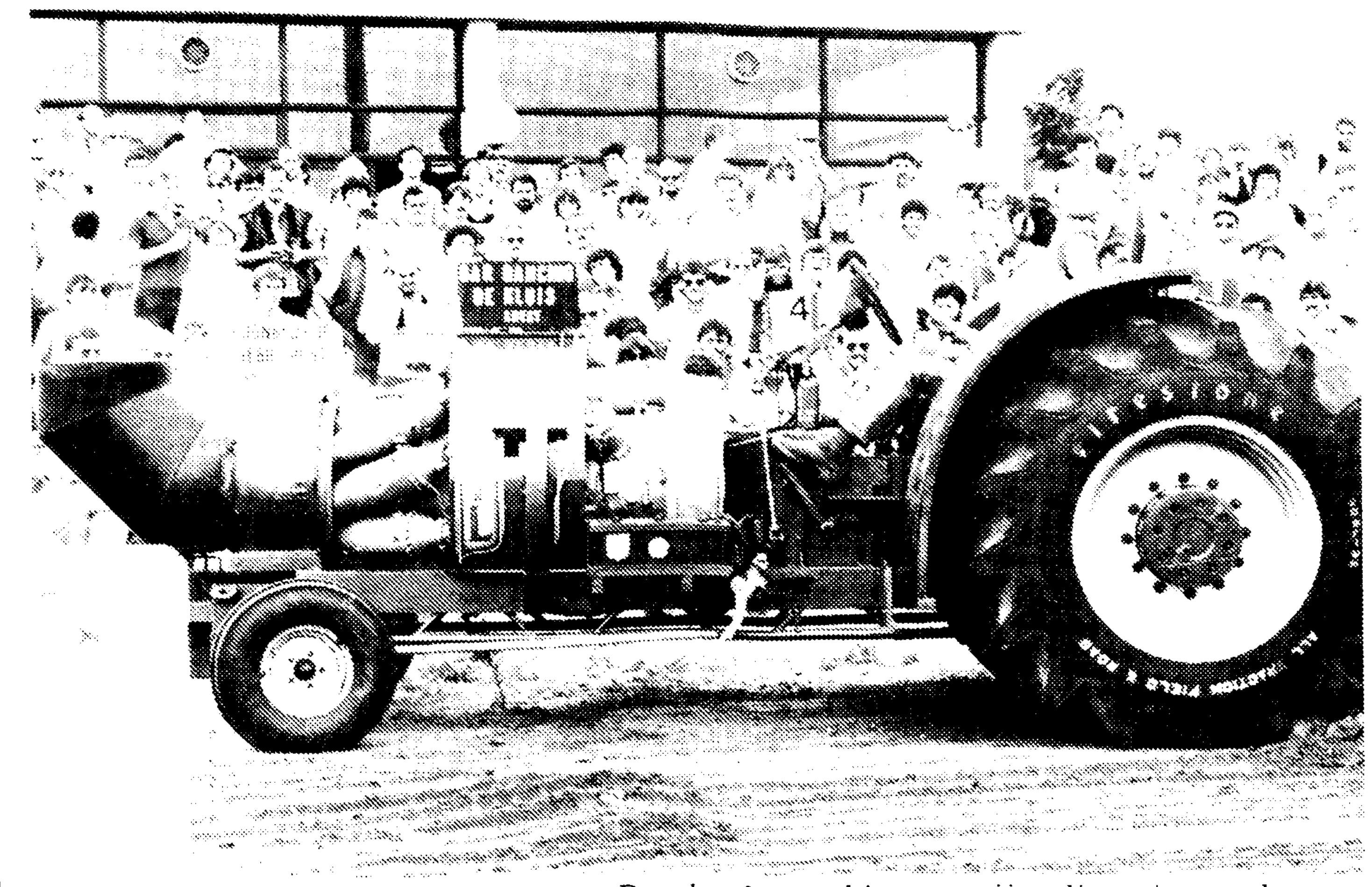
HEERLEN – Steeds meer mensen willen een niet afgemaakte studie toch beëindigen, of nemen de gelegenheid te baat om hun kennis wat op te vijzelen. Het Zuidlimburgs Avondcollege ondervindt in toenemende mate de leergierigheid van de bewoners in de regio. Vorig jaar telde het avondcollege 1558 studenten. Dit cursusjaar zullen dat er nog meer zijn, een getal dat dicht in de buurt van de 2000 zal komen. Tenminste dat is de verwachting van de directie van het Zuidlimburgs Avondcollege.

De grootste groep 'leergierigen' zijn jongeren van 19/20 jaar, die om een of andere reden de dagschool niet hebben afgemaakt. Zij staan als werkloos ingeschreven, maar willen daarnaast ook nog pogen om het diploma waarvoor zij eens studeerden toch te behalen, vaak gaat het in dat geval om Havo en Mavo-diploma's. Maar er zijn ook andere studenten, zoals bijvoorbeeld een 70-jarige mevrouw die in Brunssum de cursus Engels doet op Mavo-niveau. Het Zuidlimburgs Avondcollege is gevestigd in Heerlen, maar verzorgd lessen in Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Landgraaf. De oude moedermavo is uitgegroeid tot een omvangrijk systeem van lessen en lesmogelijkheden, die toegeschreven zijn naar de indivicuele wensen van de persoon. Het nieuwe cursusjaar start de avondschool met een cursus computerkunde en ook Spaans is in het pakket opgenomen.

Het Zuidlimburgs Avondcollege zal in de komende dagen helemaal verhuizen naar de vestiging aan de Mgr. Schrijnenstraat in Heerlen. Tot nu toe verbleef een gedeelte van het onderwijsinstituut nog in het gebouw van het Bernardinuscollege.

Het avondcollege verzorgt ook de toeleiding voor de Open Universiteit. „Wij bekijken welke mogelijkheden er voor de student(e) bestaat voor de Open Universiteit. Het gaat in deze niet om toelatingseisen, want die worden niet gesteld, maar om te bezien in hoeverre straks de studie met meer vrucht zal kunnen worden gevolgd" aldus Drs. F. Kok, de directeur van het avondcollege. De verhouding tussen avondschool en Open Universiteit noemt hij 'vriendelijk maar afstandelijk'. „Ieder heeft zijn eigen werkgebied. Wij proberen mensen die er willen gaan studeren een beetje op te leiden daarvoor, want een zekere basis moet je toch hebben voor zo'n studie. Dat vindt de Open Universiteit best, ze vragen niet naar de vooropleiding van eventuele studenten", aldus Kok.

Vanavond om 19.00 uur is er in het Sancta Maria College in Kerkrade een informatieavond over studeren aan het avondcollege. Verdere informatie wordt verstrekt door het college zelf, telefoon 045–718272.



● Dit is amper een trekker te noemen. Dumbo dreunt hier met zijn vliegtuigstraalmotor over de Schaesbergse renbaan.

Dreunend geweld in grote rook- en stofwolken

7000 BEZOEKERS BIJ TREKKER TREKFEESTEN

LANDGRAAF — Ongeveer 7000 enthousiaste toeschouwers bevolkten zondag de draf- en renbaan te Schaesberg om de krachttoeren van 52 trekkers te volgen. Hoewel het zicht vaak ontnomen werd door enorme stof- en rookwolken, was iedereen zeer te spreken over het evenement.

Voor deze gelegenheid was een deel van de houtvezelbaan vervangen door een dikke laag Limburgse klei en dat was er de oorzaak van dat sommige trekkers minder hoog scoorden dan men van hen gewend was. Trekker 'Dombo', die anders de zes ton zware aanhanger als een luciferdoosje over de baan sleurt, behaalde in Schaesberg slechts een tweede plaats. Het betere werk leverde 'Popeye'. Hoewel hij flink steigerde en met zijn 16 cilinder Rolls Royce-motor enorme rookwolken uitbraakte, maakte hij 'full pull's' alsof het geen moeite koste.

Het meest gedupeerd waren de mensen van de Vriendenclub Ubach over Worms. Zij waren uitgenodigd om met hun 'special' als plaatselijke favoriet deel te nemen in de vrije klasse. Vlak voor de start gaven de keurmeesters van de Nederlandse Trekkertrek Organisatie te kennen dat de heren hooguit zonder mededinging mochten starten. Als reden gaven zij op dat de trekker te lang was en dat het vliegwiel en de assen niet voldoende waren afgeschermd. Onder de supporters van de Vriendenclub deed echter een andere versie de ronde: men zou niet zijn toegelaten omdat de trekker met zijn laaggetoerde motor met gemak de hele baanlengte kan trekken. De trekkers met de vliegtuigmotoren zouden dan voor joker gezet worden en daarom zou de Vriendenclub aan de kant gezet zijn.

Pechvogels

Natuurlijk waren er ook echte pechvogels onder de trekkers. Landbouwer Deurenberg startte in de standaardklasse met een oeroude Hanomag. Het oude beestje bleek inderdaad bij machte de zware sleep van de plaats te krijgen, maar na een trek van 28 cm gaf hij voorgoed de geest. De Ferguson van boer Meijs was een stuk zwaarder, hetgeen echter geen garantie voor succes bleek. Met donderend geraas startte hij zijn trek. Hij kwam niet vooruit, maar groef zich wel zo diep de grond in dat er een kraan aan te pas moest komen om hem los te krijgen. Rinus Ansums deed het goed met zijn Mac maar werd gediskwalificeerd omdat zijn rookwolken uit pure motorolie bleken te bestaan.

Uitslagen

Vrije klasse, 3.4 ton: 1: White Horse met Piet Jacobs: 2: Spirit of Extase met Egbert Jongeneel; 3 Tricky Power met Adrie Dingemans.

Vrije klasse 4.4 ton: 1: Meko II met Jan Kogelman: 2: Dombo met Thijmen Post; 3: Lucky Looser met André Weelen.

Vrije klasse 5.7 ton: 1: Popeye met Jan v. Alphen; 2: Sprinter met Jobke Gebbink; 3: Speedy met Dirk Morensman.

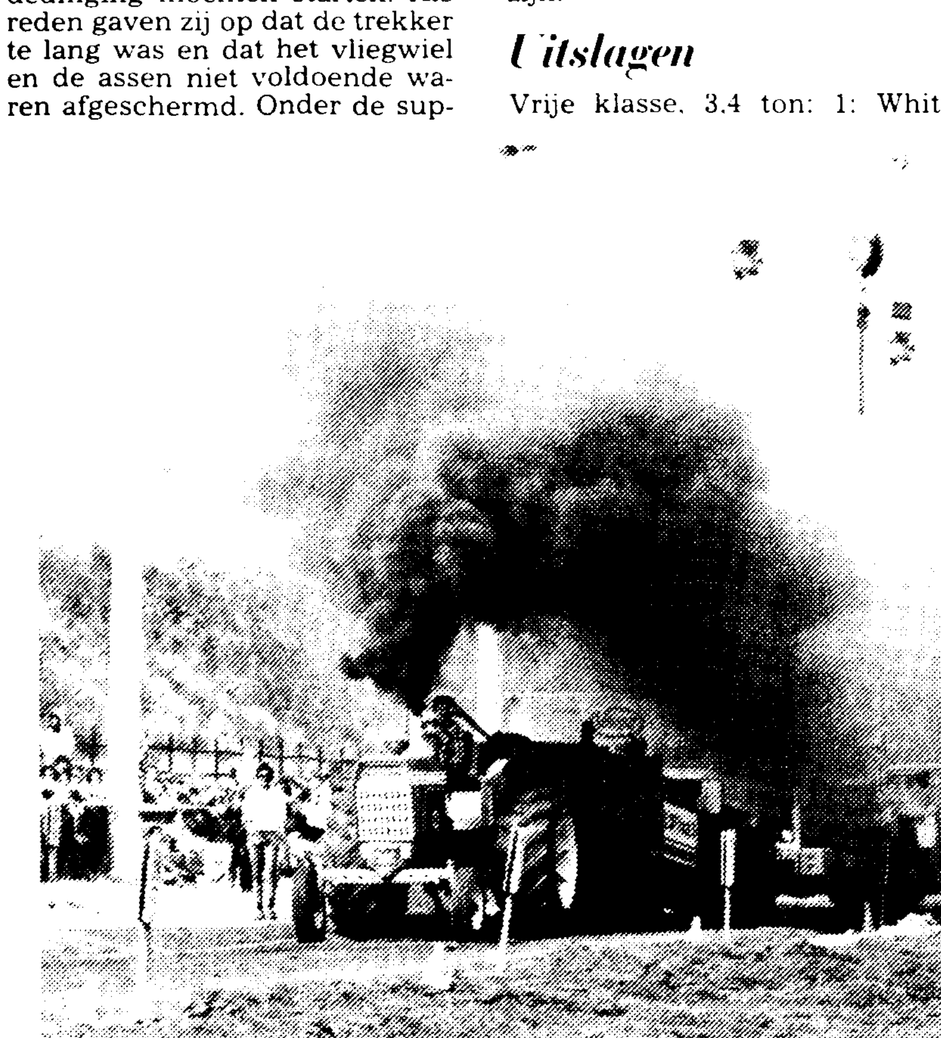
Superstandaard: 1: Deer Hunter met Wim Janssen; 2: Huricane met Gerrit Esseling;3: Super Groover met Theo Kersten.

Standaard, 3.4 ton (landbouwtrekkers): 1: Conjarts uit Margraten; 2: Meys uit Landgraaf; 3: Rullens uit Brunssum.

Standaard 4,4 ton: Caelen uit Gulpen: 2: Kusters uit Slenaken; 3: Mertens uit Mechelen.

Standaard 5.7 ton: 1: Deckers uit La Planck; 2: Mertens sr. uit Mechelen: 3: Janssen uit Heinsberg.

Standaard, zwaarder dan 5.7 ton: 1: Janssen uit Vijlen: 2: J. Mertens uit Mechelen; 3: Caelen uit Gulpen.



● Er werd een premie van 100 gulden uitgeloofd voor de trekker, die de meeste rook produceerde.

Eerste lustrum van Hoffeesten in Bingelrade

BINGELRADE – In de feesttent aan de Dorpsstraat in Bingelrade worden dit weekeinde voor de vijfde maal de Hoffeesten gehouden door de Stichting Hoffeesten, bestaande uit leden van de voetbalvereniging BVC '28 en harmonie St. Caecilia. Tegelijkertijd wordt het 55-jarig bestaan van de BVC '28 gevierd.

Donderdag beginnen de feesten om 20 uur met een Bingelraadse zeskamp, waaraan 8 teams zullen deelnemen. Frans Körver, de trainer van Fortuna Sittard zal de prijzen van deze zeskamp uitreiken. Vrijdag is er om 20 uur een concours van Zaate Hermenieks en zaterdag begint om 14 uur een boerenbruiloft met een optocht. Om 15 uur wordt het echtpaar in de feesttent in de „onecht" verbonden en aansluitend is er een receptie met muziek van de Hedelfingerkapel. De Rietzer Buam luisteren vanaf 20 uur een Tiroler dansavond op.

Ter intentie van leden en overleden leden van BVC '28 wordt zondag om 10 uur een mis opgedragen in de parochiekerk en om 11 uur luisteren de Rietzer Buam het fruschoppen op. De jubilerende voetbalclub huldigt om 18.30 uur de jubilarissen J. Smeets, 55 jaar lid, J. Ackermans, 40 jaar lid en W. Goffin, H. Theunissen en H. Vroemen, 25 jaar lid. Na de interne huldiging is er van 19 tot 20.30 uur een receptie met aansluitend een feestavond met de Musikverein Stams uit Tirol en de Big Band uit Brunssum. De feesten worden maandag om 20 uur besloten met een kienavond.

Kunst te keur

Galaconcert L.O.V. hartverwarmend

HEERLEN — De leden van de Limburgse Opera Vereniging moeten zich zaterdagavond in de voor driekwart gevulde Heerlense Stadsschouwburg herhaaldelijk op een buitenlandse concertreis hebben gewaand. Niet alleen de broeierig warme temperatuur en het fanatiek „bravo"-geroep, maar zeker ook de muzikale prestaties van de solisten hebben hier in belangrijke mate toe bijgedragen. Toch was het een zuiver Limburgse aangelegenheid, het galaconcert ter gelegenheid van de viering van het eerste lustrum van de Limburgse Opera Vereniging: het L.S.O. onder leiding van Wolfgang Trommer en liefst tien Limburgse solisten zorgden voor een gevarieerd programma met hoogtepunten uit het gangbare operarepertoire. Een unieke gelegenheid deze Limburgse zangers, die bijna allen in het buitenland werkzaam zijn, op één concertavond te kunnen beluisteren. De indrukwekkende rij solisten bestond uit Maria van Dongen, Tiny Peters, Jacqueline Jacobs, Mariëtte Janssens, Marijke Hendriks, Hubert Delamboye, Willem Laakman, Léonard Graus, Ton Thissen en Harry Peeters, aan het invel in het programmaboekje oordelen op het laatste moment toegevoegd naar aanleiding van zijn prestatie op het vocalistenconcours in Wenen vorige maand. Een groot talent, deze jonge bas uit Roermond, met een prachtige, warme stem, die vooral in de aria „Ella giammai m'amo" uit Don Carlos van Verdi volledig tot zijn recht kwam. Iedere solist had overigens zijn lievelingsaria op het programma staan. Zo kon Hubert Delamboye zich helemaal uitleven in de Puccini-aria „Che gelida manina" uit La Bomème, zong en acteerde Léonard Graus voortreffelijk in de kostelijke aria „La Calunnia è un venticello" uit de Barbier van Sevilla van Rossini en maakte Maria van Dongen veel indruk met een sfeervolle vertolking van „Deh' vieni non tardar", de schitterende aria van Susanna uit „Le nozze di Figaro" van Mozart. Tiny Peters en Mariëtte Janssens toonden met hun aria's uit Die Fledermaus en Johann Strauss aan, dat hun grootste mogelijkheden op het operette-gebied liggen. Met een scène uit deze laatste operette, waaraan alle solisten meewerkten, werd deze gala-avond afgesloten. Een avond met vaak voortreffelijke muziek en een hoge amusementswaarde.

Jos Frusch

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Octopussy, 7e week, 12 jr. dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Blue Thunder, 12 jr. 5e week, dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur.
H 5: Tenebrea, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, 16 jr. dag. 20 uur. Firebird Tornado, a.l., 2e week, dag. 14 en 21 uur. The postman always rings twice, 3e week, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Poltergeist, 6e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Als je begrijpt wat ik bedoel, dag. 14 uur.
Passage: Meisjes van stavast, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Escape to victory, 12 jr. di en wo 22 uur. Het huis bij het kerkhof, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT

Festival: Tenebrea, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Firebird Tornado, 2e week, a.l. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: The postman always rings twice, 3e week, 16 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Slipjes die uit de school klappen, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Octopussy, 12 jr. 7e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: De SAS Commando's, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Night shift,12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Aas der azen, a.l., ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Hot bubblegum, 12 jr. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Vrolijke Tiroler sex-kliniek, 16 jr. dag. 23 uur. Jozefine Mutzenbacher, het heetste hoertje aller tijden, 18 jr. do t/m di 23 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

Doenrade

Kasteel: etsen, pentekeningen, olieverven, aqua's en gouaches van Kees van Ekelenburg. Open vr 19 - 23 uur, za 14 - 18 uur en zo 12 - 18 uur. Tot en met 4 september.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Thailand. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 augustus.

GELOVEN EN HOMOFILIE

HEERLEN – Het afgelopen jaar zijn enkele plaatsen vrijgekomen binnen een gespreksgroep over het thema 'Geloven en homofilie'. Geïnteresseerden die willen meepraten kunnen voor 31 augustus contact opnemen met Hilco, telefoon 043-628214 of Ton, 045-713723. Gepraat wordt over hoe om te gaan met homofiel-zijn en wat geloven of niet-geloven hierin voor rol speelt. Mensen van allerlei geloofshoudingen zijn welkom.

Nieuw onderkomen 'natuurgenootschap'

HEERLEN - Het 'Natuurhistorisch Genootschap in Limburg' heeft een nieuw onderkomen. Café-restaurant 'A gene Bek' aan de Mgr. Schrijnenstraat 20 in Heerlen is hun 'nieuwe stek'. Tijdens de bijeenkomst van 12 september zijn er bestuursverkiezingen. Voorzitter E. van Geel stelt zich niet meer herkiesbaar. Het bestuur stelt voor om de huidige vice-voorzitter W. Bult tot voorzitter te benoemen. Door het vertrek van E. van Geel is uitbreiding van het bestuur noodzakelijk. Wie bestuurslid wil worden kan zich bij de secretaris melden.

Alle bijeenkomsten van de Kring Heerlen zijn op de tweede maandag van de maand en beginnen om 20.00 uur. Buiten de maandelijkse bijeenkomsten zijn er excursies en lezingen. Op 28 augustus is er een 'Waterdierenexcursie, 25 september een 'Paddestoelenexcursie, 10 oktober een voordracht over'Levensgemeenschappen in bronmilieus, 14 november een voordracht over 'Voorjaar in Griekenland' en 12 december een voordracht over 'Libellen'. Voor meer informatie kunt u terecht bij het secretariaat Aan de Slagboom 2 Schaesberg, telefoon 045-310661.

ILLEGAAL GOKKEN BESTRAFT

SCHAESBERG – De gemeentepolitie van Schaesberg heeft vrijdag om 23 uur drie mannen uit Den Haag aangehouden in het draf- en renbaancomplex. De mannen hielden zich bezig met illegaal gokken. Tegen hen is proces-verbaal opgemaakt.



●Burgemeester Smeets 'vereeuwigt' zijn handdruk in de klei.

Aan Maria Gorettistraat in Kerkrade

Vrije Akademie heeft eindelijk vast onderkomen

KERKRADE – Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade heeft het nieuwe onderkomen van de Stichting Vrije Akademie Z.O.M. aan de Maria Gorettistraat in Kerkrade officieel geopend. Smeets drukte na zijn openingswoorden een hand in een hoeveelheid klei. De afdruk komt later als wandtableau aan de muur te hangen.

De stichting bestaat inmiddels al zeventien jaar. Aanvankelijk begonnen men in de lokalen van de stadsmijn Wilhelmina maar verhuisde later naar de LEAO-school aan de Mr. Absilstraat in Kerkrade. Het gebouw werd echter gesloopt en het nieuwe home werd de voormalige St. Jozefschool aan de Pannesheiderstraat. Ook daar deed de slopershamer zijn werk en kreeg de stichting eindelijke een vast onderdak in het gebouw van de voormalige kleuterschool Maria Goretti. Voor tienduizend gulden werd aan het gebouw vertimmerd. Zo kreeg de fotoclub een nieuwe doka (donkere kamer). Ook de klokkengilde is in het gebouw ondergebracht. De stichting heeft ook dependances in Nieuwenhagen en Ubach over Worms, er zijn zo'n 800 cursisten aktief.

Regio kort

NUTH

● Bij voldoende deelname start in Nuth een cursus EHBO. Kosten ƒ 75,-. Telefonsiche opgave via tel. 241904 of 244231.

SCHAESBERG

● Het Buurthuis aan de Hoofdstraat start vandaag het nieuwe seizoen met een kennismakingsochtend voor de vrouwen van Landgraaf. Bijeenkomst van 9.30 tot 11.30 uur. Kinderopvang mogelijk.

UBACH OVER WORMS

● Morgen en volgende week woensdag worden door het dienstencentrum De Troef kreatieve instuiven in het gemeenschapshuis 't Stroatje gehouden. Aanvang 14 uur.

● Het Dienstencentrum De Troef start in september een cursus Engels voor gevorderden. Bij voldoende belangstelling start in november een cursus engels en frans voor gevorderden. Belangstellenden kunnen terecht in het Dienstencentrum, Kennedystraat 2, tel. 312218.

BOCHOLTZ

● De Limburgse Vrouwenvereniging organiseert vanavond een avondwandeling. Vertrek om 19 uur aan de kerk.

● De Fair Play Cup van het keiriddertoernooi werd na loting gewonnen door Vijlen.

● Wiel Peters is gekozen tot bestuurslid van de BKB.

SIMPELVELD

● De VVV organiseert woensdag om 19 uur een wandeling rond Simpelveld. Vertrek aan het Infokantoor aan de Irmstraat.

● Leden van de bejaardenvereniging St. Josef kunnen zich morgen tussen 13 en 18.30 uur in het soosgebouw opgeven voor de reis naar Kevelaer. Donderdag kunnen de niet leden terecht.

● In zaal Dackus houdt het Sociale' Bureau Begeleiding spreekuur van 14.30 tot 16 uur.

● De voorbereidingsgroep van het Dienstencentrum, die de jaarlijkse reis van het SWOS organiseert, heeft nog enkele plaatsen vrij. Inlichtingen bij mevrouw Koch, tel. 442392 of Dritty, tel. 443891 of tijdens werkdagen van 8.30 tot 9.30 uur in I gen Bende, tel. 441113.

● De prijzen van de Straatmarktloterij zijn gevallen op de lotnummers 158 - 455 - 1256 en 1460. Prijzen afhalen in de Gillissenstraat 16.

KERKRADE

● Het programma-aanbod van het Jongerencentrum Ahimsa voor de komende tijd ziet er als volgt uit: voor 12 tot 16-jarigen: woesdag 24 augustus instuif, zaterdag 27 augustus disco.Voor 16-jarigen en ouder: iedere maandagavond van 19.00 tot 23.00 uur meidenwerk en iedere dinsdag- en donderdagavond open bar-avonden.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het parochiehuis Meezenbroek. 19.45 uur in het Kegelpaleis.

Kerkrade: 19.30 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in zaal v.d.Heiden. 19.45 uur in café 't Palet. 19.45 uur in zaal Kloth Chevremont.20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide.

Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum. 19.30 uur in café de 12 Ambachten.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal.

Hulsberg: 20 uur in café Op de Trepkes.

Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.

Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.

Vaesrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

Schaesberg: 20 uur in het wijkcentrum het Eikske.

Brunssum: 14 uur in zaal Concordia. 19.45 uur in zaal Concordia, 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 20 uur in het Unitasgebouw.

Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.

Schinveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. PUCH Maxi of Vespa, tevens open aanhangwagen, min. lengte 2 m. 045-460168.

Te k. gevr. GARAGEKANTELPOORT. Tel. 045-250370.

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 30a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horlogers, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn). 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

Te huur aangeboden

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS 16 m3, kl. rijb. Martens BV, Kerkstr. 92 en Reeweg 65, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te huur aangeb. ZIT SLPK. in Heerlerheide met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang ƒ 95,- p.w. all in. inl. 045-223482 of 221278.

Te huur centr. VALKENBURG, rust. gel. grt. herenhuis (7 kamers), gestoff., 2e keuken, c.v., dir. te aanv. ƒ 785,- p.mnd. tel. 04406-13824.

PRIVÉCLUB te h. in Kerkrade. inl. 045-718113.

Te h. APPARTEMENT in hartje Hoensbroek, woonk. 9x4 met keuken, slp.kam., 3,5x4, douche, w.c., wasruimte. Inl. 045-212691.

KAMER te huur. Kluis 3, Geleen. Tel. 46174, na 20.00 uur.

Te h. gemeub. ZIT SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

1 pers. APPARTEMENT te Kerkrade. Woonk., slaapk., keuken, douche + wc en telefoon ƒ 490,- p. mnd. Tel. 045-451391.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. luxueus APPARTEMENT met dakterras in centr. Heerlen. Inl. Akerstr. 34 Heerlen.

Heerlen, te huur FLATWONING. Ind. woonk., keuken, 3 of 4 slpks., douche, wc en berging. Tel. 045-726926.

Te h. in Valkenburg nabij station per 1 sept. gem. ZIT-SLAAPK. met mini keuken, gebruik bad en wc. Inl. tussen 10-12 u. 04406-13346, na 14 u. 04406-13136 b.g.g. 073-563276.

KAMERS te huur in herenhuis te Heerlen v.a. ƒ 275,- p. mnd. incl. water-gas-licht gebr. v. bad. Te bevr. tel. 02290-34696.

APPARTEMENT te huur Hoensbroek. Tel. 045-723988.

APPARTEMENTEN te huur. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Te h. voor student(e), grotend. gemeub. KAMER met w. en k. stromend water, c.v., gebr. v. bad, douche, warme maaltijd mogelijk, ca. 5 min van centrum. Te bevr. tel. 045-716518.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. dubbele KAMERS met eigen keuken en eig. ingang, alle comf., park.pl., alleen voor nette wrk. mensen. Tot 16.00 u. Tel. 045-441208, na 16.00 u. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te huur gemeub. KAMER te Hoensbroek. Dicht bij station. ƒ 300,- incl. inl. Oranjestraat 24, Hoensbroek.

Gemeubileerde KAMERS te huur en tevens huis te huur, gemeubileerd. Tel. 04494-52044.

KAMERS te huur. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen.

SITTARD, te h. hoekhuis te Kerkstraat 30. Ind.: L-woonk., gr. keuk., 3 slpk., badk., 2 toilett., c.v., gr. gar., tuin. Inl. 04490-18709.

Te huur ruime WONING, Bouwbergstr. 11, Schinveld. Huur ƒ 775,-. Te bevr. vandaag tussen 18.30 en 20.00 uur.

Wegens ziekte te huur, 't Lekker WINKELKE, Berkelstr. 21, Valkenburg. Overname inventaris en voorraad gewenst. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Inl. tussen 18 en 19 uur, tel. 04406-12571.

Te h. KAMERS met en zond. balkon, Brunssum, tel. 045-250468, na 17.00 uur.

EENKAMERAPPARTEMENT voor 2 pers. Huur ƒ 500,- p. mnd. Brunssum. 045-250468, na 17.00 uur.

Te h. aangeb. gem. KAMER met gebr. v. keuken, douche en w.c., vrije opgang in Heerlen, tel. 045-221151, na 18.00 uur.

Onroerend goed

Maastricht/Koningsplein

Te huur flat met lift. Ind.: ruime wonkamer (± 32 m2) met groot balkon, kitchenette, eetbar, slaapkamer, douche met wc en wastafel. Huurprijs (incl. stook- servicekosten? ƒ 795,85. Inl. L.H. Nicolai Makelaardij b.v. Tel. 043-54555.

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Te h. APPARTEM. en te k. gevr. ruime woning. Prijs tot ƒ 130.000,-. Postbus 32098, 6380 ZH Ubach over Worms.

Te k. in BRUNSSUM Meidoornstraat: royaal verbouwd halfvrijst. woonhuis m. behoorlijke tuin. Ind.: L-vormige woonkamer, gr. eetkamer m. open aanbouwkeuken, 3 slpkrs., badk. en kelder. Vr.pr. ƒ 92.000,- k.k. Makelaardij v. Pol & Dohmen Roermond. Tel. 04750-30661.

HUIS te k. met gr. tuin en garage. Tel. 045-720096.

Vindt u huren te duur? In Heerlen kunnen wij u ruime drive-in woningen met dubb. garage, L-vormige woonkamer, 9 m lang, keuken, 3 slpk. en badk. te koop aanbieden. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 440,–. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

Te h. of te k. BEDRIJFSRUIMTE op industrieterrein Strijthagen te Schaesberg. Inl. Aannemersbedrijf Riksen, Edisonstraat 9, Schaesberg, tel. 045-316222.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Voor het ZAGEN van alle soorten stenen. Kunraadersteengroeve Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 15.000,- v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,- tot ƒ 100,–, tel. 045-750794.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. mooi nest ruwharige FOXTERRIERS. Te bevr. tel. 04458-1362.

Te k. Yorkshire terriers en DWERGPOEDELTJES m. stamb. Kennel van Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264.

Te k. jonge Duitse HERDERS, plus reu. ƒ 300,–, met stamb. ontwormd, geent. Hoogstr. 3, Eijsden, tel. 04409-2971.

Weggelopen: grijs DWERGPOEDELTJE, omg. Heerlerbaan, kent. loopt stijf, moet geopereerd worden. Tegen bel. te bez. Tel. 045-419207. Bergdries 39, Heerlerbaan.

Heeft u nog geen tehuis voor uw PONY? Wij hebben nog een leuke stal met weidegang. Br.o.nr. BR 330 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

WEGGELOPEN bruine cocker-spaniel, roepnm. Lex, tegen beloning terug te bezorgen. Insula 73, Heerlen, tel. 045-718705.

Auto's en motoren

Te k. FORD Taunus, bwj. '75, pr. ƒ 950,–. Sluiterstraat 42, Brunssum, na 18 uur.

Let op, let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. VW Golf ƒ 2500,–; Opel Ascona 16 SR, '80, gas, ƒ 8750,–; Mustang II aut., '75, ƒ 3250,–; Renault 5, '75, ƒ 950,–; Honda Accord, '78, autom., ƒ 5900,–; Honda Civic autom., '77, ƒ 3750,–; Mazda 818, '78, ƒ 3750,–; Honda Civic, '77, ƒ 3750,–; Mini, '77, ƒ 2950,–; Chrysler 1308, '78, ƒ 2950,–; Ford 1600, '77, ƒ 3250,–; Mazda 1300, '79, ƒ 3250,–; ƒ 3250,–; Ford 1600 stationcar autom., '77, ƒ 3250,–; Renault 4, '78, ƒ 2750,–; Mitsubishi Celeste, '77, ƒ 3750,–; Escort, '77, aut., ƒ 3750,–; Allegro, '77, ƒ 1950,–; Datsun 120Y, gas, ƒ 2450,–; Peugeot 104, '76, ƒ 1750,–; Mercedes 350 SE, '75, ƒ 4250,–; Mitsubishi Lancer, '77, ƒ 2950,–. Inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414469.

Te k. HONDA Prelude Am. uitv. bj. 1981, kmst. 53.000, vr.pr. ƒ 145.000,–, tel. 04497-1702.

BMW 318 groenmetall. '80, BMW 320 rood '77, Opel kadett 5-drs. '80, Renault R5 TL type '82 in nieuw staat 19.000 km gelop. Toyota Starlett 1200 GL 5-speed bruinmetall. '81. Ed Lemmens automobielen, Koningsweg 37 Kerkrade. Tel. 045-455432.

Te k. MINI Estate stationcar, bwj. '78, i.g.st. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Autobedrijf Fa. Hanneman Strijthagenweg 125, Kerkrade. Tel. 045-452666. FORD Fiesta 1300 super sport, bj. 1981 kl. zwart 16.000 km en alle extra's, met Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. zeer mooie MAZDA 818 de Luxe, type '78, 4-drs., moet weg, 100% in orde, vr.pr. ƒ 3750,-. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

KADETT stat.car, 5-drs., '80; City Rider, '78; City 12 S, type '78; Kadett Hatchback, '79 en '82; Rekord 20 S Berlina, '80; Volvo 343 aut., '77; Kadett 16 S aut., '78 Ascona 20 N, '79 en '80; Simca 1100, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. LADA, bwj. '79, km.st. 45.000, prijs ƒ 4000,–. Tel. 322015.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '76, LPG ƒ 2450,–. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Nrd.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '79, pr. ƒ 7500,–; Renault 4 TL, bwj. '79, pr. ƒ 5500,–; Ford Mustang, bwj. '76, pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-713175.

Te k. MINI 100 bj. '75, i.z.g.st. ƒ 1250,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. zeer mooie SUZUKI. Bj. '76. Pr. n.o.t.k. Voortstr. 19, Nieuwenhagen.

Koopje i.z.g.st. CITROËN Mehari pers. kent. Tel. 045-422816 na 18.00 u.

Te koop lelijke EEND 2 CV 6.Bj. '74. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-216294.

Te k. SUZUKI GX 100 coupé, 100% in orde, blauwmetal. 30.000 km, apart mooi. ƒ 6750,-. Geuweg 44 Sittard.

BMW-aanbieding

BMW 630 CS
grijs, alle extra's '78
BMW 323 i autom.
blauwmetallic '80
BMW 320.6
klapdak, lichtgroen '79
BMW 518
klapdak, lpg, Robinrood '81
BMW 316
met 1.8 motor, lpg, rood '81
BMW 316
met lpg, oranje '78
BMW 320.6 autom.
stuurbekrachtiging enz. '79
BMW 518
beige, inruil '76 ƒ 4500,-
BMW 728 autom.
veel extra's '78

Met volledige Bovaggar., inruil, financiering, keuring.

Crombag Auto's
Rijksweg Zuid 236-240
Geleen

Te k. OPEL Kadett GTE bwj. '76, tel. 045-453068.

VW PASSAT bwj. '75, op gas ƒ 1450,–. Meuserstr. 110, Kerkrade.

Autocenter De Bongerd

± 20 occasions van ƒ 500,- tot ƒ 15.000,-. Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. FORD Capri 1600 GL bwj. '77, Lichtenbergstr. 15, Kerkrade, tel. 045-462732.

Te koop OPEL Kadett 13 SR bwj. 1980, als nieuw, Parallelstraat 33, Nuth.

Auto Heral b.v. Ingeruild op HONDA: Honda Civic va. '78 schakel en autom. Honda Accord 3-drs. va. '78 t/m '80; Suzuki Alto 3-drs. '82; Peugeot 104 GL '80; Renault 6 TL '77; Citroën GS Club '76; Rover 2600 '78. Nog diverse goedkope auto's. Honda-dealer Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 1000,-, tel. 04494-43481.

Rob vanHam auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '82 en '81; Solara LS '80; 1510 GLS '80; 1510 LS '82; 1308 GLS '79 en '77; Horizon LS '78; Matra Rancho '81; Citroën GSA (club) '81; Citroën GS spec. '75; Alfetta GTV '78; VW Golf Sprinter '77; Allegro 1100 '76; Renault 5 L '75; Opel Ascona '75. Diverse goedkope auto's. Donderdags koopavond.

Te k. VW PERS.BUS bj. 1979, 43.000 km gel. Vr.pr. ƒ 5500,-, 04497-1702.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER, ƒ 575,-; Puch Maxi, ƒ 695,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. YAMAHA cross, 80 cc, 2 jr. oud, t.e.a.b. moet weg, tel. 045-418171. Genestetstr. 8, Molenberg-Hrl.

Te k. YAMAHA, pr. ƒ 650,–. Tel. 045-243547 (met verzekering).

Te k. 2 DAMESBROMMERS, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN, ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,– p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Onderwijs

Dansschool KORSTEN aanvang nieuwe kursussen 26 augustus in de volgende lesplaatsen: Roermond, Sittard, Geleen, Meerssen, Vaals, Ulestraten, Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (Lb.).

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden, met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

Bij aanmelding in augustus, eerste 10 RIJLESSEN à ƒ 20,- per uur. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663. Volvo, Volkswagen autom., Renault 9. Examen: Heerlen - Sittard - Maastricht.

Rijksgedipl. autorijschool H.A. PALMEN biedt aan: eerste 10 lessen à ƒ 25,– vervolgens à ƒ 35,–. Een heel uur kwaliteitslessen volgens M.I. gegarandeerd. Tel. 045-722304, b.g.g. 045-226447.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

It. RAAIGRASZ., mosterd, Franse klaver enz., afgeprijsd! Tel. 04749-1166.

Onbespoten PRUIMEN te k. Ransdalerstraat 2, Ransdaal, tel. 04459-1675.

Gevonden/verloren

Weggelopen: grijs DWERGPOEDELTJE, omg. Heerlerbaan, kent. loopt stijf, moet geopereerd worden. Teg. bel. terug te bez. Tel. 045-419207. Bergdries 39, Heerlerbaan.

Vakantie

CARAVANSTALLING va. ƒ 100,– mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs ƒ 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750,-. Stalling ƒ 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

KAMPEERAUTOBOUW, inruil Midas 2000 bwj. '77, Renault Trafic bwj. '83, VW Joker bwj. '80, Toyota bwj. '78, Mercedes 206 D bwj. '77, Ford Transit bwj. '76, Fiat 238 bwj. '75, Bedford D Mardon bwj. '80. Opbouw, verbouw, inbouw en opbouwdaken, ramen, onderdelen en reparatie. Lecor, Stenenbrug 29, Schaesberg, tel. 045-323154, zijstraat Baanstraat.

Te huur 10 t/m 24-09-83 KOETSHUIS, 4-pers. en zwembad. Frankrijk, Tarngebied, ƒ 750,–. Tel. na 18 u. 045-226670.

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS. Kontant geld. Tel. 045-752747.

Te k. snelle ZEILBOOT met 2 zeilen, geh. compl. ƒ 1250,-. Tel. 045-721759.

Arke busreizen

6 dagen Valkenburg,
va. 465,- p.p.
Vertrek 5 en 19 september

3 dagen Aspelt Drielandenpunt,
va. 255,- p.p.
Vertrek 10 en 17 september

3 dagen Olsberg Sauerland,
va. 260,- p.p.
Vertrek 10 september

8 dagen Muggendorf Fränkische Schweiz
va. 590,- p.p.
Vertrek 3 en 10 september

10 dagen Zell am See,
va. 790,- p.p.
Vertrek 5 en 12 september

10 dagen St.-Primus Karinthië,
va. 715,- p.p.
Vertrek 8 september

12 dagen Opatija Istrië,
va. 940,- p.p.
Vertrek 10 september 1983

12 dagen Nice Franse Riviëra,
va. 1125,- p.p.
Vertrek 10 en 24 september

5 dagen Parijs,
va. 345,- p.p.
Vertrek 5 en 12 september

Huwelijk/kennismaking

JONGEMAN, 33 jr. oud zkt. nette vriendin. Br. liefst met foto o.e.r. ond. nr. Ma 310 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Samen verder?

Zoekt u serieus een levenspartner? 44.000 mensen vonden elkaar via

Stichting Centrum Europa

(erkend door Raad van Toezicht) Waarom u niet? Bel nu: mevr. Klein Nagelvoort, Peschbeemdenstr. 17, tel. 045-459448.

Vanavond, 23 aug. de echte **GEZELLIGHEIDSAVOND** voor alleenst. Dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Los Kamayo's, tel. 045-252304.

Jonge VROUW, 35 jr., zkt. vriendin, liefst in gem. Brunssum. Br.o.no. BR 332 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Welke HEER wil met vrouw, 55 jr., vriendschap sluiten. Br.o.nr. SH 575 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette VRIENDIN gezocht. 65+. Tel. 045-714216.

Alg. ontwikk. geh. vrouw, 56 jr., wonende te Schaesberg, zoekt VRIENDIN. Houdt v. huiselijke gezelligheid en af en toe eens uitgaan. Briev. met tel.nr. o.nr. SB 704 LD, Fr. Erenstln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Antiek

Al gehoord van ons uniek eigen „RENTELOOS" financierings- en opslagsysteem, onze geweldige garantie en onze 100% inruilgarantie? Informeer bij: Antiekhandel Wijshoff B.V. Centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Van Hooren KOPIEERT alles! In de Cramer 3 Heerlen tel. 045-718380.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. ƒ 198,- excl. BTW. Tel. 045-215969.

KOPIEËN van al uw documenten! Van Hooren, In de Cramer 3, Heerlen, tel. 045-718380. Parkeerplaats voor de deur.

VERGROTEN - verkleinen? Van Hooren, In de Cramer 3 Heerlen tel. 045-718380.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Limburgs Dagblad
sport
sport
Dinsdag 23 augustus 1983 ● Pagina 15

Voorlopig nog geen opvolger verwacht in Keulen

Trainerschap Hennes Löhr financiële noodoplossing

Van onze verslaggever

KEULEN – Terwijl Rinus Michels in de administratieruimtes van het 1.FC Köln-clubhuis de papieren rompslomp rond zijn ontslagaanvrage afwerkte, haalde manager Hennes Löhr voor het eerst sinds jaren zijn voetbalplunje uit zijn peperdure sportwagen. De zakelijke leider van de Bundesligaclub heeft, door het vertrek van Michels, eveneens de verantwoordelijkheid over de voetbaltechnische kanten van de 1. FC Köln gekregen. Vooraleer hij, onder de nieuwsgierige blikken van ruim duizend belangstellenden, aan het veldwerk kon beginnen, werd hij geconfronteerd met de vele handtekeningenjagers en de vragen van de verzamelde pers.

„Ik moet nog wennen aan die dubbelfunctie", liet de ex-international weten. „Er komt een hoop werk op me af, maar ik doe het voor de club. Door het vertrek van Rinus Michels kwamen we plotseling zonder trainer en omdat we, met betrekking tot de opvolger, zeker niet overhaast te werk wilden gaan, ben ik belast met de tijdelijke vervanging".

Moeilijk

Hoelang Löhr zijn tijdelijke functie zal behartigen kon de Keulse manager gisteren niet zeggen. „Alle gekwalificeerde trainers zijn momenteel aan de slag. Om nu iemand te vinden, die past in het beeld dat wij voor ogen hebben, zal moeilijk zijn. Mogelijk dat ik de trainersfunctie gedurende de rest van dit seizoen blijf vervullen".

Een uitspraak, die in de lijn van de verwachtingen lag. Zelfs een rijke club als de 1.FC Köln kan het zich niet permitteren diverse keren diep in de geldzak te tasten voor een trainer. Ga maar na. Rinus Michels kreeg als 'afscheidscadeau 250.000 Mark. Een nieuwe trainer zou vrijwel het gehele seizoen op de loonlijst komen; een kostbare zaak in West-Duitsland. En als de man in kwestie ook nog bij een andere club onder contract zou staan, zou daarenboven nog eens een afkoopsom op tafel moeten komen. Hennes Löhr is dus de voor de hand liggende (financiële) oplossing, omdat hij al in dienst van de Bundesligaclub is.

Vertrouwen

Bovendien - en dat is in Keulen zeker geen onbelangrijke zaak - heeft Löhr het volste vertrouwen van de spelersgroep. Voorzitter Peter Weiand gaf ook een indicatie omtrent het feit dat zijn zakelijk leider het seizoen wellicht zal volmaken in de functie van manager-coach. Weiand: „Voorlopig is er geen opvolger voor Michels in zicht". Daarmee dementeerde de 1.FC Köln-praeses de geruchten over de snelle komst van een nieuwe technische man.

Geschermd werd er gisteren rond het clubhuis met de namen van Pal Czernai, de ex-Bayern-coach en Vujadin Boskov, de huidige trainer van Sporting Gijon. De naam, die echter het regelmatigst werd genoemd is die van Erich Ribbeck, de assistent-bondscoach in West-Duitsland. Ribbeck staat tot en met dit seizoen onder contract bij de Duitse voetbalbond, maar zou reeds te kennen hebben gegeven niet aan een verlenging van die verbintenis te denken.



● *Hennes Löhr (tweede van rechts) geeft zijn eerste aanwijzingen. De gebukt staande Harald Schumacher, voornaamste oorzaak van Löhrs trainersdebuut, luistert.*

'Alleen in het begin heb ik bij FC Köln echt met plezier gewerkt'

Rinus Michels, een generaal capituleerde

door fred sochacki

KEULEN – Rinus Michels lachte gistermiddag voor het eerst sinds lange tijd weer in de wandelgangen van de riante trainingsaccommodatie van de 1. FC Köln. De wrange smaak van de capitulatie van de 'generaal' was verdwenen en had plaats gemaakt voor opluchting. Weken van spanningen en hetze rond zijn persoon behoorden tot het verleden op het moment dat Rinus Michels zijn ontslag indiende. „Blij ben ik niet en aangenaam was de voorbije periode zeker ook niet. Onder de gegeven omstandigheden was het echter verstandig te kappen met mijn werkzaamheden bij Köln. Nu het allemaal voorbij is, ga ik eerst met vakantie", vertelde de 55-jarige Amsterdammer, nadat hij officieel afscheid van de Keulse Bundesligaclub had genomen. Een afscheid dat al lang was voorbereid door diverse spelers, Harald Schumacher voorop, en de Westduitse pers. Een vaarwel dat door het FC Köln-bestuur als bijzonder pijnlijk werd ervaren en een schuldgevoel achterliet bij president Peter Weiand. De gouden handdruk van een kwartmiljoen Mark kon dat schuldgevoel niet wegnemen.

„Michels' vertrek is een schande", vertelde Weiand gistermiddag aan iedereen die het wilde horen. „Het bestuur heeft altijd achter de trainer gestaan en doet dat ook nu nog. We respecteerden het verzoek van Rinus Michels, omdat hij onmogelijk zijn werk nog kon verrichten onder deze omstandigheden. Het is een schande, dat kleine misverstanden, kinderachtig van aard, tot zulke proporties zijn opgeklopt. Ik noem het waanzin. Michels heeft tot op vandaag nog steeds mijn vertrouwen".

Meningsverschillen

Vertrouwen dat Rinus Michels niet meer kreeg van de spelersgroep. Alle meningsverschillen, hoe klein ze ook waren, werden door diverse mensen naar buiten gebriefd waar het als dankbaar voer voor de Duitse boulevardpers geproportioneerd in de kolommen verscheen. Het begin van de hetze heeft Michels zelf niet meegemaakt. „Ik was met vakantie, toen Schumacher met zijn verwijten in de openbaarheid kwam. Diverse zaken kwamen mij één dag voor ik met de trainingen begon ter ore. Ik wist van niets en als ik op de hoogte was geweest van de dingen, die er tijdens mijn afwezigheid waren gebeurd, was ik niet aan nog een seizoen in Keulen begonnen. Echt met plezier heb ik hier alleen maar in de beginfase gewerkt".

Aan de hand van een voorbeeld tracht Michels het absurde van de campagne, die in de pers tegen hem is gevoerd, duidelijk te maken. „Mij werd bijvoorbeeld verweten dat ik geen jonge spelers in het elftal wilde inpassen. Los van het feit dat dit niet klopte, kijk maar naar spelers als Engels en Littbarski, was het niet aan mij om te zorgen voor jonge spelers. FC Köln zou en moest een topper in de Bundesliga en op Europees niveau worden. Als dat de doelstelling is, moet je spelen met het beste materiaal dat je ter beschikking hebt. Of een speler nu zeventien of zevenendertig jaar oud is. Als je een prestatie moet leveren, is de leeftijd niet belangrijk. Maar kreten als: geen jeugd inpassen, doen het natuurlijk wel goed in de krantenkoppen. Dit soort zaken worden erg snel uit het verband getrokken".

Pers

Dat Michels geen goed woord meer over heeft voor de Westduitse pers demonstreerde hij gistermiddag nog eens nadrukkelijk door zijn antwoorden op de gestelde vragen te beperken tot hooguit twee of drie bitse woorden. „Ja" of „nee" of „het doet nu niet meer ter zake", daarmee moesten de collega's aan gene zijde van de grens het doen. Een houding die de Amsterdammer enkele jaren geleden als Barcelona-coach, toen sprong de Spaanse pers toch niet bepaald kinderachtig met hem om, vreemd was.

Verstandig

Michels: „Barcelona was anders. Inderdaad heb ik toen problemen gehad met de sensatiepers, maar ik wist me gesteun door mijn spelers. Dat was in Keulen duidelijk anders. Ik had het in Spanje meer naar mijn zin, vooral op privévlak. Hier in Duitsland had ik geen handelingsvrijheid meer. Dagelijks stond er wel ergens te lezen dat die Michels er niets van kende, zeker na de nederlagen. Steeds weer werd er gewezen op de goede kwaliteit van de spelers. Natuurlijk voetballen er bij 1. FC Köln goede spelers, maar met elf goede voetballers, heb je nog geen goed elftal. En een goed elftal hier op de been te brengen was door alle gebeurtenissen niet meer mogelijk voor mij, dus was het beter mijn ontslag in te dienen. Onaangenaam, maar ik denk verstandig. Het risico dat bij het trainersberoep hoort.

Elke trainer weet wat er kan gebeuren en je moet je dan ook niet beklagen als het fout gaat. Ik heb mijn conclusies getrokken en blij dat ik het gedaan heb. Het is de eerste keer dat ik gekapt heb en eens moet die eerste keer komen. Dat hoort bij het vak".

Toekomst

Hoe ziet de toekomst eruit en wat is er waar van een eventuele functie bij de KNVB? Rinus Michels: „Ik heb nog geen tijd gehad om over de toekomst na te denken. Ik weet nog niet wat ik doe. Ik ga eerst met vakantie. Genoeg van voetbal heb ik in elk geval niet. En de KNVB; dat zijn allemaal geruchten. Ik heb geen enkel contact met de KNVB gehad. Ik heb er ook geen kijk op. De KNVB is een logge organisatie. Te groot. In mijn periode als supervisor bij de bond kon ik aan die logheid iets veranderen omdat de ploeg successen boekte. Hoe dat nu is, weet ik niet".



● *Rinus Michels: het zit erop. Er kan weer een lach vanaf.*

Foto's: WIM FRIJNS/3Poot



● *Rinus Michels tegen LD-verslaggever Fred Sochacki: „Het is de eerste keer dat ik gekapt heb als trainer. Eens moet die eerste keer komen. Dat hoort bij het vak."*

MVV tegen de zonen van de oliesjeiks

MAASTRICHT – Een selectie van MVV speelt vanavond in het Geusseltstadion tegen de nationale ploeg van het oliesjeikdom Qatar. Aftrap om 19.30 uur.

POLOTEAM DUIKT OP:

9-9 tegen Hongarije

ROME – Het nederlands waterpoloteam herstelde zich enigszins van de slechte start bij het Europees kampioenschap in Rome. Tegen de zesvoudige Olympische kampioen Hongarije werd het 9-9. Een paar goede gesprekken tussen aanvoerder Ton Buunk, die zijn tweehonderdvijftigste voor Oranje speelde, en zijn mannen deden de vechtlust terugkeren in het team, dat na de dikke nederlagen tegen West-Duitsland en Joegoslavië een aangeslagen indruk maakte.

Die durf werd zichtbaar in de persoon van Nico Landeweerd. De kleine strateeg van het team zwom bij een man-minder brutaal naar voren, kreeg de bal en bracht het Oranje-team op een kritiek moment langszij: 2-2.

Vanaf dat moment voerde een andere geest door het team. Via 4-4 en 7-7 werd het uiteindelijk 9-9, waarmee de Hongaren hun eerste punt kwijt waren. Eerder hadden de Magyaren gewonnen van Spanje en West-Duitsland. Andere uitslagen: Spanje-Roemenië 9-8, Joegoslavië-West-Duitsland 5-3, Rusland-Italië 9-6.

Stand na drie dagen:

Rusland	3	3	0	0	6	35-26
Joegoslavië	3	2	1	0	5	24-17
Hongarije	3	2	1	0	5	31-28
Italië	3	1	1	1	3	25-21
West-Duitsland	3	1	0	2	2	21-20
Spanje	3	1	0	2	2	28-30
Nederland	3	0	1	2	1	19-28
Roemenië	3	0	0	3	0	22-35

SPORT IN DE REGIO SPORT IN DE REGIO

Dubbel succes voor All Stars

Condors: terug van weggeweest

SITTARD/HEERLEN – Het betrof hier dan wel niet de befaamde „World Series", maar de vreugde en de voldoening waren er niet minder om. In Sittard knalden zondagmiddag de champagnekurken toen de Condors beslag wisten te leggen op het kampioenschap in de zuidelijke eerste klasse. Het team van coach/catcher Hans van Holstein – een man die zijn honkbalsporen verdiende bij de voormalige landskampioen Kinheim uit Haarlem – pakte de titel in grootse stijl.

Naaste concurrent Venray werd in een rechtstreeks treffen vernederd met 10-0, zodat de wedstrijd al na vijf innings voortijdig beëindigd kon worden. Hans van Holstein bekende na afloop dat hij aan het begin van dit seizoen een dergelijk resultaat niet zag zitten. „Maar de ploeg wilde werken en vooral leren. Ik ben een man die veel praat onder een wedstrijd. Mijn jongens reageerden daar positief op. De tegenstander en ook de referee, zoals vandaag weer te constateren viel, doorgaans niet. Voor mij is deze titel in ieder geval het rendement van inzet van de hele ploeg" aldus de Sittardse trainer/speler.

All Stars

Sittard Condors heeft maar een seizoen nodig gehad om weer terug te keren in de hoogste zuidelijke honkbalklasse.

In Heerlen was wethouder Coen Niesten present om de bekroning van een initiatief dat drie jaar geleden door de Heerlense Sportstichting genomen werd, mee te maken.

Zowel de softbalploeg als de honkballers van de destijds opgerichte All Stars Heerlen bewezen het sterkst te zijn in hun klasse, zodat de jonge maar snel groeiende vereniging afgelopen zondag een dubbel kampioenschap kon begroeten.

Het softballteam onder leiding van de Amerikaanse coach Ray Bryant („Fantastisch hoe snel die meiden het spelletje onder de knie krijgen.

Hun enthousiasme werkt aantrekkelijk") klopte in hun voorlaatste competitiewedstrijd runner-up HSC Maastricht na een vrij eenzijdig duel met 15-2, al zei opgemerkt dat HSCM imcompleet moest aantreden.

De mannen van speler/trainer Gerrit Kruithof, deden nauwelijks onder voor hun clubgenotes en maakten Black Wings uit Deurne in met liefst 14-2.

Overigens werkt All Stars Heerlen al met veel ambitie aan het volgend seizoen, hoewel er nog promotiewedstrijden gespeeld zullen moeten worden. Secretaris Jean Schutgens: „Het staat nu al vast dat we straks een tweede softballteam kunnen inschrijven, terwijl we ook een Limburgse primeur hebben omdat onze vereniging het eerste peanutteam van onze provincie bij de bond heeft kunnen aanmelden. Daarnaast komt er ook een groep van de grond die recreatief honkbal gaat spelen. Allemaal zaken die in het bestuur goed voorbereid zijn, zodat adequate opvang verzekerd is".



● *Feest in Heerlen, waar zowel het softbal- als honkbalteam in de bloemetjes werden gezet.*
Foto: THEO GIJZEN



● *... en feest in Sittard, waar de hoofdmacht van de Condors (links coach Hans van Holstein) de titel veroverde in de eerste honkbalklasse.*
Foto: PETER ROOZEN

Tennissers slaan zich er doorheen

TREEBEEK – Zondagmorgen rond 4.00 uur wilden drie van de acht tennisspelers, die een nieuw wereldrecord herendubbel wilden neerzetten, opgeven. Door veel lichamelijke en geestelijke oppeppers, slaagde het enthousiast aangemoedigde achttal uiteindelijk toch de vereiste limiet van 46 uur te halen. De recordpoging duurtennis, die erg professioneel werd voorbereid en in het teken stond van het zestig jarig bestaan van de tennisclub ATIVU, zal worden opgenomen in het Guiness-book of records. Overigens waren veel begeleiders, waaronder kantinebaas Jeu Lahaye, ook in staat 46 uur in touw te blijven. THEO GIJZEN legde de kampioenen vast op de gevoelige plaat.



KZ&PC stelt diep teleur

Delft grijpt waterpolobeke

GELEEN – DZV Delft heeft het internationaal waterpolo-toernooi van „Glana" gewonnen. In de finale versloeg de Delftse ploeg Natando uit Arnhem. Het organiserende Glana werd vierde doordat het De Treffers uit Rosmalen in de B-finale versloeg. Opvallend bij dit toernooi was dat de deelnemende ploegen over het algemeen nauwelijks voor elkaar onder deden. Met uitzondering van de wedstrijden van DZV eindigden alle wedstrijden zonder al te grote verschillen in uitslagen. De rol van KZ&PC viel tijdens dit toernooi tegen. De ploeg, spelend in de bondscompetitie, heeft afgelopen seizoen 7 spelers van het team verloren en bouwt nu opnieuw aan een nieuwe ploeg.

Het Belgische Eeklo daarentegen speelde verrassend goed, hetgeen mede te danken is aan de sprintcapaciteiten van de individuele poloërs. Eeklo won de wisselbeker voor de 7×50 meter vrije slag voor waterpolo-teams.

De eindstand:
1. DZV Delft, 2. Natando Arnhe Glana Geleen, 4. de Treffers malen, 5. Eeklo (B), 6. Böblin (D), 7. Aegir Eindhoven, 8. De Weert, 9. KZ&PC Kerkrade, HZ&PC Horst.

Japanners zorgen voor wervelende judoshow

Van onze medewerker

SLAGHAREN - Duizenden mensen hebben zaterdag in ponnypark Slagharen genoten van twee topteams uit het Japanse judo. Op uitnodiging van Anton Geesink zorgden zij samen met het nationale jeugdteam van West Duitsland, een clubteam uit het Oostenrijkse Kufstein (deze week ook enkele dagen te gast bij judovereniging Voerendaal) en enkele Nederlandse clubteams voor een wervelende judodemonstratie. Het ontbreken van jong Oranje (JBN: „Past niet in ons trainingsprogramma") werd volledig gecompenseerd door de aanwezigheid van de sterke clubteams van sportschool Ooms (Tilburg) Judo Ryu (Nijmegen) en judoclub Helmond.

Gedurende het acht uur durende spectaculaire programma van trainingen onder leiding van Anton Geesink en oefenwedstrijden was het stuif 's in theater van ponnypark Slagharen tot op de laatste plaats bezet. De buitenlandse gasten waren naar Nederland gekomen ondanks het feit dat het JBN-secretariaat achter de rug van organisa Anton Geesink om aan het All pan Highschool-team en aan Westduitsers per telex had laten ten dat het 'n niet goedgeke tournooi betrof. 'n Startverbod voor de buitenlanders.

Het bestuur van het district Midd Nederland hakte zaterdagocht de knoop door. Secretaris Gij „Anton Geesink werkt als dist strainer onder onze verantwoo lijkheid. Daarom geven wij als trict toestemming voor de weds den. Bij die telexberichten moet sprake zijn van een misverstand. kan me niet voorstellen dat hoofdbestuur dit tournooi wil bieden. Die wedstrijden mogen het publiek niet onthouden. hier plaatsvindt is een pure promotion voor het Nederlandse do".

Anton Geesink, die na afloop het programma meteen doorr naar Zuid Frankrijk waar hij cursus moest verzorgen:„Of hier sprake is van een echt misversta zal de toekomst leren. Ik lig nerg meer wakker van. Hoofdzaak is we 'n week lang hebben laten dat judo een fijne sport is".

Kimbria wéér tweede

Duitse degelijkheid zegeviert in basketbaltoernooi

Van onze medewerker

HEERLEN – In de sporthal de Varenbeuk werd het befaamde internationale toernooi gehouden. Ondanks de warmte was dit evenement goed verlopen, alhoewel er op de zaterdag een aantal moeilijkheden om de hoek kwamen kijken. Twee damesteams zagen immers op het laatste moment nog af van deelname. De organisatie moest daardoor ijlings het programma wijzigen en aanpassen.

Zaterdag speelden het tweede dames- en herenteam. Het damesteam behaalde een onverwachte tweede plaats en moest in Giants haar meerdere erkennen. Kepu Stars werd derde. Bij de heren kwam het vernieuwde Nepumuk, met twee aanwinsten van Coveco, als be uit de bus, met Kimbria 2 en Afc 2 als diens directe opvolgers.

Op de zondag speelden de eers teams (dames en heren). Zowel de heren als de dames was het de nemersveld sterk bezet. De degeli spelende Duitse eerste division S.G Dülken (heren) nam de eers prijs mee naar huis. Kimbria, dat grote favoriet van start ging, wierf zich de naam van eeuwi tweede. De smaakmaker van toernooi, Afcent 1, werd met ve kunst-en vliegwerk derde.

Bij de dames werd de strijd gest den tussen B.G. Aachen en Brag arts. De Duitse ploeg bleek tenslo toch net iets sterker te zijn dan thuisploeg.



● *Een speler van Braggarts en Kimbria in een hevig duel ver wikkeld.*
Foto: THEO GIJZEN

Maastricht en Cheetahs hopen op een wonder

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/AALST – Hoewel er langzamerhand zoiets als een klein wonder moet gebeuren willen beide honkbalteams de degradatiedans nog ontspringen, hebben zowel hekkesluiter Cheetahs als het net daarboven bivakkerende HSC Maastricht de moed nog niet opgegeven. Op zich niet onterecht gezien de tegenstanders in het restprogramma, maar na de verliespartijen van dit weekeinde is het water de beide Limburgse ploegen bijna tot aan de lippen gestegen.

HSC Maastricht moest het opnemen tegen titelkandidaat Ducks en verloor met 7-3. Het pitcherduo van Veggel/Postel weerde zich redelijk goed tegen de gevaarlijke slagploeg van de Ducks, maar werden wederom onvoldoende terzijde gestaan door hun binnenveld. HSCM mocht in de derde inning de score openen, waarna de Brabanders de score uitbouwden naar 1-6. Even leek Maastricht terug te komen: 3-6, maar de Ducksdefensie gaf geen krimp meer. In Aalst trad Cheetahs noodgedwongen aan met liefst drie reserves tegen DVS. Het grote Beekse euvel dit seizoen: te weinig slagkracht manifesteerde zich opnieuw in deze partij, waarin curieus genoeg de score min of meer bepaald werd door twee homeruns voor DVS en een schitterende poeier van Rudsel Schmidt. Cheetahs verloor uiteindelijk met 8-2, maar zo zegt speler/coach Leon Claessen: „Het seizoen is nog niet voorbij. Er zijn nog steds mogelijkheden voor klassebehoud en daar zullen we voor knokken".

Samacols kreeg in eigen huis de grootste nederlaag van dit seizoen te slikken. Mulo uit Helmond was verantwoordelijk voor de monsterscore van 7-21. „Wat wil je", meende Harrie Meertens van de Samacols, „Twee Amerikaanse pitchers weg binnen een paar weken, terwijl bovendien twee andere geroutineerde spelers in dienst zitten en niet kunnen trainen". Margraten tenslotte vlamde ouderwets onder leiding van de nieuwe coach Ythel Herfusia. Sterk defensief werk met onder meer prima doubleplays van Kellanaars en Smit en durf in het slagpark bezorgen Margratenin een tegen Venlo een 9-19 zege. In het softball verstevigde Condors zijn greep op de tweede plaats achter kampioen Jeka door de derby tegen Cheetahs met 8-2 te winnen. In deze snelle wedstrijd lag het krachtverschil met name in het foutloze optreden van de Sittardse defensie, terwijl Cheetahs liefst 7 maal in de fout ging. Pitcher Rosita Jacobs maakte een degelijke rentree met onder meer 5 maal slag.

In Maastricht maakten de Samacols korte metten met de HSCM reserves: 10-35 Overigens zijn de speelsters Roos Thomassen en Saskia Hendriks van de Condors en Inge Horsman en Lia Knapen (Cheetahs Beek) uitgenodigd voor de trainingen van het zuidelijke regioteam.

sport in cijfers

Softbal

Eerste klasse:

Cheetahs-Concors	2- 3
Mulo-Tilburg	14- 3

Derde klasse C

Maastricht 2-Smacols	10-35
Phantoms 2-Cheetahs 2	12- 2
All Stars-Maastricht	15- 2

Zwemmen

NKS-zwemkampioenschappen

4 x 100 m. wisselslag est. dames: 3. MZ&PC 5.07.7
4 x 100 m. vrije slag est. heren: 3. MZ&PC 4.04.9
100 m. rugslag dames: 3. Gemma Moers MZ&PC 1.19.2
100 m. vlinderslag heren: 1. Winands Willigers MZ&PC 1.02.09; 2. Wim Volleberg Mosa Regio 1.03.0
100 m. rugslag m. 70: 1 Rene Holtzman ZON 1.23.8; 3. Annet Dautzenberg Hellas 1.25.6.
100 m. rugslag m. 69: 1. Debby Bronckers MZ&PC 1.14.9; 3. Marielle Speetjens MZ&PC 1.20.9
100 m. vrije slag j. 70: 1. Harrie Linders Mosa Regio 1.01.1 NKS-rec. 3. Ronald v.d. Pol ZON 1.07.8.
100 m. vrije slag j. 69: 1. Roy Pilon Hellas 1.03.7
100 m. rugslag m. 67: 3. Ingrid Moers MZ&PC 1.17.6
100 m. vrije slag j. 68: 1. Ricardo R. de Arrellano MZ&PC 1.02.6; 3. Bart Romeyn hellas 1.04.5.
100 m. schoolslag dames: 1. Gemma Moers MZ&PC 1.26.
100 m. vrije slag heren: 1. Winand Willigers MZ&PC 0.57.6; 2. Wim Volleberg Mosa Regio 0.57.9
100 m. rugslag m.o. 10: 1. Jonita Westheim MZ&PC 1.25.2 NKS-rec.
100 m. vlinderslag j.o. 10: 1. Erwin Lambrix MZ&PC 1.40.8; 2. Jurgen Langer Hellas 1.50.3; 3. Ard Paffen ZON 1.58.0.
100 m. vrije slag mo.o. 10: 1. Jonita Westheim MZ&PC 1.14.6; 3. Suzanne Speetjens MZ&PC 1.18.3.
100 m. schoolslag j.o. 10: 1. Danny Scheepers MZ&PC 1.40.6 A. 2. Jurgen Langer Hellas 1.40.6 B; 3. Erwin Lambrix MZ&PC 1.41.8
100 m. rugslag m. 71: 1. Jolanda Jongen MZ&PC 1.20.6
100 m. schoolslag j. 72: 1. Mark Roelofs MZ&PC 1.35.6 NKS-rec.; 2. Koen Knebel Hellas 1.38.5; 3. Diederik Rouffaer ZON 1.38.8;
100 m. schoolslag j. 71: 2. Bart verkerk ZON 1.33.5;
100 m. vrije slag dames: 3. Gemma Moers MZ&PC 1.06.8
100 m. schoolslag heren: 1. Winands Willigers MZ&PC 1.14.4
100 m. vrije slag m. 70: 2. René Holtzman ZON 1.10.0; 3. Vivia Schenk MZ&PC 1.11.3
100 m. vrije slag m. 69: 1. Mariëlle Speetjens MZ&PC 1.05.8; 3. Debbie Bronckers MZ&PC 1.08.3.
100 m. schoolslag j. 70: 1. Harrie Linders Mosa Regio 1.22.0. NKS-rec.; 3. Ralf John HZ&PC 1.30.3
100 m. schoolslag j. 69: 3. Roy Pilon Hellas 1.23.6.
100 m. vrije slag m. 68: 2. Esther Beerens Mosa Regio 1.08.5
100 m. rugslag j. 68: 1. Ricardo Ramirez de Arellano MZ&PC 1.12.6; 3. Freek Jongen MZ&PC 1.16.5
100 m. rugslag j. 67: 2. Jan Willem v.d. Waterlaat HZ&PC 1.11.2; 3. Twan Poels HZ&PC 1.12.8.
100 m. vlinderslag m.o. 10: 1. Jonita Westheim MZ&PC 1.31.5; 2. Wendy Bijlsma ZON 1.40.7
100 m. rugslag j.o. 10: 1. Marcel Peeters de Rog 1.31.2; 2. Erwin Lambrix MZ&PC 1.34.0; 3. Ard Paffen ZON 1.41.4
100 m. vrije slag m. 71: 1. Jolanda Jongen MZ&PC 1.09.2
100 m. vlinderslag j. 72: 1.Christian Dackus Kimbria 1.38.0; 2. Koen Knebel Hellas 1.39.0; 3. Diederik Rouffaer ZON 1.43.7
100 m. vlinderslag dames: 3. Gemma Moers MZ&PC 1.17.6
100 m. rugslag heren: 1. Winands Willigers MZ&PC 1.06.1; 3. Wim Volleberg Mosa Regio 1.07.8
100 m. vlinderslag m. 70: 2. Vivian Schenk MZ&PC 1.17.4; 3. Annet Dautzenberg Hellas 1.20.2
100 m. vlinderslag m. 69: 2. Mariëlle Speetjens MZ&PC 1.12.9; 3. debby Bronckers MZ&PC 1.21.3
100 m. rugslag j. 70: 1. Harrie Linders Mosa Regio NKS-rec.
100 m. rugslag j. 69: 2. Roy Pilon Hellas 1.18.0; 3. Richard Knebel hellas 1.18.5
100 m. schoolslag m. 67: 1. MZ&PC 1.25.7
100 m. vlinderslag j. 68: 1. Ricardo R. de Arellano MZ&PC 1.10.9; 2. Bart Romeyn Hellas 1.14.4
100 m. vlinderslag j. 67: 3. Jef Willigers MZ&PC 1.12.3
100 m. schoolslag m. 72: 1. Anita Kappers ZON 1.36.3; 2. Elles Engels Mosa Regio 1.41.2; 3. Pascalle Heuts MZ&PC 1.43.0
100 m. schoolslag m. 71: 3. Estelle Haack MZ&PC 1.35.3
100 m. vrije slag j. 72: 1. Mark Roelofs MZ&PC 1.08.9 NKS-rec. 2. Christian Dackus Kimbria 1.16.4; 3. Manfred Thijs de Rog 1.17.5.
4 x 100 m. vrije slag dames est.: 3. MZ&PC 4.31.3.



● Chef d'equipe Henk Steevens (links) en dokter Harm Kuipers in gesprek. Onderwerp: de Ronde van de Toekomst die over twee weken begint.

Foto: PETER ROOZEN.

Harm Kuipers 'debuteert' in Kleine Tour

Van onze sportredactie

ELSLOO/GELEEN – Tijdens de tweede helft van de Ronde van de Toekomst zal dokter Harm Kuipers bij de Nederlandse amateurs in deze „kleine Tour" dagelijks een medisch onderzoek verrichten. Een en ander gebeurt geheel op vrijwillige basis.

Zowel de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie (KNWU) als chef d'equipe Henk Steevens hebben hiervoor toestemming verleend. „De renners zijn dus niet verplicht aan dit onderzoek mee te werken", benadrukt de ploegleider uit Elsloo. „Overigens geloof ik niet dat iemand bezwaar zal aantekenen. Waarom? De resultaten van een dergelijk onderzoek, waarbij vooral het bloed en de verschillende stoffen daarin centraal staan, zijn belangrijk".

Open formule

Henk Steevens vertrekt maandag 5 september vanuit het Brabantse Moergestel met zijn zeven man sterke equipe naar de Tour de l'Avenir, die duurt van 6 tot en met 19 september. Het evenement vindt voor de derde achtereenvolgende keer plaats volgens de open formule; derhalve prof- én amateurploegen staan aan de start. Tijdens de voorbije jaren waarin deze formule gehanteerd werd, zegevierden respectievelijk de Franse en Amerikaanse beroepsrenners Pascal Simon en Greg LeMond.

Medewerking

„Dankzij de medewerking van mijn werkgever, het Werkvoorzieningsschap Geleen en Omstreken, alsmede de sponsor van de merkenploeg Driessen Stoffen die ik reeds jaren leid, kan ik binnenkort naar de Tour de l'Avenir", aldus Henk Steevens.

„Ik verwacht er het een en ander van. De Nederlandse formatie bestaat uit Maarten Ducrot, Peter Hofland, Rinus Ansems, Bert Wekema, Henk van Weers, Mathieu Hermans en Dirk van Oorschot, die gisteren nog een zware koers in Vlaanderen op zijn naam schreef, daags nadat hij de Omloop van de Krimpenerwaard had gewonnen".

Hinault lucht z'n hart

PARIJS – Bernard Hinault heeft felle kritiek geuit op de keuzeheren van de Franse wielerbond, die de Franse deelnemers voor het wereldkampioenschap op de weg hebben aangewezen (zie wielerrubriek op deze pagina). Hinault, die zelf niet kan meedoen, omdat hij herstellende is van een knie-operatie, vindt de selectie van Pascal Jules niet terecht. Hinault: „Jules heeft dit weekeinde in de Ronde van de Limousin voortijdig zijn fiets aan de kant gezet. Alain Vigneron, die Laurent Fignon in de Ronde van Frankrijk mede aan de zege heeft geholpen en de Ronde van de Limousin wel uitreed, heeft in mijn ogen een plaats verdiend. Hij is oneerlijk behandeld."

Hinault ontkende overigens, dat hij volgend seizoen voor de Italiaanse ploeg Bianchi zal uitkomen. „Dat soort uitspraken maakt mij aan het lachen. Ik heb geen reden van formatie te verwisselen", verklaarde de Breton, die weer begonnen is met een lichte fietstraining.

Dramatische afgang Annemarie Verstappen

'Goudvis' verdrinkt

ROME – Het was heel toepaselijk dat bij de eerste de beste huldigingsceremonie van de Europese zwemkampioenschappen in Rome de Nederlandse vlag verkeerd omhooging: het blauw boven en het rood beneden. Het symboliseerde het drama Annemarie Verstappen. Op de eerste de beste finaledag stortte de Nederlands 'goudvis' totaal onverwacht ineen. Zij bracht het op de 100 meter vrije slag niet verder dan een vierde plaats.

Gelukkig redde Conny van Bentum de Nederlandse eer met een derde plaats. De blozende Barneveldse knoopte met die plaats aan bij het brons van twee jaar geleden in Split en pakte later als slotzwemster van de 4 x 200 meter vrije slag ook op dat onderdeel het brons mee. Dat had zilver kunnen zijn, maar zelfs in deze goede vorm was Van Bentum niet opgewassen tegen Ina Beijermann, die als laatste voor West-Duitsland te water ging. En dat feit alleen al doet vrezen dat Nederland vandaag op de 200 meter vrije slag buiten de prijzen gaat vallen en dat de wereldtitel van Annemarie Verstappen als een eenmalige uitschieter geboekt zal worden.

Wat is er met Annemarie Verstappen aan de hand? Naar de buitenwereld toe heeft de ploegleiding haar naderende terugval aardig verborgen weten te houden. Maar het was insiders niet ontgaan dat de Brabantse een dag of vier voor de kampioenschappen misselijk uit het water stapte. Lichamelijke oorzaken waren er niet. Althans de dokter vond ze niet. Men kan een keuze doen uit mogelijke andere oorzaken. De druk om een gemaakte reputatie te moeten bevestigen, overspannen verwachtingen van het thuisfront en die van haar eigen trainer Honk Veldman inclusis, of gewoon een off-day.

Na vijftig meter kwam Annemarie Verstappen niet meer vooruit. Ze zag links en rechts van haar de twee Oostduitse zwemsters Birgit Meineke en Kirsten Otto er vandoor gaan, en verloor ook nog de aansluiting met Conny van Bentum. Een triest beeld: huilend van ellende klom Annemarie Verstappen op de rand van het bassin.



● Ontredderd en volledig van slag: Annemarie Verstappen.

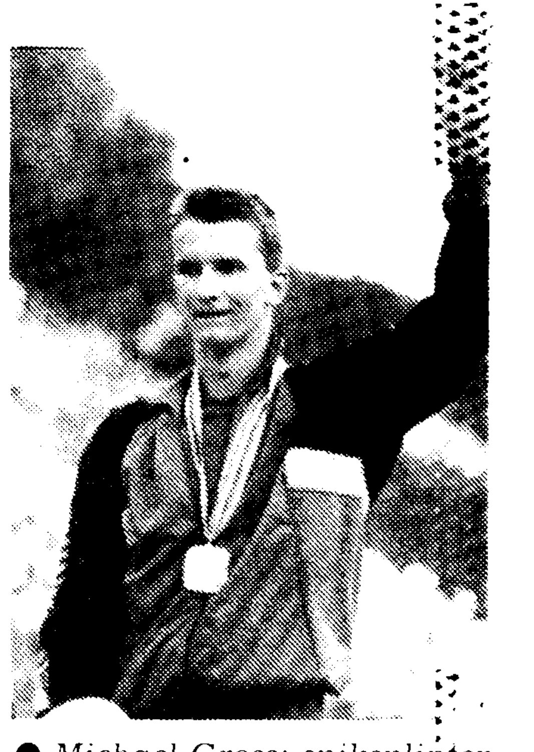
Wereldrecord

Haar afgang vormde een schril contrast met Michael Gross. De 'dubbelmeter' uit Offenbach zwom in de finale van de 200 meter vrije slag simpel naar een nieuw wereldrecord. Hij tikte aan na 1 minuut en 47,87 seconden, waarmee hij 41/100 seconde onder zijn toptijd van twee maanden geleden bleef. De West-Duitser steekt in supervorm. Hij staat ingeschreven voor vier individuele nummers en drie estafettes. Het ziet er naar uit dat hij in Rome de nodige plakken uit het water gaat vissen.

In de finale van het schoonspringen 3 meter-plank eindigde Edwin Jongejans als tiende. Kampioen werd de Rus Gueorguiev.

De finale-uitslagen:

200 meter vrije slag heren: 1. Gross (WDl) 1.47.87 (wereldrecord); 2. Woithe (ODl) 1.50.18; 3. Fahrner (WDl) 1.50.92.
4 x 200 meter vrije slag dames: 1. Oost-Duitsland 8.02.27 (wereldrecord); 2. West-Duitsland 8.11.69; 3. Nederland 8.12.41 (nationaal record) met Annemarie Verstappen, Jolande van der Meer, Reggie de Jong en Conny van Bentum; 4. Groot-Brittannië 8.15.50; 5. Sovjet-Unie 8.18.23; 6. Zweden 8.18.99; 7. Frankrijk 8.19.36; 8. Italië 8.21.24.
100 meter vrije slag dames: 1. Meineke (ODl) 55.18; 2. Otto (ODl) 55.52; 3. Van Bentum (Ned) 56.61; 4. Verstappen (Ned) 56.75; 5. Seick (WDl) 57.41; 6. Kopsjikova (Sov) 57.64; 7. Schuster (WDl) 57.78; 8. Kardum (Zwe) 57.97.
100 meter schoolslag heren: 1. Sjoelpa (Sov) 1.03.32; 2. Moorhouse (GBr) 1.03.37; 3. Moerken (WDl) 1.04.16.
400 meter wisselslag dames: 1. Nord (ODl) 4.39.95; 2. Schneider (ODl) 4.40.34; 3. Zindler (WDl) 4.47.90.



● Michael Gross: spiksplinternieuw wereldrecord.

Busreis Fortuna

SITTARD – Supporters van Fortuna Sittard, die zondag de uitwedstrijd tegen Feyenoord willen bijwonen, kunnen zich aanmelden bij Brassé, Jupiterstraat 38 Geleen; sigarenmagazijn Augustus, Markt Sittard; restaurant De Baandert of Zelis, Julianastraat 14 Nuth. Leden van de supportersvereniging betalen ƒ 11,50; niet-leden ƒ 14. Vertrektijden: Geleen 10.45 uur en Sittard 11.00 uur.

Renet regeert

WEERT – Titelverdediger Jac Renet won zijn eerste twee partijen voor de Limburgse schaakfinale in Weert. Hij versloeg Franssen en Coenen. Ook André Bouwmeester boekte maximale winst, tegen Bisschof en Van Gils.

Snelle karters

GEEL/BEST – Tijdens kartingraces in België won Nelissen uit Ulestraten in de C1-klasse 125 cc. Hij was de snelste in twee manches en werd een keer derde. In de C2-klasse 125 cc eindigde Schimmertenaar Daamen als vijfde. In Best was de Maastrichtenaar Roel Putker de beste in de klasse A nationaal. Marco Franssen uit Spaubeek won in de klasse Stihl vóór Valkenberg uit Linne en Heemels uit St. Odiliënberg.

MZPC in de prijzen

DELFT – Tijdens de NKS-zwemkampioenschappen in Delft werd MZPC Maastricht zowel bij de jongens als de meisjes eerste. Bij de heren versloeg MZPC met honderd punten het team van Hellas. Harrie Linders van Mosa Regio vestigde op vier nummers nieuwe NKS-records. Voorts werden NKS-records gezwommen door Mark Roelofs, Jonita Westheim, Chantal Soomers, Denise Weerd en Jolanda Jongen.

Squashtoernooi

STEIN – In het weekeinde van 3 en 4 september vindt in Stein een internationaal squashtoernooi plaats. Naast een deel van de Nederlandse top zijn ook spelers present uit België (nationale ploeg), Luxemburg, Zweden, Nieuw-Zeeland en de Duitse Bondsrepubliek.

Sjef Willems vierde

TRIER – Sjef Willems uit Gronsveld eindigde als vierde in een internationale surfwedstrijd bij Trier. Winnaar van de 'Saar-Moselcup' werd de Duitser Maucher.

OEFENVOETBAL

VANDAAG 19.00 uur
VCT-Groene Ster
Egge-Chevremont
RVU-Vilt
KEV-EHC
GSV '28-Heksenberg
Walram-Born

MORGEN 19.00 uur
Berg-Mopertingen (B.)

VANAVOND PROFRONDE VAN THORN

Amstel Gold Race permanent 'superkoers'



● Jan Raas, vanavond in Thorn een van de azen.

door wiel verheesen

HEERLEN – Tegelijk met Rund um den Henninger Turm heeft ook de Amstel Gold Race het predicaat klassieker 'hors categorie' gekregen. Nederlands grootste wielerevenement, dat jaarlijks met medewerking van het LIMBURGS DAGBLAD wordt georganiseerd, staat nu definitief op gelijke hoogte met de klassiekers Milaan-San Remo, Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix, Luik-Bastenaken-Luik, Grote Herfstprijs en Ronde van Lombardije.

In het verleden kwam de Nederlandse topkoers bij toerbeurt mét de Henninger Turm en het Kampioenschap van Zürich voor de 'hors catégorie' in aanmerking. Milaan-San Remo bijvoorbeeld stond jaarlijks op deze lijst. 'Zürich', Gent-Wevelgem en Waalse Pijl zullen vanaf 1984 één keer per drie jaar, bij toerbeurt, tot de klassiekers 'hors catégorie' behoren.

Organisatoren van wedstrijden die dat predicaat dragen, kunnen een startverbod opleggen aan de A-renners, zowel op de dag van de koers alsook een dag ervoor en een dag erna. In de praktijk houdt dit in, dat het deelnemersveld beduidend sterker is dan wanneer de wedstrijd niet tot het selecte gezelschap topevenementen behoort.

A-renners (jaarlijks ongeveer veertig in getal) zijn degenen die in het voorafgaande jaar de wereldtitel, het landskampioenschap, een nationale ronde of een klassieker hebben gewonnen, danwel op voordracht van de bond bij de A-profs worden gerangschikt.

KNWU-official Hein Verbruggen heeft intussen het voorstel gelanceerd tot aanpassing van de dopinglijst. Woensdag zal hierover gesproken worden. UCI-voorzitter Luis Puig-Esteve heeft zich al voorstander getoond van een drastische herziening.

Criterium

● In het 'witte stadje' Thorn wordt vandaag een profkoers gehouden. Start om 20.30 uur. De amateurs bijten om 17.30 uur de spits af. Na de aankomst van de amateurs is een reclameshow, alvorens de beroepsrenners aan de koers over 100 kilometer beginnen.

Het is de derde keer dat Thorn startgelegenheid biedt aan de profs. In de twee voorgaande jaren werd vóór de Tour de France gereden; dit keer dus na afloop van la Grande Boucle. Nieuw is ook het parcours in het aloude stiftstadje: Wilhelminalaan, Casino, Wal, Steegputstraat, Trippaardstraat, Hoogstraat, Wilhelminalaan. Lengte ca. 1400 meter, waarvan een groot deel op de karakteristieke maaskeibestrating. Entree 10 gulden. Secretaris Jan Wolfs zegt namens de organisatoren: „Het belooft een spektakel te worden, zowel sporttechnisch alsook qua sfeer. Er liggen liefst twaalf cafés rond het parcours."

Bekendste figuren in het profpeloton: Peter Winnen, Jan Raas, Theo de Rooy, Bert Oosterbosch, Joop Zoetemelk, Frits Pirard, Cees Priem en de Deen Kim Andersen. Ook de plaatselijke favoriet Leon Nevels is van de partij.

● Hennie Kuiper zal pas zondagavond beslissen of hij deelneemt aan het WK. Hij wil in de Ronde van Nederland, die donderdag begint en zaterdag eindigt, alsmede daags erna in de 170 km-koers van Ossendrecht een test ondergaan. Zoals bekend, maakte Kuiper anderhalve week geleden een zware val in Dortmund.

● Jacques Hanegraaf is niet opgenomen in de Raleighploeg die donderdag van start gaat in de Ronde van Nederland. Hanegraaf haalde zich vorige week met Leo van Vliet de woede van chef d'equipe Peter Post op de hals door in Engeland vroegtijdig af te stappen. De wedstrijd aldaar kwam geruime tijd op TV. Het team van Post in de Ronde van Nederland bestaat uit Oosterbosch, Raas, Lammerts, Winnen, De Rooy, Lubberding, Veldscholten en de Belg Peeters.

● Het WK in 1986 wordt zeer waarschijnlijk in de Verenigde Staten gehouden. Volgend jaar is de titelstrijd in Spanje. Een jaar later in Italië. ● De Franse ploeg in de strijd om de wereldtitel, 4 september in Altenrhein, heeft Fignon als kopman. De andere renners zijn Duclos-Lassalle, Bernaudeau, Arnaud (zondag winnaar van de Tour de Limousin), Bazzo, Bourreau, Clère, Dall'Armelina, Jourdan, Madiot, Garde en Jules.

Limburg

● Komend weekeinde is in Limburg volop wielerbedrijvigheid. Zaterdag vindt de amateurronde van Hilikhoven plaats; zondag is onder andere voor amateurs de Ronde van Eikenderveld-Heerlen. De licentiehouders van de NWB hebben zondag startgelegenheid in Schimmert en Reuver. Voorts is in Welten-Heerlen een koers voor niet-licentiehouders.

● Beat Breu legde beslag op het Zwitsers klimkampioenschap, waaraan zowel profs als amateurs deelnamen. ● Stefan Mutter, die eind 1981 de Cilo-ploeg verliet, keert volgend jaar weer terug in deze Zwitserse 'stal'. ● De Columbiaanse Tourklimmer Edgar Corredor won de eerste etappe van de Grote Prijs Wilhelm Tell. Geen Nederlanders in de voorhoede in deze Zwitserse amateurronde. ● Johnny Denul won een profkoers over 149 km in Geetbets. Gerard Veldscholten werd dertiende.

Kelly Iers kampioen in...Oudenbosch

OUDENBOSCH – De Belgische neoprof Eric Vanderaerden is winnaar geworden van de eerste profronde van Oudenbosch. Vanderaerden toonde zich in de eindsprint de snelste van een kopgroep van drie renners, die voorts bestond uit Leo van Vliet (tweede) en Heddie Nieuwdorp.

De Ier Sean Kelly won de sprint van de achtervolgende groep. Daarmee veroverde hij het officieuze Ierse kampioenschap, dat aan de profronde was verbonden.

Halverwege de wedstrijd kwam er beweging in het peloton, met name door toedoen van Joop Zoetemelk, Steven Rooks en Lucien van Impe. Vanderaerden, Van Vliet en Nieuwdorp ontsnapten tien kilometer voor de eindstreep en werden niet meer achterhaald.

De uitslag: 1. Vanderaerden, 100 km in 2.13.19; 2. Van Vliet zt; 3. Nieuwdorp zt; 4. Kelly op 18 sec; 5. Oosterbosch; 6. Van Impe; 7. Van Vlimmeren; 8. Zoetemelk; 9. Pirard; 10. Rooks, allen zt als Kelly.

EK hockey: Oranje-problemen

Duitsland en Spanje samen over streep

Van onze hockeymedewerker
HENK MEIJERS

AMSTELVEEN – West-Duitsland en Spanje hebben zich als eerste teams geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Europese hockeybeker. Zij finishten met ruime voorsprong (8 uit 4) als beste twee van groep A. West-Duitsland had geen enkel probleem met Wales: 6-0.

De wedstrijd was vooral van belang voor het doelsaldo. West-Duitsland kwam uit op 21-4. Spanje won met 3-1 van Frankrijk en bereikte een saldo van 20-3. Dat betekent dat Spanje en West-Duitsland met plus 17 exact gelijk eindigden. West-Duitsland eindigde echter als eerste in de poule, omdat het net één doelpunt meer scoorde.

Spanje was tegen Frankrijk de betere ploeg, maar had geluk dat de Fransen twee open doelkansen misten.

De wedstrijd Engeland-Oostenrijk, alleen nog maar van belang voor de statistiek, leverde de hoogste score van de dag op: 8-1.

Voor Nederland staat vandaag de wedstrijd tegen Polen op het programma. Coach Wim van Heumen kampt met de nodige problemen: Roderik Bouwman kan waarschijnlijk niet spelen in verband met zijn spierblessure. Ook Jan Carel Jenniskens en Tom van 't Hek zijn niet fit.